

نشيطو «سلام الان» يتظاهرون، اليوم، ضد الاستيطان

مطالبة اجهزة السلطة الفلسطينية بتنفيذ قرارات محكمة العدل!

خاص ب«الاتصاد» احتمال رفع التماس للعليا ضد وزارة المعارف! (ص ۳)

في اجتماعهما في «ايرز»، امس بيرس: يجب احترام كافة التزاماتنا

وقال عرفات انه وبيرس اجريا ومشاورات مهمة حول كيفية حماية ودفع العملية السلمية، فالسلام ليس حاجة فلسطينية بل اسرائيلية ودفع العملية اركد انه وفخور لرؤية صديق قديم وشريك، معه

مسرى، بعد او منعت عرف من الرسود برد المراس . وقد كان مقرر اعقد اجتماعه مع بيرس . وقد عادت وسمحت بذلك، بعد ظهر امس، زاعمة ان الاسباب كانت وتقنية و فقط ! الا ان الطرفين فضلا عقد الاجتماع في «ابرز»

ويشار إلى ان الاجتماع اتى بعد ان كان رئيس الحكومة نتنياهر قد اتهم بيرس بانه «يعمل من خلف الحكومة ويضر بالعملية السلمية» الامر الذي اعتبره بيرس «شعارات ودياغرغية» !

# نتنياهو يجسري مسحسادثة

هاتفية مع الرئيس مبارك • حيفا - مكتب والاتحاد ۽ - أعلن مكتب رئيس الحكومة، مساطمس الخميس، ان نتنياهر اجرى محادثة هاتفية مع الرئيس المصري حسني مبارك، ابلغه فيها ان اسرائيل تنوي ايفاد وبعشة محترمة ۽ إلى المؤتمر الاقتصادي المزمع عقده في تشرين الثاني القادم، في القادة :

## تعيين شخصية مقربة من الشيوعيين في الحكومة الروسية

زيرغانوف.
وكان تولييف، الذي لم يكن يوما عضوا في الحزب الشيوعي، ايد
اعادة تعيين فيكتور تشرنومردين رئيسا لوزراء روسيا.
اعادة تعيين فيكتور تشرنومردين رئيسا لوزراء روسيا.
وسيتمكن تولييف، بفضل منصبه الجديد، من تحقيق امنية
الشيوعيين الذين يدعسون الى تعسريز الروابط مع ١٢ من اصل ١٥
جمهورية سوفييتية سابقة اعضاء حاليا في مجموعة الدول المستقلة
(باستثناء جمهوريات البلطيق التي لم تنضم الى هذه المجموعة).
يشار الى ان تولييف هو الوزير الوحيد في الحكومة الروسية الجديدة
المقرب من الشيوعيين.

يوم الثلاثاء القادم في القدس

# وزير المالية مريدور يلتقى نظيره

. س. ---... واوضع لارسن بان عجز الميزانية في السلطة الفلسطينية وصل الى (١٣٧) مليون دولار عقب فرض الجيش الاسرائيلي حصارا على الضفة الغربية وقطاع غزة منذ شهر شباط الماضي.

# رسالة اطفال فلسطين الى الضمير الاسرائيلي: نحن بشريا بشر!

قريع؛ لن نشكل مظلة للتوسع الاستيطاني الاسرائيلي!

بروفسور زئيف معوز لـ «الاتحاد»: كلما توقيفت المفاوضات أكشر.. اصبحت الحسرب بين سسوريا واسرائيل مسسألة وقت فقط!

بعدان كانت العاملات لوحدهن.. واحد ضد اغلاق مشاغل النسيج!



١٩٨١، مخلوقات غريبة من كواكب أخرى؟!



خليل ابو عرفة يكتب في ذكرى ناجي العلي

مازن، امس، حــول لجنة التوجيه المشتركة العليسا النائب لنداو يحاول ربط قضية الخليل الفلسطينيين بالاتفساقسات» ونتنياهو يعتبر ذلك تقييدا للحكومة 🗖

(ص۳)

🗖 غولد التقى ابو

شارون يريد سلاما مع سوريا، وايتان يكرر اقــــوالـه: بامكاننا محو سوريا من على الخارطة 🗖

# تفجير عبوة ناسفة في بناية مبطس ابوسنان المطي!

\* لحسن الحظ لم تقع اصابات في الارواح \* دعوة الاهالي للتآخي والحذر واليقظة \* تقديم شكاوى الى الشرطة \* اصابة عدة منازل بأضرار \* المجلس يعقد جلسة طارئة \* (ص٨)

صحفية فلسطينية تقول لـ «الاتحاد»

# جندي هددني واعتقلني لانني اسعفت جريحا فلسطينيا!

\* اعتقلت على حاجز «جيلو» وهوشوا عليها كلبا شرسا، اغمي عليها وبكت رعبا \* وزارة القضاء: الشكوى قيد البحث \* (ص٦)

اذا لم تف اسرائيل بتعهداتها تجاه عملية السلام

## الرئيس المصري يهدد بالغاء المؤتمر الاقتصادي للشرق الأوسط

واضاف الرئيس المصري «انني ادعو اسرائيل لتحقيق تقدم على ارض الواقع والاسيسسبع المؤتمر الاقتصادي غير ذي موضوع». وافاد أنه رغم التصريحات التي يدلي بها المسؤولون الاسرائيليون

المبرمة ﴿ ولم يتم حستى الآن وعلى ارض الواقع اي تقدم ملموس». ومن المتسوقع عسقمد المؤتمر الدولي حول التنمية الاقتصادية للشرق

مطلوب مقاول هباكل لطابق أرضي تجارية حوالي . . . . ه م م مع عمال انهوا الحدمة في الجيش ت: ٢٣٦٩٩١ . ٥ .

حول احترام اسرائيل للاتفاقات

الاوسط وشمال أفريقيا من ١٢ الى

- F/47YE0E7-

هو الحي الباقي أل انطون وأل حموي في جديدة وحيفا يدعونكم لمشاركتهم قداس وجناز الاربعين راحة لنفس فقيدتهم الغالية

الاسكندرية - الوكسالات -

هدد الرئيس المصري حسنى مبارك

أمس، الخمسيس، بالغماء المؤتمر

الاقتصادي للشرق الاوسط المقرر

عقده في القساهرة، في تشسرين

الثاني المُقبل، ما لم تف اسرائيل

ونقل وزبر الاعسلام صسفسوت

الشريف عن مبارك تأكيده، امام

طلاب جامعيين في الاسكندرية،

انه وفي حالة عدم احراز تقدم

وتنفيذ الالتزامات سوف يصبع من

الصعب عقد المزقر الاقتصادي»

للشرق الاوسط.

بتعهداتها تجاه عملية السلام.

## جورجينا جبرا انطون (هموي)

وذلك يوم غد السبت ٩٦/٨/٢٤ الساعة العاشرة صباحا في كنيسة الروم الارثوذكس في قرية جديدة.

لا اراكم الله مكروها بعزيز

١٤ تشرين الثاني المقبل. وعقد اول مؤتمرين من هذا النوع في الدار البيضاء (المغرب) العام الالتزام بما تم الاتفاق عليه بين ١٩٩٤ وفي عسان (الاردن) العام ١٩٩٥ بمشاركة دول عربية عدة الطرفين يمثل أنتهاكا وخطرا لعملية

واسرائيل. السلام». وكشف مسارك عن «مـشـروع للفلسطينيين ان ينتظروا أكشر من اسرائيلي للانسحاب من مدينة ذلك وكيف يمكن أن ينعقد مؤتمر الخليل خلال شهرين» مؤكدا ان

■ دار للايجار

في اول شارع عباس. جميلة

وهادئة، ثلاث غرف كبار + شرفات،

منظر ومناخ رائعان. لعائلة/طلاب.

le: 073370A - 3.

بكن تأجيرها لفترة طويلة.

للاتصال: ١٠٥٥٩٩٥ - ٣ -

مطلوب للعمل سائقو سيارات شحن درجة ثالثة لتشغيل وسياقة مضخات

وتابع بالقسول «كسيف يمكن

وناقلات باطون للاتصال: ٩٩٦٦٩٤٥ - ٤ . AAF - 7888 - 3. هشوئيب م.ض. يركا

## تعزية

رئيس واعضاء وموظفو مجلس ديرحنا يتقدمون بأحر التعازي الي الزملاء امين خليفة ود. حاتم دغش ومنيعة خليفة والى عموم آل دغش وخليفة في دير حنا بوفاة المرحوم

الماج محمد حسن دفش ابراليامر) لد الرحمة ولكم من بعده طول البقاء

رئيس المجلس المحلي

اقتصادي في تشرين الشاني، ولو «طول المدة يؤثر على عسمليسة استمر الحال فسوف يؤثر ذلك على وأكد الرئيس المصري «ان عدم المؤتمر وسوف تتخلف عن حضوره دول المنطقة».

وأعرب مبارك عن «دهشته من القرارات الاسسرائيليسة الخساصسة بالتوسع في بناء المستسوطنات وإقامة السطسرق فسي الأراضسي الفلسطينية المحتلة».

وشدد الرئيس المصري على ان «ما يقال عن الأمن اولا والسلام ثانيا هو مبدأ لا يمكن تحقيقه،

سهامهم».

#### العالم، لان اعداء السلام سينتهزون هذه الفرصة للاستنصرار في ارتكاب اعممالهم وتوجميم

واعتبر مسارك ان والسلام هو الطريق الصحيح لتحقيق الاستقرار والأمن الشامل لكافة الأطراف وقيام تعاون جاد ووثيق من أجل القضأء على كافسة عناصسر

وانه اذا جرت اسرائيل وراء الأمز

فسوف تظل تعدو خلفه حتى نهاية

الارهاب.

# ■ هو الحي الباتي ■

جميل حنا بولس وعسموم آل بولس في كسفرياسيف واقرباؤهم وانسباؤهم ينعون اليكم بُزيد الحزن والاسى وفاة المأسوف عليهما

## جمال حنا بولس (٦٠ عاما) ومرتاحنا بولس (٦٢ عاما)

اثر حادث طرق مفجع، وسيشيع جثمانهما، اليوم الجمعة، الموافق ٩٦/٨/٢٣ الساعة الرابعة والنصف بعد الظهر من بيتهما في كفرياسيف الى كنيسة مار جريس للروم الارثوذكس ومن ثم الى

لا اراكم الله مكروها بعزيز

# عرفات: السلام ليس حاجة فلسطينية فقط

حيفًا - مكتي «الاتحاد» - أكد الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات، ورئيس حزب العمل شمعون بيرس، أمس الخميس، انهما ملتزمان بحماية عملية السلام، وذلك في القائهما الاول في بيت حانون جنوب مصر «ايرز» منذ الانتخابات الاسرائيلية.

واكد بيرس في مؤتمر صحفي عقد بعد الاجتماع على التزامه، «كوزير خارجية وكرئيس حكومة سابق» مضيفا انه «يجب احترام كافة، الالتزامات التي اخذناها على عاتفا».

في صنع السيلام.ويشيار إلى ان استرائيل كانت حياولتُ عرقلة اللقاء. المشترك، بعد ان منعت عرضات من الوصول بموحيت الى رام الله.

#### بعد التهديد بالغاء المؤتمر الاقتصادي في القاهرة:

وتأتي عبادرة نتنياهو بعد ان كان مبارك قد هدد بعدم عقد المؤتمر. في لقاء له مع جامعين مصرين في الاسكندرية، امس. وقد قال مبارك انه اذا لم تحترم اسرائيل معاهداتها واتفاقياتها، واذا لم تطبق ما تم التوصل اليه، فإنه لا يرى حاجة في عقد المؤتمر. (اقرأ خبرا موسعا عن الموضوع في هذا العدد)

• موسكو - الوكالات - اعلن مكتب الاعلام الحكومي الروسي، امس الخميس، انه تم تعيين امان تولييف المقرب من الحزب الشيوعي الروسي في منصب الوزير المكلف بالعلاقات مع دول مجموعة الدول

الفلسطيني مساهر المصري الالهة در المسلميني مساهر المصري المسلميني المسلمين المسلمين المسلمين المسلمين المسلمين الفلسطيني ماهم المصري المسلمين المس

ويعتبر هذا اللقاء الاول من نوعه بين مريدور ومسسؤول رفسيع المستوى من السلطة الوطنية الفلسطينية، منذ صعود الليكود الى

ويأتي هذا اللقاء عقب تصريحات للمنسق الخاص للامم المتحدة في الاراضي الفلسطينية تيري لارسن الذي قبال وان السلطة الفلسطينية مهددة بانهيار اقتصادي خلال الاسابيع المقبلة اذا لم يتم حل المشاكل الله عند المداد الله عند الله المساكل

## لجنة المبادرة الشعبية

## الطيبة

تدعوكم للاشتراك في المظاهرة الاحتجاجية: من اجل تقدم الطيبة وازدهارها.

- لوضع حد لسوء الادارة البلدية. لانجاح المظاهرة، التجمع الساعة ٣٠,٥ مساء اليوم، الجمعة، في ساحة

تختتم المظاهرة في اجتماع احتجاجي في الساحة غربي البريد (شارع

الطيبة في محنة: هاتوا ايديكم لانقاذها. واشتركوا في المظاهرة الاحتجاجية.

## شکر علی تماز

على عاشور وعائلته يتقدمون بالشكر الجزيل لكل من واساهم بفقيدتهم المرحومة

## ىلمى عاشور (شويري)

سواء بالاشتراك في الجنازة او بتقديم التعازي. ويخصون بالشكر السيد كميل شحادة مدير «بيت النعمة» الذي فتح ابواب «البيت» للمشيعين وللصلاة على الفقيدة في كنيسة السيدة. راجين للجميع الصحة الجيدة والعمر المديد.

مع: محمد ملحم، رئيس اتحاد لجان اولياء امور الطلاب العرب.

المشاكل مزمنة والنواقص كثيرة والكتاب عبء على الاهالي!

حول: الاستعدادات لافتتاح السنة الدراسية.

والسلطات المحلية في جميع انحاء البلاد، لافتتاح

السنة الدراسية الجديدة، وكل هيئة تستعد في

مجالها. ويبقى المجال الاكثر لفتا للانتباء هو الأباء.

فاصة الذين يعانون من اوضاع اقتصادية صعبة

وعليهم توفير مستلزمات الدراسة لاولادهم، في ظل

الاتحاد القطري للجان اولياء امور الطلاب العرب.

حول الموضوع التقينا السيد محمد ملحم، رئيس

والاتحاد ع - كيف تجري الاستعدادات

المراهب. - ملحم: دمن ناحية شراء القرطاسيات مستلزمات الدراسة، يتعلق ذلك بأولياء الامور،

هناك من اشترى احتياجات اولاده وهناك من لم يشتر

عد. وهناك استعدادات السلطات المحلية وادارات

المدارس، لتجهيز المدارس واجزاء الترميمات. و والاتحادي - وما هي اهم المشاكل التي يعاني منها جهاز التعليم العربي؟

المناهج والنقص في الغرف والمعلمين والكتب والاسعار

ومخالفة القوانين والابنية غير الصالحة والكثافة في

\* والاقعادي - يلقت الانتباد تغيير

- ملحم: «بالنسبة للكتاب فهو المشكلة الكبرى

بالنسبة للاهالي. فبالاضافة الى قضايا المناهج والمواد هناك قضايا اخرى منها نقص الكتب وعدم ايجادها في

السوق!! وذلك ناجم عن عدم طباعة كميات كافية من

الكتب. وتلمس ظاهرة مألوفة في المدارس العربية. وتتجسد بمرور أربعة اشهر احيانا على افتتاح السنة

الدراسية، وبعض الكتب غير متوفرة. للاسف صار

- ملحم: «هناك عدم التزام من الشخص الذي

غوز بالمناقصة لتزويد المدرسة بالكتب. وكذلك تردد

الناشر في طبع كميات كبيرة خوفا من عدم توزيع

الكتب. ووزارة المعارف لا تلزم الناشر بكمية الكتب

الواجب طباعتها ولا بموعد انتاجها، وتترك الامر

للناشر وقدراته الاقتصادية!! وهذه المشكلة قائمة فقط

في الوسط العربي. ولا يوجد من يلاحق او يراقب او

\* والاتحاد - لكن عدد الطلاب في المدارس معروف، فلماذا لا تطبع كميات

· - ملحم: «مشكلة المشاكل هنا تكمن في وجود

كتب غير مصادق عليها وفق المناهج. والناشر لا

يعرف كم هو عدد الكتب التي سيبيعها، وعلى سبيل

المثال لا الحصر، يطبع الف كتاب مع ان حاجة السوق

لالفين. وذلك يؤدي ألَّى نقص الكتب من السوق وبقاء

عدد كبير من الطلاب بدون كتب حتى تطبع كميات جديدة!!وهناك معلمون يطبعون الكراريس الخاصة في

المجال الذي يرتأونه لتكديس الارباح!! وعلى سبيل

المثال، تبلغ تكاليف الكتاب ثلاثة شيكلات، يبيعه

المعلم للطَّلاب بعشرين شيكلا!!. ويغرض على

كراريس تباع ولا تستعمل بتاتا!! ومشكلة اخرى

تكمن في نهب الاهالي وتتجسد كالتالي: يأتي احدهم ويغير سطرا او فقرة او صورة في كتاب، ويصبع كانتجديد ويلزم الطالب بشرائدا! وبذلك لا

بستطيع الاخ الاستفادة من كتاب اخيه والطالب

استعارة كتاب صديقه. ومشكلة اخرى هي استعمال

الكتب ككراريس مع ان ذلك عنوع منعا باتاً ، ولكن لا

يوجد من يراقب ويغضون الطرف عن قصد، واحيانا

بلزمون الطلاب بحل الاسئلة على الكتب نفسها،

لكى لا تستعمل مرة اخرى، وبالتالي يوفرون للناشر

\* والاتحاد ، - واين لجان الاولياء،

- ملحم: «قدمنا مثات الشكاوي وعقدنا عشرات

الاجتماعات حتى مع الوزير ومدير عام الوزارة

ومدراء المدارس، ولا حياة لمن تنادي! وهذه المشاكل

تتكرر سنويا. وعلى سبيل المثال لا الحصر، كتاب

الطلاب استعمال تلك الكراريس. وحتى

يضمن توفير الكتب قبل افتتاح السنة الدراسية ١١٠

الكتاب عبنا على الاهالي». \* والاتحادي - لماذا؟

بوجب العدد؟

الكتب، سنويا، وارتفاع اسعارها. ما هو

فالمشاكل مزمنة وتزداد حدة سنة بعد س

ملحم: ولا جديد تحت الشمس في هذا المجال،

ارتفاع أسعار الكتب والدفاتر.

للسنة الدراسية؟

الصفوف وغير ذلك.

لقاء الدوم

وعلاقة المدير معه أو المعلم أو الوزارة!! فالرقابة على

الاسعار معدومة. جناك مدارس اصدرت كراريس

خاصة بديلا عن كتب مقررة. ويلزمون الطلاب

بشرائها بمبالغ عالية، بهدف الربح والتجارة!! ووزارة

المعارف ترسل احيانا منشورا يتضمن اسعار الكتب،

لكن المدير لا يعمم المنشور على المعلمين ويبقى الامر

\* والاتحادي - هذا بالنسبة للكتب

ملحم: ولا اعتبار للقوانين هنا. وعلى سبيل المثال ، قضية الملابس، خاصة في المدارس الاهلية،

وماذا عن الجباية والملابس ورسوم التسجيل؟

بمثابة عملية احتكار تتجسد في تعاقد المدرسة مع

تاجر معين لبيع ملابس خاصة. ويفرض على الطلاب

شراؤها من المحل الفلاتي الذي تتوفر فيه فقط تلك

الملابس! وبالنسبة للجباية مع أنها ممنوعة بتاتا، هناك

مدارس جبت رسوم تسجيل من الطلاب مع ان ذلك تمنعه الوزارة. وهنا على كل ولي امر طالب رفض دفع رسوم التسجيل بامكانه تقديم شكوى. وهناك مشكلة

جباية رسوم الخدمات التي الفيت كليا. والانكى من

كل ذلك، أن رسوم الخدمات كانت مخصصة لخدمة

الطلاب ومساعدتهم، لكنها للاسف صرفت على شراء

تضييفات للمدارس او على امور اخرى لا تفيد

الطلاب بتاتا. مع أن القانون يلزم كل مدير بتقديم

حاجة لحوالي (١٣٠٠) غرفة في الوسط العربي.

وفي لقاء لنا مع المسؤول عن الابنية في وزارة المعارف تبين ان الوزارة ستبني في السنة القادمة ( . . ١٥ ) غرفة، منها ( . . ٨) غرفة للمدارس الدينية اليهودية

بُوجِب اتفاق ائتلاقي في الحكومة؛ ومن الغرف الباقية، خصصوا نسبة (١٨٪) للوسط العربي، اي

نحو (١٣٦) غرفة مع ان الحاجة لسد القوارق

والنقص في الغرف، تتطلب بناء (٣٠.) غرفة

سنويا ، على امل سد النقص في خمس سنوات، بموجب

خطة خماسية وكحد ادنى. واذا اخذنا بعين الاعتبار

الزيادة الطبيعية فاننا نحتاج لاربعماثة غرفة سنويا!!

وبالاضافة الى مشكلة النقص في الغرف هناك مشكلة

هامة هي قضية التعليم التكنولوجي والقت الوزارة

مسؤولية اقامة مراكز التعليم التكنولوجي على عاتق

مفعال هبايس، ومعروف التمييز الذي مارسه

والمفعال، تجاه الوسط العربي، وتوليه مسؤولية اقامة

المراكز يعنى انعدام امكانية تمتع الوسط العربي بتلك

المراكز، وعلى سبيل المثال، أقام والمفعال، (٧٦)

مركزا، منها (٦) فقط في الوسط العربي جميعه»! \* والاتحادي - وبالنسبة للميزانيات

- ملحم: وفي ميزانية عام (١٩٩٥) خصصوا

لكل طالب يهودي متدين (١٣٩) شيكلا سنويا،

بينما للطالب العربي (٢,٣٩) شيكل!! وذلك

للنشاطات والفعاليات الثقافية اللامنهجية! وعندما

طرحنا الامر امام مدير عام وزارة المعارف شمشون

شوشاني، قال لنا حرفيا: وتحولوا الى متدينين ١١٤

وواضع أنه في ظل الحكومة الحالبة ستزداد الامور

سوءا. وفي السنة الدراسية القادمة يبلغ عدد الطلاب

العرب نحو ( . . ٣) الف طالب اي بزيادة نحو (٤٤)

الف طالب عن السنة الدراسية الماضية. وبينما يبلغ

في الوسط اليهودي عدد الطلاب (١٥,٧) في

الصف لكل معلم، بينما، يبلغ في الوسط العربي ( ٢٨,٥) لكل معلم. اي ان ميزانية كبيرة في الوسط اليهودي توظف في المعلمين، بزيادة نحو

(٦٥٪) عن التوظيف في المعلمين العرب. وهذا

ينعكس في مستويات التحصيل ونوعيات المعلمين.

وهناك التعليم اللامنهجي. وتشترط الوزارة للحصول

على ميزانيات له أن تكون الجهة صهبونية أو الخدمة

ني لجيش، والوسط العربي محروم منها ع!! \* والاتحاد ع أو وما هو الحل في

- ملحم: «ان يقام في كل مدرسة مجلس تربوي. يضم مندوبين عن لجان اولياء امور الطلاب. يبحث

• البلية على صفية ٣ •

وعدد المعلمين؟

\* والاتحادي - وماذا بالنسبة لصلاحية

ملحم: «لم يطرأ اي تغيير جذري. وهناك

تقرير مالي عن الجبايات، لكن ذلك غير متوفر»!

وأوضاع الغرف وجودتها؟

مفتوحا للتلاعب والتجارة هاا

## تخبط نتنياهو ...!

 اشكالية مروحية الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات التي افتعلها المسؤولون الاسرائيليون، امس، وحالوا دون وصوله الى رام الله للاجتماع، حسب موعد سابق، مع رئيس حزب «العمل» شمعون بيرس، لا تكشف عن مراهقة سياسية بقدر ما تكشف عن الخوف من «بعبع» السلام، خاصة على المسار الفلسطيني، لاشباع نهم ليمين المتطرف الاستيطاني.

فرئيس الحكومة بنيامين نتنياهو، ومنذ ان اعترف، مكرها، بواقع اوسلو، تخبط على جانبيه محاولا التملص من هذا الواقع الذي فرضته المستجدات التي طرأت على المنطقة والعالم.

وينعكس تخبط نتنياهو في تصريحاته وافعاله لمتناقضة بشأن مجمل العملية السلمية. فهو يهدد لبنان سوريا، ثم يسرع الى سحب تهديده، يتحدث عن اعادة لانتشار في الخليل، ويؤجل التنفيذ الى اجل غير حى ! يدفع وزراء ومعاونيه الى الاجتماع مع الفلسطينيين، ثم يلجمهم عن الحركة. يتحدث عن خوقات فلسطينية للاتفاق، ويواصل تكثيف وتوسيع لمستوطنات وتغيير معالم القدس والتنكر لكل ما لم ينفذ حتى الان من بنود الاتفاق.ووصل به التخبط الى درجة اتهام شمعون بيرس، احد مهندسي عملية السلام، بالعمل من خلف الحكومة والاضرار بالسلام! ومحاولة منعه من الاجتماع مع عرفات في رام الله فاجتمع معه ني الجانب الفلسطيني من معبر «ايرز».

ومما لا شك فيه ان عرفات وبيرس لم يجتمعا للتخطيط لعملية «ارهابية» تدمر عملية السلام، بل للبحث عن سبل تعيد اليها الحيوية وتدفعها الى الامام وبرز هذا في تصريحاتهما، خلال المؤتمر الصحفي المشترك، وتأكيد بيرس على ضرورة احترام جميع الالتزامات والاتفاقات. وتأكيد عرفات على ان السلام يس حاجة فلسطينية فحسب، بل اسرائيلية وعربية

واذا ما واصل نتنياهو تنكره لهذين التأكيدين فما جدوى مكالمته الهاتفية، امس، مع الرئيس المصري حسني مبارك، الذي هدد بالغاء المؤتمر الاقتصادي للشرق ألاوسط المزمع عقده في الخريف المقبل في القاهرة ؟

وآذا ما استمر نتنياهو في تمارساته الاستيطانية فما جدوى حديثه عن تحريك المفاوضات على المسار

فها هو رئيس المجلس التشريعي الفلسطيني احمد فريع (ابو علاء) يقول «لا اريد ان اشكل مظلة للتوسع الاستيطاني ولا لسياسة فرض الامر الواقع في القدس». ويقينا، أن نتنياهو، مهما انتظر وفعل. لن يجد فلسطينيا واحدا او عربيا واحدا على استعداد لان يشكل له مثل هذه المظلة.

وخيراً يفعل، لشعبه وجميع شعوب المنطقة، ان كفّ عن التخبط وقبل الاتفاقات المَوقعة بعقلانية، وسار مع مجرى التاريخ.

(«الاتحاد»)

## المستشار النمساوي يزور اسرائيل وقطاع غزة، مطلع الشهر القادم

●فيينا - دو.ص.ف، - يتوجه المستشار النمساوي فرانز فرانيتزكى الى اسرائيل، في اول ايلول المقبل، في زيارة تستغرق يومين يجري خلالها محادثات مع المسؤولين الاسرائيليين والفلسطينيين، بحسب ما اعلنت المستشارية، امس الخميس.

وسيجتمع فرانيتزكي برئيس الدولة عيزر فايتسمان ورئيس الحكومة بنيامين نتنياهو وسلفه شمعون بيرس ووزير الخارجية دافيد ليفي وكذلك مع الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات في الثاني من ايلول في قطاع غزة. وبتوجه ابضا المستشار النمساوي الى خليج العقبة حيث سيلتقي وفدا من ٨٠ شابا من الاسرائيليين والفلسطينيين والاردنيين والنمساويين، يشاركون في مشروع بعنوان «كروسينغ بورديرز».

ويهدف هذا المشروع الذي يرعاه فرانيتزكي الى تنظيم عدة لقاءات، ابتداء من شهر ايلول، في ايلات والعقبة وبيت لحم، بغية تنمية التسامع والتفاهم بين شبان من ثقافات مختلفة. ومنح المستشار ٥٠ الف دولاراً لهذا المشروع الذي بفضله حصل السنة الفائتة على جائزة وفولبرايت.



● جريدة يومية، صدر العدد الاول منها في ١٤ ايار ١٩٤٤ •

● المحرر المسؤول: توفيق طوبي ●

● رئيس التحرير: نظير مجلى ● مكاتب التحرير المركزية ومكاتب الادارة والاعلانات والاشتراكات

سارع الحسسريري ٩، هواتف: ٨٥١١٢٩٦ و٨٥٢٦٠٩٥ و ٥٠٠٤/٥١٤٠ - فاكسيميليا ١٢٩٧ (فاكسيميليا الاعلانات - ٨٥١٤٠٥٣). المراسلات (التحرير، الادارة، الأعلانات والاشتراكات - ص.ب ٩٤ - حيفا ١٤٥٢ - ص

. والانحاد ، في المناطق. ■ مكتب الناصرة - «بیت الصداقة» ص.ب (٤٢) الناصرة ۱۹۰۰، مواتف ، ۱۹۰۰، مواتف ، ۱۹۰۰، ۱۸۰۰، مواتف ، ۱۸۰۰ ■ مكتب عكا – ساحة فرحي - عكا القديمة. هواتف: ١٩٩١٢٤٣١ . (فاكس

 مكتب ام الفحم - ساحة الميدان - ام الفحم. هاتف وفاكس: ٢٦/٢٦٢٨ - ٠٠/٣١٢٦٢٨ ■ مكتب المثلث - محمد أبو أصبع. هاتف: ١٩٩٣١٥٩ . ٩٠ ، ١/٧٤١٦٠٠ . ■ مكتب البطوف - عرابة. هاتف وفاكس: ١/٧٤١٦٠٧ .

■ مكتب شفاعمرو - الشارع الرئيسي - شفاعمرو: هاتف وفاكس: ١٩٨٦٦٥٥ . ٤ / ٩٨٦٦٢٥٦

المقالات الموقعة تعير عن اراء اصحابها الاعلانات على مسؤولية المعلنين.. والمواد التي تصل الى والاتحاد ، لا تعاد لاصحابها نشرت او لم تنشر

## منظمات حقوق الانسان الفلسطينية تطالب السلطة بتنفيذ قرارات محكمة العدل!

مدير سجن رام الله الذي وقع على تسلمه. ورغم أنه تم ابلاغ المحامين الفلسطينية.

قرارات المحكمة «امر ضروري باعتباره احد المتطلبات الرئيسية

• غيفًا - مكتب رام الله الصحفى - اصدرت منظمات حقوق بانه سيفرج عن المعتقلين في نفس الانسان الفلسطينية بيانا، امس اليوم، قان ذلك لم ينقذ، بادعاء ان الأمر «يتوقف على تسلم رد من غزة بهذا الشأن»! كما قالت ادارة السجن للمحامين فيما بعد اوقد بعد اربعة أيام على قرار محكمة اعتبرت منظمات حقوق الانسان الفلسطينية هذه الخطوة بالغة بعدم قانونية استمرار اعتقال عشرة الخطورة، كونها تتضمن خرقا لقرار طلاب من جامعة بير زيت، في سجن المحكمة من قبل السلطة

لتحقيق مبدأ الفصل بين السلطات، لمبدأ سيادة القانون الذي هو عماد

للخدمات القانونية - القدس، واكدت المنظمات على ان تطبيق

«ومركز غزة للحقوق والقانون». وتطالب المؤسسات بالتنفيذ الفوري لقرار المحكمة، واحترام كل قراراتها

اخبار

المجتمع الدمقر اطي »

هذا ووقعت على البيان

منظمات: «مشروع برنامج حقوق

الانسان في جامعة بير زيت،

«مركز المعلومات الفلسطيني لحقوق

الانسان - القدس، ومؤسسة

مانديلا - رام الله»، «مؤسسة الحق

- رام الله»، «الجمعية الفلسطينية

لحماية الانسان والبيئة - القدس»،

«المركز الفلسطيني لحقوق الانسان

- غزة، ومؤسسة الكويكرز

وقد انعقدت المحكمة بحضور خمسة قضاة، وأتخذت قرارها واحترام استقلال الجهاز القضائي بالاجماع. وسُلم قرارها باليد الى

## في اعقاب مظاهرات الخيز

الخميس، اكدت فيه على «وجوب

احترام قرارات الجهاز القضائي

الفلسطيني، وقد جاء هذا البيان

العدل العليا الفلسطينية ويقضي

رام الله، وبالافراج الضروري عنهم.

ودعت المنظمات السلطة الفلسطينية

الى تنفيذ القرار.

## تأجيل بدء العام الدراسي في الاردن لمدة اسبوع!



یده على الزناد .. جندي اردني في الكرك •

●عمان - الوكالات - التقى الملك الاردني حسين، أمس الخميس، رئيس واعضاء المجلس النيابي الثمانين، لنزع فتيل الأزمة اثر الاضطرابات التي جرت في جنوب البلاد، واعلن وزير التربية· والتعليم منذر المصري، من جهة ثانية، ارجاء بدء العام الدراسي لمدة اسبوع.

ونقلت اذاعة عمان عن وزير التربية قوله ان بدء العام الدراسي، الذي كان مقررًا غدا، السبت و تأجل ٣١ آب لتمكين مديريات التربية والأجهزة التابعة لها من صيانة واصلاح الأضرار التي لحقت

بالماني الدرسية في بعض المناطق. وأعلن مصدر في الديوان الملكي ان الملك الاردني التقي، ظهر أمس، رئيس واعضاء المجلس النيابي الثمانين، بمن فيهم ٢٣ من أقطاب المعارضة والاسلامية، واليسارية لبحث سبل نزع فتيل أزمة

والاسلاميين، الـ ١٦.

وتطالب المذكرة وبسحب المطاهر المسلحة (من الكرك) واطلاق سراح المعتقلين والتراجع عن الاسهاب التي أشعلت فتيل الأزمة وهي رفع الأس

وبدا واضحا ان نواب المعارضة أسقطوا من

الخبز، عقب يومين من التظاهرات في نهاية الاسبوع الماضي، في جنوب البلاد.

وصباح أمس اجتمع نواب المعارضة، لليوم الثاني على التوالي، في مقر مجلس الأمة حيث وضعوا مذكرة لتسليمها الى الملك حسين تتضمن كافة مطالبهم، يحسب يسام العموش احد التواب

مطالبهم اقالة حكومة عبد الكريم الكباريتي، بعدما كانوا حملوها مسؤولية اندلاع شرارة الاضطرابات في الكرك التي ما لبثت ان أمعدت الى ثلاث مدن جنوبية أخرى يومي الجمعة والسبت الماضيين.

وقال ايتان وان اقامة السد بمياه البرموك، على ضرورة تنفيذ

أتفاق سد الوحدة الذي قرره البلدان

انقطاع سنوات، «مؤشرا جيدا

لتحسن العلاقات السورية

الوحدة على نهر اليرموك في

(١٩٨٧) ويوشر العمل فيه خلالً

العام نفسه في منطقة وام المقارن،

عند الحدود السورية الاردنية

المشتركة. وتوقف العمل اثر

التهديدات الاسرائيلية بنسف السد!!

واعتبر اجتماع اللجنة، بعد

وكان البلدان اتفقا على بناء سد

في عام (١٩٨٧).

الاردنية.

● ارئيل شارون يوافق بشروط !! الاردن وسوريا اتفقا على اقامة السد الذي بوشر العمل فيه في (١٩٨٧) وتوقف بعد تهديد اسرائيل بنسفه !●

على الضعيد ذاته قال ارئيل

شارون، انه يوافق على اقامة السد

بشرط ان لا يس ذلك بمصالح

ستمنع أسرائيل الإستفادة من مياه • حيفا - مكتب والاتحاد ، -البرموك. وستتمتع سوريا والاردن فيما أعلن وزير الزراعة والبيئة، عِياهه. وذلك يجب أن يدفع أسرائيل رفائيل ايتان، عن معارضته، امس لاعادة النظر في الاتفاقات الموقعة الخميس، لبناء سد سوري أردني استنادا الى وضع النهر الحالي، لأن «سوريا لن تعطي اسرائيل اي قطرة مشترك على نهر اليرموك لتجميع المياه، أعلن وزير البنى التحتية الوطنية ارئيل شارون عن موافقته

على المشروع بشرط ان لا يمس باسرائيل واحتياجاتها المائية. وقال ايتان في تصريع اعلامي ان الخطقالسورية الاردنية المشتركة لبناء سد غلی

واحتياجات اسرائيل المائية وان لا يتناقض شكل اقامة السد مع اتفاقات المياه بين اسرائيل والاردن. اليرموك، وتتناقض اليرموك، وتتناقض مع كل الاتفاقيات المنطقية حول المياه. وهذا، وأكدت سوريا والاردن، وكذلك اتفاق السلام بين الاردن مساء أمس الاول، الاربعاء، فِي ختام اعمال اللجنة المشتركة الخاصة

البنية النفطية والطاقة م.ض תשתיות נפט ואנרגיה בעיימ



#### مناقصة رقم ٩٦١٠٤٢٠٥ ت اعمال باطون وتعبيد لترتيب مستودع لصهريج ١٥١ في منشأة بيلو

يعلن بهذا عن قبول عروض من مقاولين لتنفيذ الاعمال موضوع هذه يعلن بهذا عن قبول عروض من مقاولين لتنفيذ الاعمال موضوع هذه الترامية المقاولين عليها.

المعاولين عليها. يمكن شراء مستندات المناقصة حتى ٥/٩/٩ (ايام الاحد – الخميس حتى الساعة - ١٦,٠١) مقابل مبلغ - ١٠ شيكل جديد غير مسترد. يجري الدفع بشيك فقط لامر شركة البنية النفطية والطاقة م.ض يحق المشاركة في المناقصة المقاولون فقط الذين تتوفر لديهم شروط اللائحة ٢ ﴿ الله من لوائح الزامية المناقصات – ١٩٩٣ - ١٩٩٨ منوجب اللائحة ٢ ﴿ الله الله الله الله الله الله المناقصة على ١٩٩٣ مند، منافعة المناقصة ال اللائحة ٦ «أ» من لوائح الزامية المُناقصات – ٩٩٣٩، السجلون بموجّب قانون تسجيل المقاولين للاعمال الهندسية والانشائية – ١٩٦٩ وذوو \_ بن ـــــــين محدوس للاعمال الهندسية والإنشائية – ١٩٦٩ و ذوو تصنيف مالي ومهني ملائم (باطون، بناء هيـاكل ١٣٠/ب – ١ و/او شوارع، بنية اساسية وتطوير ٢٠٠/ج-١ وذوو خبرة مثبتة في اعمال موضوع هذه المناقصة.

موسوح مدد بمناسبة دخول العاملين الى منشآت الشركة منوط بموافقة قسم الامن التابع للثروة النقطية والغازية. فترة تنفيذ عقد العمل – ٧٠ يوما ميلاديا.

فترة تنفيذ عقد العمل - ٧٠ يوما ميلاديا.
على المشاركين ان يرفقوا بعروضهم كفالة بنكية بنسبة ٥٪ من قيمة
العرض. العرض الذي لا ترفق به كفالة بنكية يهمل ولا ينظر فيه.
تعقد جولة للمقاولين يوم الاحد ٨/ ٩/ ٦ في المكان والساعة اللتين
سيبلغ بهما المقاولون لدى شراء مستندات المناقصة.
آخر موعد لتقديم العروض هو يوم الافنين ٢١ / ١/ ٩ الساعة ١٥،٠
لا تلتزم الشركة بقبول ارخص العروض او اي عرض كان.
مقر الشركة: شارع تفؤوت هارتس ٣ شيكون دان تل ابيب، تلفون
مقر الشركة: «١/ ١٨ الميدرة» تلفون

مُقر الشُّركة: ش ٣/٦٤٨٤١٢٤ 

وادى ذلك ايضا الى امتناع البنك يطبع بشكل انيق وورقه صقيل مقوى وجودته عالية، الدولي عن تمويل المشروع الذّي تبلغ وزارة البنى التحتية الوطنية معدت مسعساس مظهامس

دائرة الاشغال العامة מחלקת עבודות ציבוריות לפוء וلشمال - الناصرة العليا מחוז הצפון - נצרת עילית

## مناقصة رقم ن ص/م خ/١٦/٦٩ تعبيد وترميم مناظر طبيعية شارع ٩١٨ مرحلة ب

فترة تنفيذ العقد: ١٥٠ يوما.

ر الشاركة في المناقصة اصحاب العروض الذين تتوفر فيهم الشروط التالية:

. مقاول معترف به (نجمة) لتنفيذ اعمال مقاولات للحكومة.

- يمكن شراء مستندات المناقصه معابل ١٠٠٠ سيعل جديد عي بو... الشمال وذلك حـتى يوم ١٩/٤/٩٠ ديرخ هتسيـونوت ص.ب ١٠٥٥ الناصرة العليا ١٠/١٧ تلفون ١٩/٥/٧٠ تعقد تعقد جولة المقاولين يوم ١٩/٣/٩ الساعة ١١,٠٠ المكان: حورشات تال - ينبغي على مقدم العرض ابراز كافة الشهادات المطلوبة بموجب قانون صفقات الهيئات العامة (مسك حسابات ودفع ديون ضريبة)

– على مقدم العرض ان يرفق بعرضه كفالة بنكية لتنفيذ شروط المناقصة.

- آخر موعد لقبول العطاءات هو يوم الاحد ١٩/٩/٨ الساعة ١١,٠٠ في دائرة الاشغال العامة. المكتب الرئيسي - القدس. - لُجنة المناقصات لا تلتزم بقبول اعلى العروض او اي عرض كان.

دائرة الإشغال العامة מחלקת עבודות ציבוריות لواء الشمال – الناصرة العليا מחוז הצפון - נצרת עילית

- مقاول مسجّل بموجب تسجيل المقاولين لتنفيذ الاعمال الهندسية والانشائية - ١٩٦٩. والانت

تفقد جونه انصوبي يوم ، / ، / ، . - ينبغي على مقدم العرض ابراز كافة الشهادات المطلوبة بعوجب قانون صفقات الهيئات العامة (مسك حسابات ودفع ديون ضريبة) -

المنافضة. - آخر موعد لقبول العطاءات هو يوم الاحد ١٦/٩/٨ الساعة ١١,٠٠ في دائرة الاشغال العامة، المكتب الرئيسي – القدس. - لجنة المناقضات لا تلتزم بقبول اعلى العروض او اي عرض كان.

تعلن دائرة الاشغال العامة، وزارة البنى التحتية الوطنية – فيما يلي دائرة الاشغال العامة عن قبول عروض اسعار لـــ:

- مقاول مسجل بموجب تسجيل المقاولين لتنفيذ الاعمال الهندسية والانشائية - ١٩٦٩.

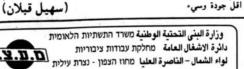
- معاول معترى به رجعه المتعد المسرف - و - المسرف منه المسرف المس



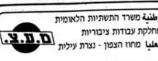
مجالا للربع ١١٤

فلماذا لا تقدم الشكاوي؟





اعتقادك؟



تعلن دائرة الإشغال العامة، وزارة البنى التحتية الوطنية – فيما يلي دائرة الإشغال العامة عن قبول عروض اسعار لــ: مناقصة رقم ن ص/م خ/٦٠/٩٩

تعبيد وانارة شارع رقم ٨٩ مفترق صفد - بيريه

فترة تنفيذ العقد: ١٨٠ يوما. يحق المشاركة في المناقصة اصحاب العروض الذين تتوفر فيهم الشروط التالية:

- مقاول معترف به (نجمة) لتنفيذ اعمال مقاولات للحكومة.

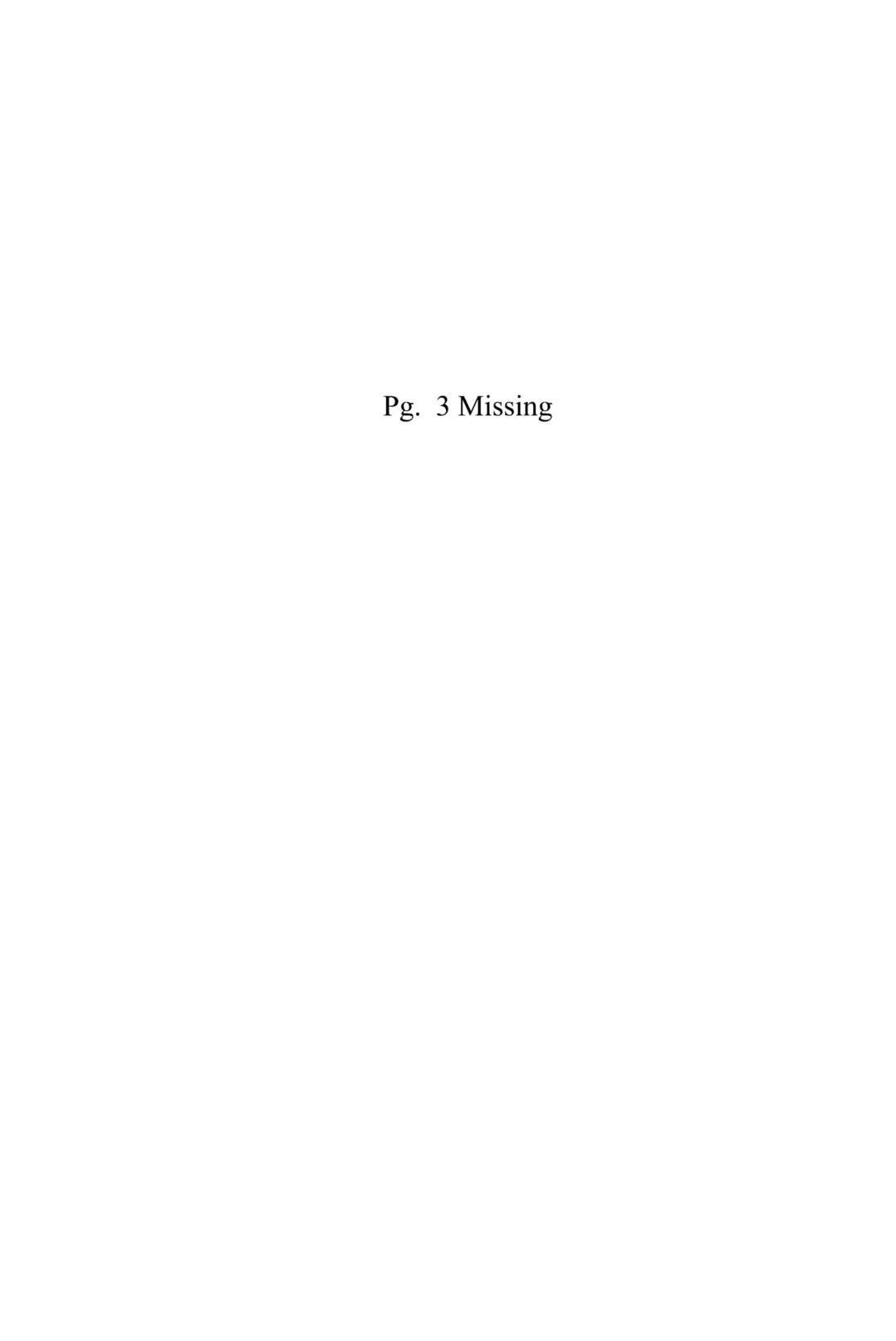
- مقاول معترف به (نجمة) لتنفيذ اعمال مقاولات للحكومة.

ا - على المقاول ان يكون ذا تصنيف ٢٠٠٠ في مهنة: شوارع، بنية اساسية وتطوير وذا تصنيف ١٠٠٠ في مهنة: شوارع، بنية الساسية وتطوير وذا تصنيف مالي ج - ٢ فاكثر في هذه المهنة.

المسال الاعمال يكون ذا خبرة مثبتة تحوز على رضا صاحب العمل في مجال الاعمال موضوع المناقصة. مقابل ١٥٠٠ شيكل جديد في لواء الشمال وذلك حـتى يوم ٤ / ٩ / ٩٠ ديرخ هتسب ونوت ص.ب و٦٠٠ الناصرة العليا ١٧٠٠ تلفون ١٨٧٧ م ١٠٠٠.

تمقد جولة المقاولين يوم ٢ / ٩ / ٩ الساعة ١٤٠٠ المكان: مفترق بيريه تمقد على مقدم العرض ابراز كافة الشهادات المطلوبة عمه حب

- على مقدم العرض ان يرفق بعرضه كفالة بنكية لتنفيذ شروط المناقصة.



يوم الاثنين القادم

- بمادرة مدير قسم العلاج المكثف -الصحة د. مثير أورن.

مهنا خطيب رجمعية اصدقاء يوم الاثنين (٩٦/٨/٢٦)، أمسية غنائية وفنية في مطعم وغره قرب قرية طرعان، وذلك من أجل جمع التبرعات لشراء أجهزة طبية حديثة لقسم العلاج المكثف، بعد الانتهاء من البناء الجديد بدعم من وزارة الصحة لهذا القسم الذي يستقبل من المستشفيات المتطورة عالميا. جميع مواطني المنطقة من العرب

> وقسال الدكتسور خطيب وللاتحادي: دعي لهذه الأمسية رؤساء السلطات المحلية اليهودية والعربية في المنطقة ومتمولون من

وقال خطيب: هذا القم جميع سكان المنطقة للأمسية لكي نتمكن من شراء أجهزة طبية حديثة ومن خلال ذلك تقديم العلاج بجميع انواعه للمحتاجين. وهذا المشروع جزء من التطور الكبير الذي يشهده المستشفى والذي من المقرر ان يكون

وبالنسبة للأمسية سيتخللها دبكات شعية ورقص لفرق عربية ويهودية وتشارك فرقة الموسيقي التابعة للمركز المرسيقي في عبلين، كما يتخلل الأمسية سحب يانصيب

شوقي (بريطانيا) ومناضل البياتي

(السويد) وعوني كرومي (المانيا)

وفاضل سوداني (الداغارك) وسمير



• زهير بهلول • ويدير الأمسية الصحفي زهير جمعية أصدقاء المبتشفى ت: بهلول وتباع التذاكر للأمسية لدى ٧٧٣٨٢٥٧.

سيكون محاولة لمقاربة الجمهور واساليب عمل شرقية منتزعة من

الغربى ولتبيان وكيفية غو وسائل ارضها وتاريخها وزمانها يه.

# مسرح الفراقي فت

●پروکسل - دو.ص.ف، -بقام في مدينة انتورين في بلجيكا، مهرجان للمسرح العراقي ني اوروبا، تنظمه فرقة وصحراء ٩٢) المسرحية العراقية افي بلجيكا) خلال القترة من الخامس الى التاسع من تشرين الاول المقبل. وتساهم في تنظيم المهرجان

الذي يحمل عنوان واغانى الطائر الوحيدي مؤسسات مستقلة للاجانب نى بلجيكا ووزارة الثقافة القلمندية والنادي المفتوح لمدينة انتورين.

ويشترك في العروض المسرحية سِمة فنانين عراقيين يعيشون في اوروبا ويجمعهم موضوع المنفى، وهم قاسم البياتي (ايطالياً) وروناك

سعيد (فرنسا) وحازم كمال الدين (بلجيكا). وستقدم العروض باللغة العربية او يلغة البلد الذي يعيش فيها الفنان وستتعامل مع والصورة كنقطة انطلاق لتحقيق العرض الذي يقوم في الغالب على

وتقام خلال المهرجان ندوة حول المسرح العراقي يديرها الناقد المسرحي العراقي ياسين النصير،

اضافة الى ثلاث ورشات عمل. ويقول المنظمون ان المهرجان

# ى البسلاد من ايطاليه

● الناصرة - مكتب والاتحاد، - بعد جولة ثانية من العروض الناجحة في المدن الايطالية، عادت المغنية النصراوية ريم بنا يرافقها زوجها الفنان ليونيد، الى البلاد أمس.

وكانت الدعوة قد وجهت اليها من مهرجانات المدن الايطالية الجنوبية والتي تقيمها البلديات هناك.

وغنت ريم من كلمات توفيق زياد وأغاني التراث الشعبي الفلسطيني وقد عزفت لها مجموعة من الموسيقيين الطليان حيث قازج التراث القلسطيني مع التراث الطلياني المتوسطي عا الهب حماس

وتستعد الفنانة ريم بنا لسلسلة من العروض في مهرجاناتنا

## ختتام عدد من المهرجانات الثقافية الفلسطينية، وافتتاح أخرى اليوم

 طولكرم، نايلس، خانيونس - دوفا ، - لا تزال المهرجانات الثقافية الفلسطينية، تعراصل في أماكن فلسطينية عدة، بفعالياتها الثقافية

## \* مهرجان ترقوميا \*

فقد خصصت اللجنة المشرفة على ومهرجان ترقوميا ، فعاليات، يوم أمس، لمحافظة طولكرم، وشاركت فيه العديد من الفرق في عروض فنية، منها: وموطني، ووالسلام، للنبكة الشعبية وويعاد، ووشموع فلسطين، وقد شارك الطفلان عماد الطحل وبلال الصباح في وصلات غنائية، أضافة إلى العروض المسرحية، وعرض للأزياء وفن التجميل وآخر في الملاكمة والمصارعة والتايكواندو.

#### \* مهرجان التين \*

رقي مجلس قروي وتلء، قضاء نابلس، يقام، اليوم، مهرجان والتين الاولَّ ، في المدرسة الاساسية. وسيشتمل على عرض لجميع اصناف التين الذي تنتجه قرية تل، وستحضره العديد من المؤسسات والفعاليات

#### \* مهرجان فرخة \*

وتختتم اليوم، فعاليات ومهرجان فرخة الخامس، الذي شمل أعمالا تطوعية، وسيتم في الاحتفال الاختتامي تكريم الطلاب المتفوقين خريجي الثانوية من ابناء القرية.

#### \* مهرجان سنابل السلام \*

وفي خانيونس اختتم، أمس الحميس، المهرجان السنوي الثالث لـ ومركز بناة الغد - سنايل السلام، وذلك في نادي والخدمات الاجتماعية». وقد تضمن المهرجان عروضا للرقص والأغاني الشعبية لسرحيات اضافة الى عروض الكراتيه.

وقد قال منظمو المهرجان ان هدف هو وتنمية مواهب وقدرات القتيات والفتيان، وتدريبهم على مواجهة مشاكل المجتمع، فصلاً عن اقامة علاقات اجتماعية مع المؤسسات الأخرى».

## □ تعزية 🗆

احمد بدارية واولاده وعموم العاملين في الكلية القطرية في سخنين يتقدمون بأحر التعازي الى الزميل محمد غنايم والى عموم آل غنايم

## فاطمة محمد غنايم

لها الرحمة ولكم من بعدها طول البقاء



وب ₊Windows التعرف الى الحساس ـة بد دورة هام ـوص - Word 6 رونيــة -Excel صفحة الكت فحة الكترونية - QUATTRO PRO 5

الشارع الر

بيت الكرمة

ورشة للرسم - الفنان عبد عابدي

ورشة رسم ونقش - سارة كاستين

الرسم على الخشب – ايدا كيرشنر

الرسم على الحرير – ايدا كيرشنر

النحت بالحجارة والطين – بينى واينبزغ

الفضار للاولاد - جورجيت عرام الرسم البياني للأولاد - ميضال فرغنفرويند

لسادس) وللكبار - جورجيت دانيال

لطلاب المدارس الثانوية وللكبار.

الرياضة للأطفال - بولينا.

نوادي نسائية

اليوغا - ياعيل سريغ.

-الركز للياقة البدنية.

الكراتيه للاولاد والكبار - محمد أنطاكلي.

الرياضة للشايات والنساء – وفاء غريب.

الرقص الايروبي للأولاد والنساء - بولينا.

- الرسم للأولاد (اجيال ٨ وفوق) الفنان عبد عابدي

الانجليزية للأولاد وللكبار، وللمتقدمين وللمبتدئين

مريلين باركو – العبرية للمتقدمين وللمبتدئين، للاولاد (الثاني

- دورات للاتصال الجماهيري بالتعاون مع بيت روتبنرغ

الفخار – كلير فريوكور

المركز العربى اليهودي

● يوسف ابو وردة ●

كفرياسيف - لمراسلنا - يعقد في الخامسة من مساء الاثنين

وقد بادر لتنظيم هذا المهرجان وهيئة التصدي لاقامة المنطقة

المقبل، (١٩٩٦/٨/٢٦)، مهرجان شعبي ضخم، يشارك فيه مواطنون

الصناعية الجليل الغربي، بالتعاون مع وجمعية حماية الطبيعة». وهو

نشاط يهودي عربي مشترك ضد اقامة المنطقة الصناعية المذكورة، التي

حسب برنامج رئيس مجلس دماطيه آشر، الاقليمي المصادق من وزير

الداخلية السابق، حابيم رامون، تقع فوق بحيرة المياه الجوفية التي تزود

وسيشارك في المهرجان ويحيى برنامجه القنى الثقافي العديد من

يهود وعرب، وذلك في اراضي قرية الشيخ دنون الشرقية.

اغلب قرى ومدن ومستوطَّنات الجليل الغربي بمياه الشرب.

## דיפלומה במנהל עסקים - אשלים ישת האכלות האשותפת ستشارو ضرائب

الدخل وضريبة الأملاك وكسلاء تسأم

תואר רואה חשבון

תואר שמאי מקרקעין

اساسي وحياة من قبل

ادارة حسابات درجة ٣.٢.١

ل تدریبا عملیا (ستاج) فی رم تيرة قضائية كبيرة، سكرتيرة كبيرة في التامين

● امل مرقس

سمعان، سالم درويش، وطه محمد على.

(KOBIZ |128A IKIO ABITH PYGH -

KARIZ PIKNEN ASIYN PYGN -

دنون آليات العمل.

الفنانين والشعراء اليهود والعرب. وهم: يوسف ابو وردة، سميح القاسم،

مثير اريئيل، البرت باچر، مايا بوجرانو، زهابا بن، ريم بنا، ايهود بناي،

شلومو بار، دانا برغر، ميكي جبريتيلوف، زالي غوربيتس، مردخاي

غولدمان، سهام داود، يائير دلال، نوريت زارحي، ميشيل حداد، نزيه

خير، يتسحاق لاؤور، عمير ليب، امل مرقس، مُوني موشونوف، سابينا

مساغ، ایغی شعول، ماسکی شیبرو سیون، اربیه سیفان، جورج

متطوعين يهود وعرب من قرى ومستوطنات في الجليل الغربي، وقدم مجلسا كقرياسيف وابوسنان المحليان ومواطنون من ابوسنان والشيخ

هذا وقد تم تنظيف واعداد ساحة المهرجان بجهود مشتركة لمواطنين

شارع احاد همام ۱۰ ۲/۸۵۷۸۶۰ مقراتس ۴/۸۵۷۸۶۲



تعلن عن استمرار التسجيل للدورات التالية:

\* وكلاء تأمين وحياة

\* سكرتارية طيية

\* كهربائي بناء

(الاماكن محدودة)

\* مساعدات لإطباء الاسنان

\* مدرسة لتعليم البجروت

\* ادارة اعمال وادارة عامة

\* ادارة حسابات درجة ٣ \* ادارة حسابات ١ + ٢ (الاماكن محدودة)

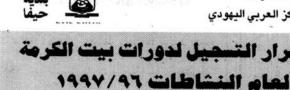
(الافتتاح قريبا)

\* سكرتارية عامة وحاسوب (الاماكن محدودة)

\* و كيل سفريات

\* مدرسة لتعليم الحاسوب لجميع البرامج الحديثة

\* مدرسة لانهاء الثاني عشر



## حلقات في المركز الجماهيري عباس - هاتف ١٥١١٧٧٨ نادي الاصدقاء، ناد للنساء، كرة القدم، الرياضة للنساء

دورات التزلج على العجلات، كرة السلة، كرة الطاولة، العاب الطاولة دورات الطيران، دورات التفكير الانتاجي، الديكوباج، الرسم على الحرير تزيين الورد، الرسم للأطفال، تعليم الاورغ وغيرها.

- الرقص الهادئ (سنوات الستين) - يوري اينجرمان. - الباليه الحديث والكلاسية للفتيات (٧ – ١٠) – رندا شَقير والفتيات ١٠ - ١٤ - رندا شقير.

التعليم على الآلات الشرقية. -العود والكمآن، الاورغ، الدربكة، القانون الغيتارة – سامي مرجية - الايقاع الشرقي – الدريكة، الطار، للزهر، والدف - بارشاد صالح هيبي (خماسية الطبالين) تطوير الصوت – سامي مرجية. - الاورغ للاولاد والشباب والكبار - اهرون

الخياطة والدكوباج نوادي الاصدقاء

تفاصيل اضافية وتسجيل في سكرتارية بيت الكرمة شارع هجيفن ٢ حيفًا - هاتف: ١ ٨٥٢٥٢٥٢ ٤٠٠





\* مستشار ضريبة مؤهل

\* مربيات وحاضنات (الاماكن محدودة)

(الاماكن محدودة)

للاستفسار والتسجيل:

ين الشارع الرئيسي مقابل سخنين تورز. هاتف: ٢٠٥٤٤٥٠٢.

وقالت احدى ضحاياه انه وعدها بالزواج واستغل

العلاقة بينهما وسرق دفتر شيكاتها. وطفق يزور

توقيعها بعد أن تركها. وقالت أمرأة ثانية أن المشتبه

يه اقام شركة تبين انها وهمية، وورطها في قروض،

حصل هو على المبلغ، فيما طوليت هي يتسديد

شبكل!! وتلاحقها دائرة الاجراء والتنفيذ منذ سنة،

الامر الذي اضطرها للاختفاء والهروب من مدينة الى

اخرى مع ولديها الصغيرين. وانها حاولت الانتحار

عدة مرات، لكنها فشلت بعد ان انقذها الجيران.

وقالت انها اتصلت بعدة مؤسسات والشرطة، مؤكدة

أنها وقعت ضعية عملية نصب واحتيال، لكن احدا لم

كمبيالة مزورة بأسماء اشخاص وشركات وهمية وزعها

وعرض عثل الشرطة امام المحكمة (١٥٠)

وتبين أن ديون أمرأة وصلت الى (٤) ملايين

## وفاة الامام البدر اخسر ائمة اليمن

● زعماء العشائر اليمنية اعتبروا الامام البدر، في حينه، غير اهل للولاية، لانه كان يعاني من عرج طفيف ويعاقر الخمرة

• لندن - الوكالات -ذكرت صحيفة والدايلي تلغراف، امس الخميس، ان الامام البدر بن احمد حميد الدين، اخر اثمة اليمن الذي لم بحكم سوى ثمانية ايام في العام ١٩٦٢، توفي عن ٦٧ عاما في لندن، التي لجأ اليها في العام ١٩٧٠ بعد ثمانية اعوام من نشوب الحرب الاهلية.

وينتمي الامام البدر الى طائفة الشيعة الزيديين، التي حكمت منذ العام ٨٨٥. وقد ولد في ٢٥ شباط ١٩٢٩ وساعد والده الامام احمد حميد الدين على مقاومة الانقلاب الذي قاده بعض زعماء العشائر في العام ١٩٥٥.

وقد عين بعد ذلك وليا للعهد على حساب عمه حسن، وراح والده يسلمه زمام الامور تدريجيا، فعينه حاكما على صنعاء وناثبا لرئيس ووزيرا للداخلية والدفاع.

وكان زعماء العشائر يعتبرون ان البدر غير اهل للولاية، اذ كان يعاني من عرج طفيف ويعاقر الخمرة.

وفي العام ١٩٥٩ وفي حين راحت صحة والده تتدهور واستدعت معالجته في ايطالبا، بدأ البدر برنامجا اصلاحيا بوحي من الزعيم المصري جمال عبد الناصر الذي كان يزود اليمن باسلحة ومستشارين.

وقد لقيت الاصلاحات استحسانا لدى دعاة قيام الجمهورية، لكن زعماء العشائر ناصبوه العداء. ولدى عودته من ايطاليا اعاد الامام احمد فرض سلطته المطلقة.

ومع وفاة والده في ايلول ١٩٦٢ اعتلى البدر العرش، واعلن نبته ادخال اصلاحات، واصدر عفوا عن السجناء السياسيين، وشكل مجالس بلدية ومجلس شورى يضم ٤٠

وافرجالامام البدر عن عبدالله السلال وعينه رئيسا لهيئة اركان الجيش. لكن هذا الاخير قاد انقلابا في ٢٧ ايلول ١٩٦٢ واعلن الجمهورية التي سيصبح اول رئيس فيها.

وقد فر الامام من اليمن، وشكل حكومة في المنفى، وترأس الموالين للملكية بدعم من المملكة العربية السعودية، فغرقت البلاد في الحرب الاهلية التي تدخلت فيها مصر وارسلت ٣ الف رجل بطلب من الجمهوريين.

وقد تم في العام ١٩٧٠ ابرام اتفاق لوقف الحرب الاهلمة التى انتصر فيها الجمهوريون وانتقل البدر للعيش في المنفى

#### السجن للبنانيين اثنين نقلا متسللين الى قبرص

• نيقوسيا - الوكالات ذكرت وكالة الانباء القبرصية ان محكمة لارنكا حكمت امس، الخميس، على لبنانيين اثنين كانا ينقلان، بطريقة غير مشروعة، ٤٦ مسافرا الى السواحل القبرصية، بعقوبات بالحبس تتراوح بين سنة و١٨ شهرا. وقد حصل اللبنانيان الشقيقان

مصطفى عريضة (٤٠ سنة) وعلى عويضة (٣٥ سنة) اللذان القبض عليهما مع بقية المسافرين على اكثر من ٢٥ الف دولار مقابل نقل هؤلاء، ومن ضعنهم ۲۸ عراقیا وافغانی ومصري. وهناك سيدتان وستة

واوضحت الوكالة ان الشقيقين ووعدا المسافرين بنقلهم الى جزبرة كريت (اليونان) حيث يكن ان بحصلوا على اللجوء السياسي بواسطة الامم المتحدة».

وحكمت المحكمة على قل رجل من الركاب بغرامة تبلغ حوالي ۳۰۰ دولار، وعلى كل سيدة بغرامة ١٠٠ دولار. ولم عثل الاطفال امام المحكمة.

فى قسم العلاج المكثف فى «رميام»

## طفل في إلى العة تع ض للسمات وضع الطفل خطير ويزداد سوءا،

• مينا - مكتب والاتحادي -يرقد في قسم العلاج المكثف في مستشفى درمبام، في حيفا، طفل في الرابعة من عمره، من مستوطنة في الجولان السوري المحتل، هاجمه طرد من الدبابير قبل خمسة أيام.

● غزة - «وفا» - تسلم

الرئيس الفلسطيني ياسر

عرفات، امس الخميس، وثائق

ملكية طائرة من نوع «فوكرز

. ٥» مقدمة من الحكومة

الهولندية الى السلطة الوطنية.

وثمن السيد الرئيس، موقف

هولندا ملكة وحكومة وشعبا،

تأثيرها فورا. وفي اليوم التالي تدهور وضع الطفل الصحي كثيرا. ونقل الى مستشفى وبورياء وبعد علاج

اولي، اكتشف انه تعرض لنحو (٢٥) لسعة من الدبابير في جميع ومجموعة من الاولاد وعائلات أخرى في نزهة وعربة، تعرضوا خلالها للسعات الديابير. ويبدو ان الطفل تعرض للسعات كثيرة، لم يظهر

وقال مدير قسم العلاج المكثف في درميام، جاد بار يوسف، ان

مشيرا الى أن حالة الطفل نادرة، وأن انحاء جسده!! وابرز التشخيص الاصابات التي تصل الى المستشفي عادة، ناجمة أما عن حادث طرق أو والقحص في ويوريا، ضررا كبيرا في كبده ورثتيه وجهاز التنفس ونقل في حالة غيبوية الى مستشفى

ورميام، في حيفا. دائمة، مشيراً الى علاج والدياليزا ،

دراجات هوائية.

سقوط من أماكن مرتفعة أو عن وأشار بار يوسف الى ان الطفل يخضع لعلاج مكثف جدا ومراقبة

بمبادرة من جمعية الجليل؛ وعدد من وحدات البيئة

للبحوث والخدمات الصحية، وعدد • حيفا - مكتب «الاتحاد» -اقيم هذا الاسبوع، المخيم العربي القطري الاول لجودة البيئة، عبادرة

شعار «رابین اسوا من هتلر»

على سيارة تجارية في الرملة!

•حيفا - مكتب «الاتحاد» - اعتقلت الشرطة، امس الخميس،

مرتفعات الجليل، ووادي الشاغور. المخيم لاسبوع بمشاركة . ٤ طالبا وطالبة من المرحلة

#

على الدعم المتواصل للشعب

الفلسطيني والسلطة الوطنية،

وكذلك اهتمام هولندا بدعم

وحمل عرفات السيد يوسف

هباب سفير فلسطين في هولندا الذي

سلم سيادته الوثائق تحباته الى

السيد برونغ وزير التنمية والتعاون

مسيرة السلام في المنطقة.

من وحدات البيئة: في المثلث الشمالي والجنوبي، بوابة الجليل، زنبقة الناصرة، حوض البطوف،

الاعدادية، ويقام في كيبوتس «لهفوت هبشان» في منطقة الحولة. ويتضمن فعاليات وبرامج تعليمية وتثقيفية، صباحية ومسائية، متنوعة تتعلق بموضوع البيئة وجودة

وتم تدريب الطواقم الفنية

والطيارين والمهندسين من هولندا،

على عمل هذا النوع من الطائرات،

التي ستكون نواة لانطلاقة الخطوط

الجوية الفلسطينية. وتعتبر هذه

في تقرير الشرطة السنوي

(٢٥١) لائحة اتهام ضد افراد الشرطة

\* تقديم نحو (٣٠٠) شرطي لمحاكم تأديبية \*

●حيفا - مكتب «الاتحاد» - نشرت الشرطة، امس الخميس،

تقريرها السنوي العام، وتبين منه ان (٢٥١) لاتحة اتهام قدمت ضد

وقد جرى اختيار الطلاب

#### اقامة اول مخيم عربي قطري لجودة البيئة المشاركين بمساعدة وحدات البيئة

من قسم البيئة في جمعية الجليل

المنطقية، ويعتبر المخيم جزءا من برنامج شامل وضعه قسم البيئة في جمعية الجليل «بهدف تعميق الوعي والثقافة لدى الطلاب، لامور البيئة ولتشجيعهم على المحافظة على البيئة وجودتها يه.

# ین دولار فی فرد

اعتقال محتال ابتز ملايين الشواقل من الناس!

● فرنسا - وو.ص.ف، - نجع لصوص مسا امس الأول الاربعاء، في سلب ثلاث سعوديات حليا بقيمة (٢٠) مليون فرنك فرنسي (اربعة ملايين دولار) ومبلغ (. ١٥) الف قرنك (. ٣ الف دولار) نقدا في أنتيب (جنوب شرق فرنسا) ، بحسب ما ذكر مصدر في الشرطة أمس الخميس.

بعد (١٨) شهرا من الملاحقة

• تل ابيب - لمراسل خاص - اعتقلت شرطة

تل ابيب، مساء امس الاول الاربعاء، بعد سنة ونصف

السنة من الملاحقة، يوسي فريدمان (٥٨ عاما)،

واحضرته امس الحميس الى محكمة الصلح في تل

ابيب، للاشتباء بأنه خدع العشرات من المواطنين

السذج والقادمين الجدد وسحب منهم، بالغش

المحكمة لتمديد أعتقاله، حضر العشرات من مواطني

منطقة تل ابيب الى قاعة المحكمة للتعرف على

الشخص الذي ابتزهم وورطهم في ديون خيالية،

دفعت عددا منهم، خاصة النساء، الى محاولات.

وبعد النظر في قضيته قررت المحكمة تمديد

وتبين من ملف التحقيق ان لا عنوان للمشتبه

به، الامر الذي صعب محاولة اعتقاله. وأنه ابتكر

عدة أساليب لترطيد العلاقة مع نساء ورجال على

وفور الابلاغ عن القبض عليه واحضاره الى

والاحتيال، عشرات ملايين الشواقل.

وقطع اللصوص بسيارتهم القوية الطريق علم سيارة السعوديات الثلاث اللواتي لم تكشفُ هوياتهن. واستفل أحدهم عنصر المفاجأة فأخذ مفتاح السيارة، فيما تولى آخر نهب الحقيبة التي

كانت تحتري على الحلم. وحصلت السرقة على بعد منات الأمتار من الفيللا التي كانت السعوديات الثلاث متوجهات اليها، في رأس أنتيب. ولم تستبعد الشرطة ان يكون الجناة تبعوا ضعاياهن من مطار نيس اثر

ورغم أن قيمة هذه السرقة مرتفعة، لا يزال مارفين دايفيس، مدير شركة وفوكس، السابق، ساحب «الرقم القياسي» في هذا المجال، اذ سرقت

الطائرة التي تحمل شعار الخطوط الجوية الغلسطينية، الطائرة الثانية من هذا النوع التي تتسلمها السلطة الوطنية من هولندا، وهي تتسع

اعتقاله لانسبوع.

وصولهن اليه في ساعات المساء.

وأشارت الشرطة الى أن من الصعب عموما العثور على الحلى المسروقة، اذ سرعان ما تفكك وتذوب المعادن الثمينة ويعاد صقل الحجارة

منه حلي بقيمة (٥٦) مليون فرنك عام (١٩٩٣) في الحي نفسه، عند مدخل رأس انتيب!

#### افراد الشرطة، خالفوا القوانين وقاموا بممارسات تتنافى ودورهم في مواطنا من القدس قاد سيارة تجارية عليها شعار «رابين اسوأ من هتلر». الحفاظ على القانون!! وقد كان برفقته مرافق من بلدة شوهم، والذي اعتقل واطلق سراحه فيما وقدم نحو (٣٠٠) شرطي الى محاكم الشرطة التأديبية، وفصل منهم (٢٣) شرطيا، لانهم لا يناسبون للخدمة. ويمتنع المعتقل عن الادلاء بأي شيء في ألتحقيق كما ذكرت مصادر وتبين ان (٩٥٠٠) تقدموا في السنة الماضية للخدمة في سلك الشرطة، وقد كان اسمع شعارات واقوالا حادة بروح الشعار المذكور عند الشرطة، قبل منهم (٠٠٠) شاب فقط! اعتقاله، مؤكدا انه سيقدم شهادته كاملة فيما بعد!

العدد ١٠ – (آب ١٩٩٦)

من مجلة الادب الفلسطيني

File Edit View Arrange Tools Properties Text Database Window pentium



Intel، الشركة الرائدة في العالم في تطوير وانتاج ميكرو بروسيسور MICRO PROCESSOR تعرض عليك طريقة عمل حديثة في جو ابداعي وامكانيات واسعة للتطور لشخصي.

ممندسو/ات الكترونيكا/الماسوب ممندسو/ات الماسوب/البرمجة مهندسو/ات الاتصالات/ ومعالجة المطيات

اذا كنتم معنيين بتلقى الانطباعات والتعرف على امكانيات العمل بـ Intel انتم مدعوون الى يوم مفتوح، يوم الجمعة ٦ ايلول ١٩٩٦ الساعة التاسعة صباحا في مركز التطوير التابع لـ Intel في حيفا

פסגת הסכנולוגיה

القدس: ص.ب55114، شارع صلاح الدين، القدس 91550

# مناتانات

## اطلبوها في الاماكن التالية:

\* مكتبة الباس حداد - شارع لڤونتين \* مكتبة الخوري - شارع الوادي \* مكتبة «دار الحكمة» - شارع الوادي ٤٤ \* صيدلية الخوري - شارع الخوري \* بقالة سلوم - شارع الامم/الجبل الناصرة: \* مكتبة سمير الصفدي \* مكتبة على بابا \* المكتبة ألحديثة - ادمون شحادة \* «سوپرمارکت» ابو سنة \* مركز الناصرة الحديث. يافة الناصرة: \* مكتبة يافة للتلميذ

عبلين: \* محمد جبر قسوم شفاعمرو: \* مكتبة الجماهير عكا: . £/441 FEA1 طمرة: \* مكتبة الامل باقة: \* جمال يوسف قعدان ماتف: ۰٦/٣٨١٧٦٠

\* مكتبة الثقافة

جديدة:

بة طارق - هاتف: كفرياسيف وابسو سهنسان -

موڙع رئيسي: \* سهيل مرعب

جديده: \* «مبني ماركت» فاعور دير الاسد: \* مكتبة النجاح

\* عبمير دعنا - باب العامود هاتف: ۲/۲۷٤۳۸۱

\* نبيل دعنا - شارع صلاح الدين . هاتف: ٢/٢٨٠٦٥٩ .

\* المكتبة العلمية - شارع صلاح

مكتبة يوسف الجعبة - هاتف:

\* مكتبة سحار - شارع الزهراء

رام الله:

. Y/990770F

\* المكتبة الدولية

\* مكتبة السريسي \* مطعم الانجلو

\* مقهى «الاصيل»

نايلس:

:5;6

المختار

\* مقهى «كان باتا زمان»

\* مكتبة صبح عبد الحق

\* الكتبة الهاشمية - شارع عمر

\* مكتبة اليازجي - شارع الوحدة \* بقالة طارق - شارع الوحدة

التحرير والادارة:

كفرياسيف:

\* مكتبة الجيل

حيفا: ص.ب 6370 حيفا 31063 - ماتف: 04/8510580 فاكس: 04/8510676

מרכז תעשיות מדע, חוף הכרמל - חיפה (מת"מ) للتفاصيل والتسجيل: عنان برانسي ٤/٨٦٥٥٨٥٩ حافظ شحادة ٤/٨٦٥٥٢٤٢. email: miri@iil.intel.com

اما ضابط الشرطة المسؤول

فكان قد اصدر تعليماته بتقديم اي مساعدة لها وتم الافراج عنها في تمام الساعة السابعة والنصف

وقالت كوثر، ان ممارسات اوفير الذي خطط لاعتقالها وهددها مسبقا عسدة مسرات واسساء معاملتها، واتهمها زورا وبهتانا، فرضت عليمها التوجمه الى وزارة القضاء الاسرائيلية لتقديم شكوى،

وذلك في (٩٦/٨/١٨). وقدمت

لموظف الوزارة تقريرا شاملا حول

انتهاكات الجنود للقانون واعتدائهم

على الفلسطينيين على حساجسز

وتتوجه كوثر بنداء الى اعضاء

الكنيست العرب وفي مقدمتهم

اعضاء الجبهة، خاصة هاشه

معاميد، لطرح قضية الانتهاكات

التي يمارسها آلجنود على الحواجز

العسكرية التي تحسسولت الى معسكرات اعتقال وتنكبل واذلال

وقالت كسوثر: أن أسست

التغاضي والسكوت عما يتعرض

له الفلسطينيون على الحواجز التي مات عليسها عسدد من الاطفسال

والمرضى وارتكبت ابشع الممارسات

ضد المواطنين، امر يدعو لتشجيع

وفي اتصال مع وزارة القضاء

الاسرائيلية قالت الناطقة ابتي

وتواصل الانتهاكات المذكورة.

واهانة للفلسطينيين.

بقلم: سهيل قبلان

مكبرات الصوت في سيسارات الجيب العسكرية مطلقين اصوات

الصراخ في حسالات الطوارئ لازعاجها، ثم قاموا بتسفيل

محرك بصوت مرتفع الى جانبي،

وكانوا يجلسون الى جانبي وهم

ويتضاحكون، فسي الموقست المذي

كنت فيه قد اصبت بالدوار

وانفجرت بالبكاء ولم اعد احسً بما

وتأبعت وقد خنقشها العبرات:

«كنت في شبه غيبوية، وفجأة هز

يدي شخص محاولا الكشف عن

وجهى، وعندها سمعت اصواتا

متداخلة شبيهة بالهمس، لم افهم

للبيع

دكان فعالة

ساحة بلدية نهاريا

1177746 - 1177001

للايجار

غرفتان + زاوية اكل + شرفتان

في منطقة عباس ٨٥٢٣٥٢ - ٤ ·

للايجار

في الناصرة – عمارة الحتحوت -

فرق محل ندر عصفر

كتب مجهز ومفروش بالسجا للاتصال: ٦٤٥٥١١ - ٦٠

للبيع

بيت للبيع في رمات يشاي شاحته ٢٠٠ م٢ – موجود على

دونم ارض، مع مواقف

للسيارات.

البيت خاص وطابو.

للاتصال ٢١٩١٧١ - . ٥ .

للبيع

ديهاتسو ابلوز ٩١ من

مدرسة سياقة. للاتصال

(YAYA) .7/£11070

(YALY)

يجري حولي».

يغنون بأصوات مرتف

## حفية فلسطينية تقول كـ «الاتحاد»

# هددني واعتقلني لانني اسعفت جريحا فلسطينيا!

## \* اعتقلت على حاجز «جيلو» وهو شوا عليها كلبا شرسا، اغمى عليها وبكت رعبا \* وزارة القضاء: الشكوي قيد البحث \*

والحديث مع الضابط المسؤول، الا

ان الجندي قال لي بأن «أوفير» هو

الضابط - وفي أقل من دقيقة كان حكم الاعتقال قد صدر بحقي من

ثم وقف اوفير وسط مجموعة

من الجنود يغني بأعلى صوته

«جولاني جسولاني» ويصفق وهم

يرددون الغناء معمه، مما دفع كوثر

للاتصال مع الناطق بلسان المناطق

بيتر ليرز، في بيت ايل وابلغته عن

الحدث وقد سمع بنفسه عبر هاتفها الخلوي، غناء الجنود، الاصر الذي

دفع أوفير لاخذ الهاتف الخلوي

منها واغسلاقه!! واتهم كسوثر

بعصيان اوامره وبدأ باملأء اوامره

\* احالة كوثر لشرطة

قبل «أوفير»!!

 عتــــــــــــــــرض المواطنون
 الغلسطينيون لممارسات احتلالية يومية، لا تفرق بين وزير ومسؤول في السلطة او اي مواطن عادي. واذا كان جنود الاحتىلال يستغزون الوزراء واعضاء المجلس التشريعي غير آبهين لمراكزهم، فما بالك عِا يتعرض له المواطن العادي، خاصة اذا كان صحفيا ويفضع

وامر في غاية الخطورة ما يجري من احداث مأساوية يومية على حاجز وجيلوه الاحتىلالي على مداخل القدس بيت لحم، كان آخرها ما تعسرضت له الصـــ الفلسطينية كوثر سلام، التي تحمل بطاقة مكتب الصحافة الحكومي الاسرائيلي «بيت اغرون» وبطاق النقابة الصحفية الدولية (IFJ) ونقابة الصحفيين العالمية في هيئة الامم المتحدة ونقابة الصحفيين الفلسطينيين.

وكانت كوثر احتجت على وضع كلب شرس في الممر الخاص بالمشاة على الحاجز لارهابها، فسهي تستخدم الممر يوميا عِدة مرات. وذكرت وسلام، بأن حيشيات اسعافها المواطن الغلسطي «سميع بدران ابو عياش» البالغ من العسر (٢٧ عاما) وهو من بلدة بيت أمر قضاء الخليل والذي تعرض للضرب المبرح على ايدي جنود حرس الحدود على الحاجز اريخ (۲۱/۷/۲۱) وقالت أن الجندي وأوفير، هددها بالانتقام منها في ذلك الحين بعد ان نقلت المصاب الى المستشفى..

وكانت الصحفية وسلام، قد وصلت الحاجز في ذلك اليوم بعد الساعة الشانية عشرة وشأهدت شابا فاقد الوعي وملقى على مقعد الجلوس على ظهره، فينما يحاول جنديان ايقاظه من غيبويته بالماء المثلج دون فائدة..

وقالت كسوثر: لم يكن الحسدث عاديا بالنسبة لي، فاستفسرت عن اسباب الحسادث، وعندها هددني وأوفير ، بالاعتقال اذا لم اغنادر الحاجز، الا ان جسنسديساً فسي الخمسينات من عسمسره رد على استفساري قائلا بأن الساب وقع امامهم وهم يحاولون اسعاف. كخالة انسانية وان وضعه طبيعي جدا ودقيات قلبيه تسيير بانتظاء وسيعود الى وضعه الطبيعي بعد

دقائق، وافاد شهود عيان بأنهم

شاهدوا جنديين يضربان الشاب

الرياض الجنسية السعودية.

كيلومتر جنوب القاهرة.

الجماعات والسلطات منذ اذار العام ١٩٩٢.

بالتعاون مع السلطات، كما أفادت مصادر امنية.

الجماعة الاصولية المتطرفة الناشطة في هذه المنطقة.

تطرفون يشتبهون بتعاون الثلاثة مع الشرطة.

عصيلة وكالة فرانس برس نقلا عن مصادر الشرطة.

مصر تتسهم بعض الدول الغسربيسة

بالمساعدة على توسيع رفعة الارهاب

\* بريطانيا ستستضيف مؤتمرا دوليا لقادة الارهاب \*

تؤوي وارهابيين، واتهمتها بالمساعدة على توسيع رقعة الارهاب.

وطالب اسامة الباز، مدير مكتب الرئيس المصري حسني م

للشؤون السياسية والدول الاوروبية والأجنبية بعدم اتاحة الفرصة

للجماعات الارهابية بان تتخذ من اراضيها قاعدة انطلاق وقويل للعمليات

واضاف الباز، في حديث للتلفزيون المصرى ونجن لا نطالبهم بحمايتنا

وأشار الباز الى ان وهناك دولا معينة وأجهزة داخل الحكومات تساعد

وكانت صعيفة والأخبار، المصرية الحكومية اتهمت، الثلاثاء الماضي

الحكومة البريطانية برعاية الارهاب لعزمها على استضافة دمؤقر درلى الملامي، في ٨ ايلول المقبل، يشارك فيه حسب الصحيفة البريطانية

وصنداًي تايز» «قادة جماعات ارهابية في العالم العربي والاسلامي».

وفي عداد المشاركين رجل الأعمال اسامة بن لأدن، الذي سحبت منه

وأضاف الباز قبائلا «من الخطأ ان يتم الصباق الارهاب بالشرق الاوسط

و بالدين الاسلامي، لان الارهاب ظاهرة عالمية وموجودة في كل الدول».

اشتراك عدد من عناصر «الجماعات الاسلامية» المصريين المقيمين في لندن

في موجة العنف التي اندلعت في مىصىر وشهدت مواجهات بين هذه

مصرع متصري وولديه على أيدي

المنيا (مصر) - الوكالات - لقي مصري وابناه مصرعهم امس

واضافت المصادر ذاتها ان محمود عبد الحكيم عبد الناصر (٦٥ عاما)

وهو خفير سابق وولديه مرعي (٣٨ عاما) وهو مدرس في معهد ديني،

ورضصا (٣٧ عاما) قتلوا بالرصاص في منطقة ملوي على بعد ٣٠٠

واضافت المصادر أن المهاجمين، الذِّين تمكنوا من الفرار، يتهمون المجنم

وكان شقيقان قبطيان لقيا مصرعهما واصيب قبطي ثالث بجروح امسر

وبسقوط الضحايا الثلاث امس، الخميس، يرتفع عدد القتلي في موجة

العنف التي تشهدها مصر، منذ آذار ١٩٩٢، الي ١٠٥٢، استنادا الي

الاول الاربعاء، في صعيد مصر في هجومين منفصلين شنهما اصوليون

علبهم بالتعاون مع اجهزة الامن وتزويدها بمعلومات عن نشاطات منظم

التميس، في محافظة المنيا في صعيد مصر، على أيدي اصوليين يتهمونه.

الاصوليين في صعيد مص

وكانت الأجهزة الأمنية المصرية تحدثت، في السنوات الأخيرة، عن

واغا بالامتناع عن جعل اراضيهم مرتعا خصباً للاخلال بأمن الشعوب».

القاهرة - الوكالات - عاودت مصر انتقاداتها للدول الاوروبية التي

بقسوة حتى فقد وعيمه ووقع على الارض مغشيا عليه. ومضت (۱۵) دقسیقیة دون ان

يستيقظ الشباب، حباول خبلالهما الجنود ثلاث مرات رفعه ليجلس على الكرسي، الا انه كان يقع من بين ايديهم عما اضطر كوثر للاتصال بمكتب الأرتبساط الفلسطيني الاسرائيلي في بيت جالا ومطالبة العقيد فساروق امين في الجسانب الفلسطيني بارسال سيأرة اسعاف للحاجز. ووصلت سيارة الاسعاف وتم نقل الشاب الى المستشفى. وكأنت كوثر شاهدة عيبان ووثقت ذلك بعدة صور، الامر الذي اثار مه بعدود، الجندي واوفسيسر»، وسألها ان كانت قسريسة الشباب دأري كما تقسول، الجندي وأوف

## فأجابت بنعم. \* مضايقة كوثر بالكلب

على الحاجز والذي تعبره كوثر يوميا منذ ذلك الحين وقد اصيبت ثلاث مرات بالفزع والذعـر اثناء اجتياز الحـاجز، «وكنت اصـرخ في كل مرة واستنجد بالجنود لابعاد الكلب من طريقي، في حين ساعدني مسرات اخسرى مسواطنون فلسطينيون باجتيباز الممر وكانوا يقومون بمطالبة الجنود بابعساد الكلب من مكانه، الا انني في كل مرة كنت اصاب فيها بالفزع لا اقبوى على مواصلة مشواري فورا وكنت اشعر بدوار في رأسي وضعف في قدمي وتصاعد في دقات قلبي وكنت اجلس بعض الوقت على مقعد خشبي للراحة حتى اعود الى وضعي الطبيعي».

دوني يوم الجمعة (٩٦/٨/١٦) ومطالبة جندي آخر بتزويدي برقمه

وتابعت كوثر حديشها وشرود حزين في ملامحها:

وعندما شاهدت الكلب كالعادة في موقعه على مقربة من الجنود في عمر المشاة، وجدت نفسي اتسلق حاجزا حديديا دون وعي واقفز عن ارتفاع مسر الي عمر الشاحنات والسيارات المتوقفة، وقد انتابتني مشاعر الذعسر والحسوف، واثناء استفسار جندي التفتيش عن تغيير مساري وقف وأوفيسر، ينظر الى الكلب ويهددني بالاعتقال بصوت مرتفع مسوجهاً لي تهسمة عرقلة عمله أذا ما ابديت اعتراضا على وجود الكلب، مما دفعني للابتعاد

المتوحش \* ويدأت عسمليسة وضع كلب متوحش في المر المخصص للمشاة

عنه وانا ارتجف من الخسوف،

يتروان

فيات

بيات اونو موديل ۱۹۸۸ ۲۰۳

فيات 127 مسوديل ١٩٨٧

فيات فيمورينو صوديل ١٩٨٨ ١٠٥٠ (تجارية)

فیات ریجاتا ۱۹۸۷ - ۱۳۰۰

سوبارو

وبارو DL مسوديل ۱۹۹۱

وبارو ۸۹ - ۱۹۰۰ اوتومات ویرو ۱۹۸۱ DL

اوتومات (تاکسی سابقا) سوبارو ۱۹۸۲ DL - ۱۳۰۰

اودي

اودي ۸۰ مـــوديل ۱۹۸۶ + ۱۳۰۰

سوبرو

١٦٠ أوتومات تاكسي سابقا

. ١٠٥ شركة سابقا

۱۰۰ شركة سابقا

رينو ٥موديل ١٩٨٣ ١١٠٠

فورد

( \*\*\*\* ) 17 . .

ميتسوبيشي

بيجو بیجو ۳۰۱ مودیل ۱۹۹۵ ۱۹۰۰ بيجو ٥٠٤ موديل ١٩٩٠ -١٦٠٠

بيجو ٥ - ٣ موديل ١٩٨٢ . ١٣٠٠ بيجو ٥٠٥ موديل ١٩٨٧ ٢٠٠٠

(تجارية)

سیات مالجا مودیل ۱۹۸٦ سوبارو DL مسودیل ۱۹۹۱ ۱۲۰۰مکیف ۱۹۱۰ مده درا

فولكس فاجن

دار للايجار في حيفا |-للبيع من بالمنتاحية في שדרות הציונות 15 (الجبل) مساحة ١٠٠ - حيفا

. E-401V.7. للبيع طابو

في شارع هاترون عين هيام ٣ غرف وصالون ومخزن - موقف فاص - تكييف مركزي - طابق لغون: خامس مع مصعد - تلف ۲-۸۵۱۲٤۰۳ . ۵ (TAIA) بناية جديدة

للايجار في شفاعمرو في المنطقة الصناعية

المساحة ١٥٠٠ - طابق ارضي وارتفاع عال: (امكانية تأجير قسم من البناية) اضافة الى ساحات واسعة مجهزة بكافة لامكانيات الضرورية بالقرب

هوا ءللاتصال ١٩٥٥ ١١٤١٠٠. من الشارع الرئيسي حيفا -الناصرة للاتصال مع يوسف مرسیدس SE 04۸ه نناصرة للاتصال مع يوسف مهنا ٤/٩٨٦٨٩٤٣. للاتصاله ١١٥٦٤/٦٠ TYOUTH . O . TTYOTT

تلبيوت \* شيئا ولم ار احدا، وافقت من وقالت كوثر: «ثلاث ساعــات غيبوبتي في الساعة الخامسة والنصف مساء في مقر الشرطة مضت وانا موقوفة على الحاجز، استعمل خلالها الجنود اصوات فوجدت حقيبتي مفتوحة الى دار للبيع في شارع ۲ ينوفمبر، ٥ غرف ٠ زاوية أكل + منظر خلاب ت: .E-AFIITTY

ستروانRS. BX - سردبل

YATO)

بيجو ٤٠٤ موديل ١٩٨٥

اودي ٨٠ موديل ١٩٩٢ . ١٦٠٠ ١٩٨٧ (تجارية)

. . . - OVETOS :-

للايجار

للايجار (TATI)

شقة في حي الرام مساحة . ١ ١ م ٢ + شرفة بمساحة للاتصال:٣٠٥١٥٥٢٠. (AFAY)

للبيع شقتان في موقع عناز في يافة الناصرة

(منطقة الوادي) ، عُرفتان، ملائمة لطلاب المدارس ت: ٤/٨٥٥٣٢٩١ (مساء) (اصباحا) . ٤/٨٥٢٧٨٧٨

بیت مع منظر جمیل ومرتب ۱۲۰۲ + مسوقف خساص + غاز مركزي و ١٦٢٥ . £/AOIIATT: (YATY) . £/AOTITE!

حلان تجاريان في موقعين - 4471A7F: JLATU · £/447047V

للبيع

تلفون ۲۵۸۷ - ۲. (TAEL)

بيع وشراء وتبديل لجميع انواع السيارات

كاسترو وجواد نصر

كفرياسيف ١٩٧١١٠-١٨١١٠١٠٠ . O . Y . YAVF -. O . YF . 77V

- اودي ۱۰۰ مـــوديـل ۱۹۸۷ ۱۸۰۰ ۱۹۸۰ ۱۹۸ مکیف ستروان. RS BX مودیل ۸۷

دايهو دایهو سویر رایسر مودیل ۱۵۰۰۱۹۹۵

(۲۸۳۱) فورد سیبرا مودیل ۱۹۸۸ +

فیات اونو مـــودیل ۱۹۹۳ ۱۰۰۰ شرکة سابقا

. . ١٥ اوتومات تاكسي سابقا

بيجو ۲۰۰ موديل ۱۳۰۰ ۱۳۰۰

الفا ۲۳ موديل ۹۱ + ۹۲

١٥٠٠ للاتصال: (YAYA) .7/£11070 للبيع

غولف GTI موديل ۸۸ للاتصال: ١١٥٦٥ع/٢٠ ( . . . .

سوبارو ۸۲ للاتصال

050113/F. (14AY)

للبيع

بي. ام. ڤي ١٩٩٠ ۲۳ موديل ۸۹ للاتصال:

7/611070

دار للايجار

في الناصرة - دار مساحتها

غرف مع صالون ومطبخ وحمامين

+ مُوقفُ سيارات، عمار جديد

ووضع ممتاز

ت: ٥٨/٤١٩٤٨٥ -

عقارات البحر

المتوسط

في يافا دور، بيوت اراض

دكاكين شراء وبيع وسمسرة

بواسطة اصحاب مهنة ساكنين

ويعرفون يافا تل ابيب جيدا.

شعارنا خدمة جيدة والامانة

السرية مضمونة. ت: ٥١٨١ - ٢٠

للبيع

فورد اریکا ۱۹۹۰ + مکیف

للبيع

(APYY)

(YAOY)

(TAE4)

TA . 4)

(1777)

سيترون B.X

للبيع - 1441 . אץ לבנה כחדשה

للاتصاله ١٥٦٥/١٤. (YTA.) للبيع

.7/£11070 (+11.)

اودي ۸۰ اودي ۸۵ اودي ۸۲ للاتصاله ٢٥١١١ع/٢٠

للبيع **لانسر ۸۹** ت: ١٥٦٥١٥١٠. الطباعة والعمل على برنامج (חשدשدת). مفضل مع

للاتصال: ١١٥٦٥ - ٦ -YA . Y)

**سوبارو جارسي** مرديل ۹۲ يد اولي + <sup>روړ</sup> للاتصال:۱۵۲۵ ۱۸۶۰

للبيع فولسفاجن جيتا تاكسي سابقا ١٩٩٢

جانبي، واوراقي مبعشرة، اما

قبعتى التي اعتسرها فلم اجدها، امسكت الهاتف للاتصال بأسرتي

الا ان «أوفسيسر» اسسرع وخطف

الهاتف وانتسزع البطارية واطلق

ضحكاته بصوت مرتفع في مقر

وقد بدأت عملية التحقيق معي

في الساعة السادسة مساء، وقرأً

الضابط فايز ظاهر التهمة الموجهة

لي وهي «اعاقة عمل «اوفيسر»

عي ري . وعصيان اوامره»، فلم استطع الرد

عليه وكتبت على قصاصة ورق

بأنني متعبة ولآ استوعب الرد

على استفساراته، الا انه اصر على

التحقيق، فكانت اجـــابتي له

بالبكاء حتى التوقيع على كفّالة

\* الادارة المدنية تحاول \*

مالية مقدارها الفا شيكل».

الشرطة!!

فيات ديبو موديل ٩٠ للاتصال ٦/٤١١٥٦٥.

(TATT) B. M. W ۲۲ - ۱۹۸۵ اوتومات + سقهٔ

+ اضافات ۳۱٦ - ۱۸۰۰ موديل ۸۵ للاتصال: .7/111070

للبيع سيارة اوبل فكترا ١٨٠٠ موديل ٨٩ - وضع عتاز

(FANT) للبيع

سیارة رینو اکسیرس مودیل ۹۶ وضع ممتاز تلفون: ۹۸۹۱۹۱۵ - ۶۰ ۲۷۸۱۵۲ - ۰۵۰

اوبل كاديت מזגן

اسكونا ١٣٠٠ موديل ٨٣ للاتصاله ١١٥٦ه ١١٤/٢.

بيجو 305

۱۹۸۸ - ۲۰۰۰ غیار عادي. ۲۰۵ مودیل ۸۲ موديل ۱۹۸۸ تي.سي.اي ۱۶۰۰ لاتصال:۱۹۸۸ تي.سي.اي ۲۷٤۳)

۹۲ اوتومات + ۱۱۱۳ بيجو ٥ · ٥ موديل ٨٦ للاتصال١٥٦٥

۱۹۸۸ غیار عادی + ۱۹۸۸ ت:۱۱۵۹۵ ۲۵۲۹)

چالانت ۹۲ اوتومات ۱۹۰۰

للبيع ۱۰۰۰ ۹۲ اونو ۹۱ - ۱٤۰۰ + مکیف

الاتصال: ۹۹۲۳۲۹۸ - ع .

ویل کادیت ۱۳۰۰ مودیل ۸۹ +

بيجو ه٠٤ G L

للبيع انسجة ثميزة على الجديين التوجه لهاتف رقم: ٥٢/٧٤١٧٦٩ . ( \*\*\*.) لشركة مطانس ميخاثيل

الحدادة للعمل في منطقة مفراتس (TA.F)

مسؤول الادارة المدنية في الخليل

غيار عادي للاتصال١٥٦٥

سوبارو ۱۳۰۰ موديل ۸۷ وبحالة محتازة + مكيف + تست لسنة -طعرة ت: ٩٩٤٨٥١٣ - ٤٠

مطلوب لشركة بناء وتطوير «اخوان حويطة» (מנופאי) مرخص للعمل في

يد ثالثة.

في مكتب هندسة، محمد رباح نطقة كريات ملاخي. شروط العما ممتازة للاتصال: ٢٥٤٨٩٩ . ٥ . .0.74.714 (TAO1)

مطلوب نجار مهني مع تجربة سابقة العمل ۸۷۹۱۰۹۷ - ۲۰، البيت: AP731AP-3.

مطلوب للاتصال تلفون ٩٩٦٤١٢٣/ طلاب جامعات من منطقة المثلة

مطلوب

اكاديميون/جامعيون للارشاد في دورات البسيخومتري ٢ - ٢٦٦٧٥ .

«دنيور للطباعة والنشر»

يستقبل وينفذ ترجمات بكلً للغات. اعمال نهائية للطلاب

(٤ شيكل للورقة) . نص

ت: ١٣٤٢٨٨١ - ١٠

مطلوب موسرجي مهني لاعمال المجاري والمياه - شروط جيدة ت: ٢٦١٦٩٧ - ٥٠

للعائلات العربية

دمة بيتية تقدمها شركة اردنيا

خدمه بيتيه سدب للعائلات العربية في أسرائيل، سات اطفال،

رعاية مسنين، مربيات اطفال، رعاملات نظافة وايضا للشركات

التجارية عاملات مهنيات وغير مهنيات لمزيد من التفاصيل هاتف: ٢٤٦ - ٤٠

فرصة لا تعوض

مطلوب

م.ض ابو سنان

موظفة، مفضل ادارة مابات درجة ثالثة وتجيد

خبرة الرجاء الاتصال على هاتف

رقم ۱۹۳۷ ۱۹۳۷) .

مطلوب

عمال مهنيون ذوو خبرة في مجال

للمعنيين الاتصال بلفون:

.0. 717179

· E/AEIAYAO/To

(TATA)

YAYE)

(TATT)

٤٠ مع سامر صفية (٢٨٧٤) تصدير واستششارة في شركة مطلوب موظف اكاديمي للعمل في مكتب ولديه قدرة على

● جندي احتلالي يعتدي على فلسطينية ●

مطلوب

لشركة استيراد وتسويق

وكلاء في الوسط العربي الشروط:

روس. \* شهادة ثانوية - على الاقل. \* ان يكون فوق الـ ٢٥ من عمره. \* يجيد العلاقات العامة.

ارباح عالية

مطلوب

لصنع نسيج خياطات ماهرات وذوات خبرة للعمل في المحل

ت: ٥-١٧٧٢ع٠٨/١.

مطلوب للعمل

- عرابة

الكمبيوتر. للاتصال:

.7/YE1.0V

(YAVY) . O . TVVTY .

مطلوب

سائق سيارة صاحب رخصة

سياقة لأكثر من ٤ طن (ج٢).

ساعات عمل غير اعتيادية

بشرط ان یکون من سکان

كفرياسيف، ابوسنان او دنون.

ش/ت يجيد العمل على

TATT)

امكانية تقدم في مجال العمل للاتصال:٤/٨٣٩٢٤٤٤

«رايق» وبناء على طلب الحساكم

الاداري الكولونيل باروخ نجار، قام

باجراء العديد من الاتصالات في

محاولة للافسراج عن كوثر، هكذاً

للبيع نوننو ١١

فولقو ۸۸

للبيع

ارة فبورد مونديو ۱۹۹۶

سازة جدات: ١٠٤/٨٦٢١٥٩ .

.0. 7777

ابلغها المعقق في الشرطة فايز ظاهر، وهذا ما تحدث به «رايق»

معها في مقر الشرطة مؤكدا على

التفاوض مع الناس. ت: ٩٨٢٦٦٣٢ (٢٨٨٢) محلات الحابك

للأثاث في ابوسنان مملة تنزيلات على جميع الاثاث من ٢٠٪ لغاية ٣٠/ لن يدفع نقدا ويحصل على هدية عبارة عن بطاقة زوجية لقضاء

ليلة الى ثلاث ليال في احد فنادق البلاد. اللاتصال ١٥ - ١٩٩١/ ٠٤ . E/447E41A

(TAYO) محل عمل ناجع في مجاله. للجديين فقط الاتصال هاتف:

. £/44TTAO4 بالشدة، القهوة، السحر، تحل مشاكل الزواج، عين الحسود، تعالج ألام الظهر والعظام وضغط الدم. استشارة: ت -

(TAOY) 1/11.40F مطلوب عمال انتاج وتركيب ذوو معرفة وخبرة بالالومنيوم. ت: ۴/۸٤١٤٢٠٣

نجار للعمل في منطقة الناه للاتصال: ٣٢١ ١٢٧ . ٥ . (YAOA) مطلوب موظفة للعمل في الناصرة تجيد اللغة الانجليزية والعبرية والعمل على

مطلوب

الكومبيوتر. للاتصال ٦/٤٦١٢٧٩ من الساعة ٩ صباحا - ١ ظهرا ومن الساعة ٣ - ٩ مساء

ايشد، ان الشكوى قيد البحث. اسقه الشديد على ما حصل لها. منظمة العفو الدولية - الفرع الاسرائيلي مطلوب مركز/ة لمشروع تربوي في الوسط العربي (وظيفة جزئية)

 عربة في مجالات التربية، العلاقة مع الجسهور والمؤسسا التربية العبر رسية.
 عربة في تركيز، تقعل وتسيئ مشاريع تربوية.
 علمل في الوقايت مرتة وغير اعتبادية.
 عالتنظل بين قري ومنز مختلفة في البلاد. لان معرفة العربية والعبرية، بصورة ممتازة. منطقة السكن شمال البلاد.

ب ۱٤١٧٩. تل ابيب ٦١١٤. او بواسطة الفاكس ٢/٥٦٠٣٩١ (ليد طالي) (٢٨٦٠ شرکة کبری ذات صیت عالمی

CLUB HOTEL GROUP שת קלאב הוטל دعوك انت المثقف والاكاديم

للعمل في صفوفها \* مستعدا للعمل في ساعات المساء المتأخرة \* وتملك سيارة \* وقادرا على العمل مع الجمهور

تجد عندنا \* عملا ملينا بالاثارة \* في طاقم عمل داعم ومشجع طبعا، مدخولا عاليا

لملائمون يجتازون دورة مسائية مجانية لمدة ٣ اسابيع في الناصرة او حيفا (للاتصال ٥٩٥٥٥ – ٥٥٠) رفي ودهد הוטל أحلم عمل مع احلم الاوقات

بشرے سارۃ الى أهالي طلاب مدارس المعمدانية (الامريكان) قمصان المدرسة وبأسعار شعبية تجدونها لدى: هليومسات الجليل - جرمس مشرقي واولاده شارع الناصرة - حيفًا تلقون ١٩٤٥/٥٠. وهيدن لدينا ابتنا قمصان معارس القطان المخلص والفرنسيسكان.

 اسعار شعبیة ومغریة \* (۲۸٦٥) شركة عبير لانتاج السقايل بالقرب من المدخل

الرئيسي في عرابة نعلن عن تنزيلات هائلة ت: ۲۹۰۰۶۹ - ۲۰ المحل

٧٤٤٠٣٩ - ٦ - البيت شركة الحياة للعلاج المكثف نعلن عن حاجتها

 ١٠ لوكلاء ووكيلات لجسع الاشتراكات
 ٢٠ سائقي سيارات اسعاف مرخصين ١. سائقي سيارات اسعاف مرخصين
 ١٠ موظفة حسابات
 مغضل من منطقتي كفر باسيف والشاغور لمزيد من التفاصيل يرجى الاتصال علم

1311708-1-1000-108-1187-100 مطعم الجليل - عرابة ا بسياس - عقوايق الشارع الرئيسي بجانب معطة سرتول ماكولات شرقية ، شوارسا - دجاج غريل - وجبة طبيخ -مشروب خفيف . ٢ كارسا - دجاج غريل - وجبة طبيخ -المقاصم مشتري من السباح عتى الثانية عشرة ليلا تا . ٤ كارس السباح عتى الثانية عشرة ليلا

اجهزة اتصالات عربي/انجليزي مطلوب امتيازيون وهيدون זכיניים בלעדיים

الانترنت. الاتصال مع السيد بن. (TATE) . T/4310737 -. . . Y44Y1F : -لوبي النساء في اسرائيل

مطلوب/ة محام/ية در آميز المدروات من آميز المدروات من مروات شروع المساواة لقوانين الاحوال الشخصية للنساء العربيان طلعات: لغة الام - عربية

حجم الوظيفة: نصف وظيفة الرجاء ارسال سيرة ذاتية الى ياسمين ڤيامنة على فاكس رقم ٢/ ٤٣٥٩٧٦ . ت: ٢٦ ٩٣٩٤ /٢ .

للوسط العربي والدول العربية ويشمل ذلك الاتصال شبكة

معرفة والمام بمجال مركز المرأة مفضل السكن في القلس

. ٣٠ - ١٤ - القدس في فينيتسيا. معرض الفن لسنة ٩٥.

. . . ١٥ - الاخبار بالروسية.

. ۳ . ۱۵ - حدیث دیني.

## على الشاشة الصغيرة

الجمعة ٢٣/٨/٢٣ التلفزيون الاسرائيلي القلاة الأوليا: .٦,٣٠ - موجز اخبار بالعبرية.

١) لبناني معشقل في سجون

٢) آلة حفر - الاسم الثاني لرئيس

٢) جمهورية افريقية - مدينة مغربية (معكوسة).

٤) مسؤنث ﴿أُورِق، - للسسؤال

٥) نوع من الطيور (معكوسة) -

٦) منع (معكوسة) - اداة شرط -

ضمير منفصل - فرك (معكوسة).

٨) وزيتون، (مبعثرة) - ناصبة

٩) العمارة (معكوسة) - مدينة

١٠) شديد الخصومة - افشى -

١١) اشاهد (مجزومة ومعكوسة)

١٢) زمن (معكوسة) - السعر -

٢) بلدة جليلية - قائد سوڤييتي

٣) فاتع عربي - يحمي (معكوسة

- اكتمل (معكوسة) - منكر

من العملات (معكوسة).

١٣) رياضية عربية افريقية.

١) شخصية فلسطينية.

عموديا:

(معكوسة).

٧) لاعب ومدرب كرة قدم محلي.

(معكوسة) - ثبات (معكوسة).

بحترموه (معكوسة).

جزائرية (معكوسة).

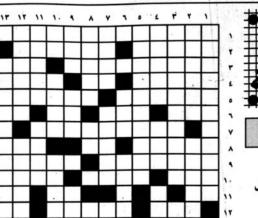
افقيا:

وزراء اسيوي.

٦,٣١. - الاخبار بالعربية. ٦,٤٥ - رياضة الصباح. ٠٠,٠٠ - الفترة الاخبارية العبرية. ٠٨,٠٠ - فترة الصور المتحركة. .٩.٣٠ - هكليري فين.

٠٠,٠٠ - نساء صغيرات. .٣٠ - استسوديو العطلة

٠٠. ١٤ - دم على الرسم - الجسزء



## حل لغز (٨٥)

عموديا: ۱) جون كندي – واشنطن. ۲) انور العطار – امير. ۱۱) قوس قزح. ١٢) طمرة.

٣) رمل - ليل - رجب ٤) سل - يد - هي ه) زر - فنن - هيل · ٦) جوسق - درص - ايك. ٧) عاشق - طلاق - أ.أ. ٨) بيادر - نيروز.٩) سلع - لس - ام. ۱۱) ناس - مطار - تزن. ۱۳ ) بدر – جد – جعر ۱۳ ) فرس – دب.– ال. ١٥) فرح - لغز.

١) جات - نبتون. ٢) ون - لزج - ابرة. ٤) كرم - فسأد - فم. ٥) نال - نقش رستم -٦) دل - لوط - بلع.

. . . ۱۹ - ملحق مساً ، جدید. . ۱۹,٤ - تجديدات واختراعات. ٥٥ . ١٦ - طاقم الاثارة. ١٣,٠٠ - زومبيط - لشنوون . ١٧, ٢ - فيلم الجمعة العربي. (انظر الاعلان) 17 17 11 1. 4 A Y 7 0 E F Y 1

## ● اعداد: موسى عاطف بشير – سخنن ●

لغز رقم (۸٦)

٥) تضرعاتها (معكوسة). ٦) والدتي - من النبات المتسلق. ٧) علم مؤنث (معكوسة) - حرف مكرر - للتمني. ٨) طريده - دق - حرف هسجاء -مرف عطف. ٩) والدي (معكوسة) - خيال -١٠) هجوم (معكوسة) - مدينة

فلسطينية تحت الاحتلال - تبع ديانة ١١) قصيدة لجرير (معكوسة وغير

(لام كلثوم).

معرفة) - دعني اشاهد (معكوسة). ١٣) شخصية فلسطينية.

## ١٢) نلائمك - و.... لوحدي، ٤) علم مؤنث - عزم (معكوسة) . . ، بيجيريا - مي زيادة. ١٥) بر - دكان - نلد. مدينة اوروبية (معكوسة).



البنك العربي الاسرائيلي يهنىء جمهوز طلابنا الاعــزاء بصناسبة عودتهم الى مقاعد الدراسة، ويتمنى لهم سنة ممتعة ومثمرة. كعادته في كل عام،وعشية افتتاح السنة الدراسية ينظم البنك العربي الاسرائيلي حملة خاصة بجمهورالاهالي والطلاب لجعل السنة الدراسية ممتعه والاستعدادات لها سهلة ومريحة وكاملة.

> **يوميات فاخرة** لكل مـن يـفتـح حساباً في احـد فـروع البنك المنتشرة فـي الوسطالعربي. يومسيات معيزة وتضم بسين الدفستين العسديد من الصسور الملونة والحكم والإمثال والحكايات والاشعبار وجدول الاعياد والالغباز والعجائب والمعلومات العسامة بالصسور المسلونه وقوانسين الرياضسيات والمثلثاث والحسابات الهندسية والاحصاء ومقاييس المساحة والطول والوزن وابعاد الشوارع في البلاد وغيرها من المـواضيع الشيقَه.

حدم لاحد والعرب البنك المراي الإسرائيك

وسداد مريح لاعانة الاهالي في تجهيز الطلاب بكافة احتياجاتهم ومستلزماتهم الدرسية.

سارع في الدخول الى فرع البنك العربي الاسرائيني في بلدك، واصعد درجة مع البنك الذي جريدن اكثر ...

#### ١٢.٠٥ - في آخر الشارع. فبلم . . . ١٩ - الاخبار بالعربية. عن حياة الشباب في يرونكس. . ١٩,٣٠ - كوابيس الطبيعة. الحلقة . ١٣,٥ - انغام واقدة. ١٤,١٠ - مجلة الصحة. ١٤,٣٥ - ضبعة جالنا. الحلقة

١٦.٤٥ - روك رياضي.

. ١٨,٣٠ - نعن والحظ.

الاخبارية العبرية.

(٨٧) الولايات المتحدة.

شمعون بيرس وعائلته.

٣٠.٣ - عيادة قروية.

القلاة الثانية:

٧,٤٥ - عرض البرامج.

ترفيهي منوع.

من كوكب اخر ۽.

وثائقي.

.(YY)

الثالثة.

۱۲ و ۱۴.

٧,٥٥ - عن رفوف المكتبة.

۱۱,۰۰ - ونصف منشیء.

للنساء فقطء. مجلة المرأة.

٠٨،٠٠ - كرنڤال ميخال. برنامج

.١١,٣٠ - مادة للتفكير. وضيف

۱۲٬۰۵ - ونظرة نسائيـة - ليس

١٢,٣٠ -الدائرة القطبيسة. فسيلم

۱۳٬۰۰ - خفايا كوسني. الحلقة

١٤,٠٠ - قابيل وهابيل. الحلقة

١٦,٠٠ - وتسكع جميل، الحلقتان

. . ، ١٧ - موجز اخبار بالعبرية.

۱۷٬۳۵ - واب بدون توقف، فيلم

سينمائي. ۱۹,۳۰ - رحلة عالمية في انجلترا.

٢٠,٠٠ - ملحق السبت الاخباري.

٢٢٠٠٥ - الفيلم المحلى دغطاء

في البحر الابيض المتوسط

تهب رَيَاح جنوبية – غَربية حتى

ويتراوح ارتفاع الامواج بين (٨٠) سم و (١٢٠) سم وتكون

درجة حرارة المياه (٢٩) درجة

اسعار العملات الاجنبية

(بنك اسرائيل ۱۹۹۲/۸/۲۲)

ويتسيغ

وفي بحيرة طبريا تكون المباه

۲۰,۳۰ - بالتقريب - مسابقة.

٥٠,٠٥ - الدقيقة الـ ٨١.

کهربائي اسم موشي ۽. ٥٠٠٤ - دمهرجان جازه.

١٠١٠ - مع الاقلام.

غربية ويكون البحر مائجا.

مائجة في الضفة الشرقية.

٢٠١٠ - عن رفوف المكتبة.

٥٠,٧٥ - خمسة وحميشاه.

١٩,٠٠ - الاخبار بالعربية.

١٩,٣٠ - تسجيلات غنائية.

. . . . ٢ - العالم من حولنا - الفترة

. . . ۲۱ - والذين لا يرتشسون،

۲۲,۵۵ – من جيل الى جيل. مع

. ١٧,١ - مجلة التلفزيون.

. ۱۷, ٤ - موعد مع ليلي نجار.

٠٠,٠٠ - المفكرة الاخبارية العبرية. . . . ۲۱ - ۱ - ۹۹ ، مراهنات. الثامنة. ٥٥, ٢١ - جـورجـيا، (٨٢) -١٥,١٥ - والنادل، فيلم. الولايات المتحدة.

. ٢٣.٥ - هاييش مكثن - الحلقة الثالثة.

القناة الثانية:

٧,٤٥ - عرض البرامج. ٥٥ . ٧ . - عن رفوف المكتبة. ۰۸٬۰۰ مکان صغیر.

٠٨٠٠ - مع الافلام. .٩.٣٠ - المجلة الثقافية. ٠٠,٠٠ - عودة الشريف (اعادة).

. ٢٠ . ٣٠ - رحلة بين النجوم. .٣. ١١ - كايت وايلي. كوميدي. ١٢٠٠ - عجائب السينما (اعادة)

١٢,٣٠ - مسارات - مسابقة معلومات بالعربية. . . . ۲۳ - دوغي هاوزر طب (الحلقة ٨٥).

. ۱۳,۳ - انغام وارقام. ١٤٠٠ - احداث الاسبوع بالعربية. ١٤,٣٠ - قابيل وهابيل - الحلقة

الثانية. ١٦٠٠ - الحسان والشجعان.

الحلقة (١٥١). ٥٠. ١٧. - والين، - الحلقة الثالثة. .٣٠ - دبلا حدود ۽..

- «زوايا القلب» - (روايا القلب» موسيقى ليلية.

١٩٠٠ - عسرض آخسر للتنويم المغناطيسي. ٢٠,٠٠ - استسوديو الجسمعة

الاخباري. ٢٠,٤٥ - حب الصيف. ترفيهي. ٠ ٥ ، ٢١ - وعدالة متطرفة ي. فيلم

۲۳٬۵۰ - وجرائم منندز، - الليلة الاولى - الجزء الأولُّ. ٢٤.٤٥ - ليلة دافئة. موسيقي. ١٠١.٤٠ - عن رفوف المكتبة.

السبت ٩٦/٨/٢٤ التلفزيون الاسرائيلي -القناة الأولى:

١٠,٤٥ - وراء الافق. الحلقية

● الراصد الجوي ●

● تتوقع دائرة الارصاد الجوية ان يكون الجو، اليوم الجمعة، غائما جزئيا حتى صاف، وترتفع درجات الحرارة صباح

درجات الحرارة القصوى المتوقعة اليوم: ● القدس وضواحيها - ٢٩٠٠ تل ابیب وضواحبها - ۳۰ ٔ

حيفا وضواحيها - ٣٠ ٠ ايلات . ٤ . جبال الجليل -● الاغوار الشمالية - ٣٣ حبال المركز والجنوب -السهل الداخلي - ٣٣ ● السهل الساحل - ٣٠ ● النقب

- ٣٤ ٠ بحيرة طبرياً وجوارها - ٣٠ ٠ منطقة البحر الميت والعربة - ٣٩.

٤.٨٨٩١ ش.ج € جنيه استرليني • مارك الماني ۲,۱۱۱۱ ش.ج ۰ ، ۱۲۰ ، ش.ج 🗨 فرنك فرنسي ۲,7110 ش.ج 🗨 فرنك سويسري ٤.٥١٣١ ش.ج • دينار اردني ● للمسافرين\* - ٣.٣٢٢٢ ش.ج • واسود ۽ - ٣٠٢٠ - ٣٠٢٣ ش.ج

العملة

● دولار امريكي\*

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥ منطقة التنظيم المحلية وقيسمه

اعلان بخصوص المصادقة على خارطة مفصلة رقم ق/٣٠٩٠ بعلن بهذا وفقا للمادة ١٩٦٧ من قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥ انه تمت المصادقة على خارطة مفص رقم ق/م ق/٢٠٩٦ التي تشكل تغييرا للخارطة ق/ ٦/٧٢ المساحات المشمولة في الخارطة رام كنام. وأماكتها: كفرقاسم حرض ٨٨٦٦ جزء من القسيمة ١ اهر تعليمات الخارطة: أن تحديد خطوط بناء لاضافة في المستقبل حسب الوضع القائم ب) تسهيلات

المساحة الدنيا للقطعة (٢٦٠ متراً مربعاً) ج) تحديد تعليمات بناء عكن بخصوص المصادقة على خارطة مضلة ترقم قرام ( ٢٠٨٦/ ق. يعلن بهنا وفقا للمادة ١٩١٧ من قانون التنظيم واليناء ١٩٦٥ انه قت المصادقة على خارطة مفصا

يمان يهنا وفقا للمادة ۱۱۲ من فانون التنهيم وانبت ۱۲۰ امه عن المصادمه عنى حارجه مصحح رقم ق/م ق/۲۰۸۱ التي تشكل تغييرا للخارطة ق/۲۰۸۱ الساحات الشعيمة ۹۷. الماحات المشعرة في الخارطة واساعتها: كفرقاسم حرض ۸۸۹ جزء من القسيمة ۹۷. اهم تعليمات الخارطة: تغيير خطوط البناء الامامية والجانبية من ۱٫۵ متر حتى ۱٫۵۵ متر. القد نشر اعلان اينام الحارطة في الصحف بتاريخ ۱۸/۵/۲۰ والرقائم الرسمية رقم ۴۲۵ صفحة ۱۳۳۷ بيناريخ ۱۸۹۸ بيار ما داد الماحات التي ما ۱۸۵۰ بيناريخ ۱۸۳۸ بيارخد ما داد الماحات التي تكدن شما الكانس المذي و مقدحة يهمه الامر بآمكانه الاطلاع عليها في الايام والساعات التي تكون فيها المكاتب المذكورة مفتوحة

ادري موطي رئيس اللجنة المحلية للتنظيم والبناء قيسم

## مجلس مجد الكروم المطي

هاتف ٤/٩٨٨٣٧٥ فاكس: ٤/٩٨٨٣٧٥

## اعلان مناقصة سفريات 97/70

يعلن مجلس مجد الكروم المحلي عن حاجته لسيارات لنقل الطلاب داخل مجد الكروم وخارجها ، في المسارات التالية:

- ١) مجد الكروم كفرسميع، تعليم خاص.
- ٢) مجد الكروم حيفا، تعليم خاص. ٣) مجد الكروم - جديدة - تعليم خاص.
- ٤) مجد الكروم سخنين، تعليم خاص.
- ٥) مسارات داخل القرية.
- على المتقدم استيفاء جميع الشروط المطلوبة من وزارة المعارف. الطلب الناقص لا يبحث

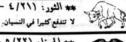
يمكن طلب المناقصة من قسم المعارف في المجلس المحلي، مقابل مبلغ ثلاثمتة شيكل (٣٠٠٠ش.)، لا يعاد لدافعه. تسلم العروض بالظرف المختوم الى سكرتير المجلس المحلي، حتى موعد

اقصاه الساعة الثانية عشرة من يوم الاحد ٩٦/٩/٨. المجلس غير ملزم بقبول ادنى عرض لاي مسار، ويحق له تجزئة المناقصة.

محمد كنعان رئيس المجلس المحلي

\*\* Had (17/7 - . 7/3): لا تنظر الى الوراء. واصل اندفاعك بنفس الحماس والارادة.

\*\* الثور: (١٢١١ - ١٣١٥):



\*\* الجوزاء (۲۲/0 - ۱۲/۲): تنتظر بلهفة شيئا لن يأتي.

\*\* السرطان: (۲۲/۲ - ۲۲/۷): لا تتهاون في المطالبة بحقك فانت الرابح في النهاية.

\*\* Iلاسد: (47/4 - 47/A):

ا لا تراهن على صديق السوء، اتكل على نفسك اكثر

\*\* العذراء: (٣٢/٨ - ٢٢/٩): لا تقتحم المفامرات الكبيرة بدون تجارب عملية صغيرة.

\*\* الميزان: (٣٢/٩ - ٢٢١.١):

اخترت الطريق الصحيح فلا تتراجع عنه ابدا.

\*\* العقرب: (۲۳/. ۱ - ۲۲/۱۱):

مشكلة قديمة تعود للظهور على السطح مرة اخرى. **\*\* القوس: (۲۲/۲۲ - ۲۲/۲۲):** 

شخصية نسائية تقدم لك خدمة جليلة، فتؤثر عليك.

\*\* الحدى: (۱۲/۲۳ - ۲۱/۱): الحياة ملينة بالصور المشرقة فلا داعي للقلق.

\*\* ILLLe: (17\1 - P1\7): اخيرا تحصل على حقك الذي طالما ناديت به.

\*\* الحوت: . ۲/۲ - . ۲/۳):

اهتم اكثر بالعمل والمشاريع القادمة ودعك من المشاكل الصغيرة.

## فيلم الجمعة العربي:

● قست الظروف بالنسبة الى ليلي، التي تمضي في السجن فترة على غير ذنب اقترفته. تلد خلالها طفلة بين جدران السَّجن، لكن الطفلة تؤخذ منها وتسلم الى التبني. بعد مضي سنوات كشيرة، يتم اطلاق سراح ليلى ومن هذه اللحظة تطرأ تطورات درامية على حياتها.

الفيلم مصري انتج عام ١٩٩٢. الممثلون: معالي زايد، صلاح قابيل، صلاح ذو الفقار، نبيل الدسوقي. والفيلم من اخراج بركات.

#### نتائج سحب اليانصيب «هبايس» ليوم ٩٦/٨/٢٢ (سحب ٩٦/٨/٢٢)

فاز عِبلغ 1,000,000 ش.ج الرقم 750265 فاز بسيارة هوندا الرقم 259319 فَارَتْ غِبِلُغُ 5,000 شَيْجُ الارقامِ 7,73946, 7773946, 773946, 130200, 130200, 383930, 383930, 3773946, 773946

فازت بمبلغ 1,000 ش.ج البطاقات المنتهية ارقامها بـ 72166, 28514, 28514, 91915, 91915, 84975, 57079, 91915, 23134 ,16281 ,62401 ,44929 ,45586 ,89799 ,01351 ,61299 ,32648

1979 . غازت بهلغ 100 ش.ج البطاقات المنتهية ارقامها بـ 704, 973, 133, 400 غازت بهلغ 30 ش.ج البطاقات المنتهية ارقامها : بـ 25, 78, 89, 97 غازت بهلغ 20 ش.ج البطاقات المنتهية ارقامها بـ: 49, 88 غازت بهلغ 10 ش.ج البطاقات المنتهية ارقامها بـ: 2, 6

## خط المنال - جمعية عيران مساعدة نفسية اولية عبر الهاتف

خط المنال باللغة العربية لكل من هو في ضائقة ضمن سريسة تامة ومن قبل متطسوعين مؤهلين وذلك كل يوم من الساعة ١٦:٠٠ حتى ٢٠:٠٠ ما عدا ايام الجمعة.

كما ويرحب خط المنال بكل من يجد في نفسه الرغبة والمقدرة على التطوع لتقديم مساعدة أولية عبر الهاتف.

يمكن لطالبي المساعدة وللراغبين في التطوع التوجه الى خط المنال على الارقام التالية:

الناصرة: ٦٢٦٥٥٤٢٢ - القدس: ٢/٦٢٠٣٠ . كرمبيل: ٩٩٥٨٤٤٤ - حيف: ٢٢٦٦٧٢٨٤٤

## بلدية الناصرة

مناقصة رقم ٩٦/٢٨

مشروع ترميم الاحياء في البلدة القديمة -ترميم الواجهات والارضيات

تعلن بلدية الناصرة عن رغبتها في قبول اقتراحات أسعار من مقاولين يطريقة الطرف المختوم لتنفيذ اعمال ترميم واجهات وارضيات في البلدة القدية -الناصرة في اطار مشروع ترميم الاحباء. ويتنضمن اعسال تطوير حسب الكميات والحرائط المرفقة.

. يحق الاشتراك للمقاولين ذوي خبرة سابقة مسجلين في سجل المقاولين لفرع البناء الرئيسي (١٠٠) و/او فرع التطوير (٢٠٠)، والتصنيف المالي الملاتم لمجمل العرض.

لجعل العرض.

٣. تقدم العروض لبلدية الناصرة بالطرف المختوم المرفق مع وثائق المناقصة ويسلم بالبد (ارسال مناقصات بالبريد لا يقبل) وتدخل لصندوق العطاءات حتى موعد اقصاء ١٠/٩/١٠ الساعة ١٠٠ ظهرا.

٩. يكن الحصول على وثائق المناقصة في قسم المحاسبة خلال ساعات الدوام مقابل دفع مبلغ ١٠٠٠ شيكل جديد لا يرد لصاحبه.

٩. على مقدم العروض ارفاق كفائة ينكيه بقيمة ١٠٠٠ ١٤٠ شيكل جديد سارية المقعول لمدة ثلاثة أشهر من موعد تقديم العروض وصورة عن رخصة مقاول مسجل في سجل المقاولين سارية المقعول وصورة عن نسخة انه يدير الحسابات بجوب القانون.

بوجب القانون. . جولة المقاولين يوم الثلاثاء ٩٦/٩/٣ الساعة العاشرة صباحا، اللقاء في شعبة الهندسة - بناية البلدية. ٧. البلدية غير ملزمة بقيول ادنى عرض او اي عرض آخر.

رامز جرايسي رئيس بلدية الناصرة ₩



الجمعة ٢٣ آب ١٩٩٦ صفحة ٨

في بيان وقعه الصحفيون العرب في البلاد: نطالب بالغاء قسرار السلطة الفلسطينية بمنع توزيع «صوت الحق والحرية» في الضفة وغزة! «القرار انتهاك لحرية التعبير، ويتضمن

اساءة وانتهاكا لحقوق الانسان» • حيفًا - مكتب والاتحاد، - وقع عشرات الصحفيين العرب في البلاد، بيانا طالبوا فيه السلطة الوطنية الفلسطينية, بالغاء قرار منع توزيع صعيفة وصوت الحق والحرية، في الضفة الغربية وقطاع غزة. وجاء البيان بعد حوالي اسبوع على منع توزيع الصحيفة !

وقد اكد الصحفيون في البيان: ولقد تلقينا بغرابة خبر منع توزيع الصحيفة في الضفة وغزة، واننا نرى ومن موقع عملنا ومسؤوليتنا أن هذه الخطوة هي انتهاك لحرية التعبير عن الرأي و وكم للأقواه. وعلى هذا فاننا نطالب بالعدول عن هذا القرار لما فيه من إساء وانتهاك لحقوق

وقد وقع البيان اكثر من (٤٠) صحفيا عربيا من كل الصحف العربية الصادرة في البلاد، ومن عدة صحف عبرية.

وقد وجه البيان إلى الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات، والعميد غازي الجبالي، قائد غزة، ووزير الاعلام الفلسطيني ياسر عبد ربه وإلى مؤسسة وحقوق الانسان والبيئة»، و والحق، و والمؤسسة العربية لحقوق الانسان، وإلى لجنة المتابعة العليا لشؤون الجماهير العربية في البلاد.

## مدير عسام وزارة المسعارف يصدر تعليماته بمنع ادخال الانميل للبهدارس اليهودية!

\* الناطق بلسان الوزارة لـ«الاتصاد»: يحق للطلاب قراءة ما يشاؤون «في ساعات الفراغ» ولكن لا يمكن تعليم التوراة والانجيل معا في المدارس اليهودية! \* •حيفا - مكتب «الاتحاد» - اصدر مدير عام وزارة المعارف، بن

تسيون دال، تعليماته الى مديري الالوية بمنع «ادخال كتب التوراة المرفقة بها كتب الانجيل آلى المدارس ،!

وجاء في بيان صادر عن الوزارة انه وفي السنة الدراسية السابقة اكتشفت في عدد من المدارس كتب تؤراة مرفقة بالانجيل». وان الكتب ادخلت بواسطة وجسم تبشير مسيحي يدعى طائفة اليهود المسيحيين». وقد امر مدير الوزارة مدراء الالوية «بالانتباه» لتلك الظاهرة وبمنع

المبشرين من دخول المدارس.

وَبَرُوا النَّاطَق بلسان الوزارة، بيني شوكرون، تلك الخطوة في حديث له مع والاتحاد، قائلًا بانه ولا يمكن أن يتم تعليم التوراة والانجيل معا في المدارس اليهودية». وان هناك «اطارا دراسيا مقررا ولا يمكن القيام بحيل لتجاوزه »! في اشارة الى توزيع المبشرين المذكورين للكتب!

وحول السؤال فيما اذا كان يحق للطلاب ادخال كتب تتضمن الانجيل والتوراة معا، قال شوكرون انه «يحق للطلاب قراءة ما يريدون في ساعات الفراغ، وإن «المعلمين لن يفتشوا حقائبهم بالطبع،!! واعتبر الادعاءات التي أنتقدت هذه الخطوة بانها دواهية ولا يوجد اي اساس

واكد شوكرون لـ «الاتحاد»، ان الوزارة الحالية تنفذ قرارات اتخذت منذ فترة الوزير السابق امنون روينشطاين، واضاف ان «الوزارة ليس لديها شيء ضد الانجيل، ولكن هذه هي القرارات،!

فی حادث عمل مروع

## مصسرع عامسل واصبابة اخسر فسى ممطة توليد الطاقة في الخضيرة

 ●حيفا - مكتب والاتحادي - لقي عامل من منطقة المركز مصرعه واصيب زميله بجروح متوسطة، امس الخميس، في مكان عملهما، محطة

وقال شاهد عيان ان العاملين اصيبا بعد ان سقطت فجأة عليهما

وهرعت الى المكان قوة من الشرطة وطاقم من وزارة العمل وباشروا

بادارة: نادر جرايسي ·7/00£YAY:

عن رحلات الى قبرص كل يوم احد و لمدة المن عن معلق عائلي جيد <mark>227 + 44 + 44 المناس</mark> فندق ٤ نجوم 44 + \$292 فندق ٥ نجوم 44 + \$392

## \* رحلات يومية الى عمان

-الاقامة في فندق كراون CROWN و لادة ٣ ليالي، اربعة ايام \$115 واستعمال المسبح الاولمبي + الملاعب الرياضية الواسعة السعر يشمل وجبة افطار مفتوح



#### \* رحلات دائمة الى مصر \* رحلات الى تركيا

الاقامة لمدة ١١ يوم السعر 840\$ الاقامة في فنادق ٥ نجوم الإقامة لمدة ٨ ايام السعر 730\$ لمحدة ٩ ليسالي، ١٠ ايسام السعر يشمل السفر + الإقامة السعر 335\$ + برنامج سياحي كامل

 عكا - مكتب «الاتحاد» -حاول مجهولون فجر امس، الخميس، تفجير بناية مجلس ابوسنان المحلي التي تضررت بشكل كبير من جراً. انفجار عبوة ناسفة بالقرب من

اسطوانتي غاز كبيرتين قرب البناية، ولحسن الحظ لم تقع اصابات. خاصة ن عدة منازل مجاورة اصيبت بأضرار، على الرغم من ان احدى الاسطوانتين كانت فارغة والثانية فيها كمية قليلة من الغاز.

واثار الحادث استياء عاما في القرية واستغرابا.

واستنادا الى اقوال اشخاص بسكنون قريبا من بناية المجلس المحلي، وقع انفجار شديد في حوالي الثانية والنصف صباحا. وشب حريق كبير من شدة الانفجار، التهم شبابيك البناية والاشجار المحيطة بالبناية. والحق الانفجار تصدعات في البناية، خاصة قسم عيادة الام والطفل وقسم الصحة وغرفة نائب لرئيس. تصدعت جدران غرف في الطابق|لثالث!!

واستدعيت الاطفائية والشرطة، الى المكان من قبل الجيران، وفيما عمل افراد الاطفائية في اخماد النيران، باشر افراد الشرطة اعمال التحري والتحقيق في الحادث.

وقال الناطق بلسان شرطة عكا، بيني، أن الشرطة تحقق في جميع الاتجاهات، مشيرا الى ان الخلفية

واضاف بيني: «يتضع من التحقيقات الاولية أن مواد متفجرة وضعت اما بين اسطوانتي غاز، او في احداهما!! وانفجرت احدى

الأسطوانتين بقوة». وقال بینی: «ان شکاوی قدمت الى الشرطة من المجلس المحلى وعدد من المواطنين الذبن تضررت

واشار بيني الى ان الشرطة لم

المشتكين لم يشيروا الى اي مشتبه به، انما كانت شكاواهم عامة، يطالبون فيها بالتحقيق والكشف \* ردود الفعل \*

منازل بأضرار \* المجلس يعقد جلسة طارئة \*

وقال رئيس المجلس المحلى السيد على هزيمة لـ والاتحاد »: انه لا يستطيع توجيه اصبع الاتهام لاي شخص، مشيرا الى أن الدوافع «قد تكون على خلفية سياسية، وقد تكون هناك جهات خارجية وخفية تعمل لتعكير الاجواء في القرية.

واشار هزيمة الى انه وقعت، بعد ظهور نتائج معركة الانتخابات بعض المشاغبات والاعتداءات، لكن منذ عدة اشهر، تشهد ابوسنان هدوما ومسيرة عمران وتطور في أن واحد. وقال ان العلاقات طبية بين الجميع، واهالي ابوستان اوعى من ان يسمحوا لاي جهة الايقاع بينهم.

واكد على هزية ان المجلس المحلي ملك لجميع الاهالي وليس لشخص دون الآخر. ودعا الاهالي الى الحذر والبقظة والالتفاف حول المجلس المحلي لما فيه مصلحة القرية

وقال نائب رئيس المجلس المحلي رفيق نصرة لـ «الاتحاد»: «نأمل أن لا يعكر الحادث العلاقات الطيبة بين الاهالي، وان من نفذ الجريمة لا يتحمل اي مسؤولية ولا يمكن ان تكون عنده اي محبة لاي انسان او للبلد (ابوسنان) عامة».

وقال نصرة: من يعتقد ان مثل هذه الاعمال ترهب ادارة المجلس او

وعقدت سكرتارية جبهة ابو سنان جلسة طارئة، مساء امس، قد. خلالها سكرتير الجبهة سليم خوري والقائم باعمال الرئيس د.يوسف امطانس ونائب الرئيس رفيق نصرة بيانات حول تطورات الاوضاع منذ الاعتداء على بناية المجلس المحلي، فجر امس، وجرى بحث مستفيض شجب خلاله المجتمعون هذه الافعال المشيئة واكدوا على ضرورة اليقظة والحفاظ على وحدة القرية، ممثلة

تعتقل اي شخص، خاصة ان المحلي د. يوسف مطانس لـ والاتحاد »: وهذا الحدث الغريب على الاهالي والمجلس والقرية بشكل عام. لن يعكر الاجواء ولن يعكر التحسن في الاجواء السائدة والمرضية. وسيبقى مجلس ابوسنان المحلى برئيسه ونوابه وموظفيه، ملك جميع الاهالي والعنوان لخدمتهم وتطوير قريتهم. وسيستمر العمران والتطور، ويوتيرة اسرع». وطالب الثلاثة الشرطة بالتحقيق المكثف للكشف عن الجناة وتقديمهم

\* لحسن الحظ لم تقع اصابات في الارواح \* دعوة الاهالي للتآخي والحذر واليقظة \* تقديم شكاوى الى الشرطة \* اصابة عدة

هذا وعقد المجلس المحلى، مساء امس الخميس، جلسة طارئة بحث فيها الحادث وقرر اصدار بيان للاهالي يدعوهم فيه الى الحذر والبقظة والى توطيد العلاقات ونبذ اي ضغائن او محاولات للمس بالقرية. وحضر الجلسة جميع الاعضاء ووفد من سكرتارية لجنة المجالس العربية الدرزية، والنائب

وبعد مناقشة الموضوع استنكر المجتمعون هذا العمل الاجرامي وطالبوا الشرطة بالقيام بواجبها والكشف عن الجاني وتقديم للعدالة.

## ● الجبهة تشجب

بمجلسها المحلي وادارته الدمقراطية،

وحدتهم وعلاقاتهم وتآخيهم. وقال القائم بأعمال رئيس المجلس ومواصلة مسيرة التطور والبناء.

موظفیه فهو خائب. ومثل هذه الاعمال يجب ان تشعل الضوء الاحمر امام الاهالي والسعى لتوطيد

## في الشهر الماضي

• حيفا - مكتب «الاتحاد» -لقى (٣٧) شخصا مصرعهم واصيب (٢٩٩) اخرون بجروح خطيرة، في حوادث الطرق التي شهدتها شوارع

البلاد في تموز الفائت. وتبين من معطيات دائرة الاحصاء المركزية المنشورة، امس الخميس، ان (١٩٣٠) حادث طرق وقع حتى تموز الماضي، اصيب فيها (٣٢٩٣) شخصا بجروح تراوحت

بين خفيفة وخطبرة. ودلت المعطيات ان حوادث الطرق في اشهر ايار وحزيران وتموز. من العام الجاري، انخفضت بنسبة (٣//) عن الاشهر الثلاثة في العام

هذا، ولقى ثلاثة اشخاص مصرعهم، امس الخميس، واصيب عدد من الاشخاص بجروح تراوحت بين متوسطة وخطيرة، في عدة حوادث طرق.

ووقع حادث قرب قرية بير الباشا بالقرب من مدينة جنين، بين سيارتين احداهما اسرائيلية والثانية فلسطينية من بيت امر قضاء نابلس، قتل فيها مواطنان من قرية كفرياسيف، وهما: مرتا حنا بولس (٦٢ عاما) وجمال حنا بولس (٦٠ عاما)، واصيب سبعة اخرون، اثنان

منهم جروحهما خطيرة.

«هداسا» للعلاج. غنايم (٦٢ عاما) امس في سخنين وتوفيت على الغور.

● مصرع ثلاثة اشخاص واصابة عدد اخر في حوادث امس الخميس ● ونقل الجرحى الى مستشفى «هعيمق» في العفولة. وفي حادث وقع عند مفرق «همحولا» على شارع تل ابيب القدس، اصيب سبعة اشخاص

بجروح، اربعة منهم، اصاباتهم خطيرة، نقلوا بمروحية الى مستشفى ودهست فأطمة محمد حجيرات

وقال شاهد عيان، ان سائقة

فقدت السيطرة على سيارتها من نوع «بيجو» صدمت المسنة التي كانت تقطع الشارع.

هذا، واعلن مدير عام اتحاد

الصناعيين عاموس برعام، انه يؤيد

طرد العمال الاجانب الذين يعملون

بشكل غير قانوني، لكنه يعارض

## احتجاجا على الاستيطان انشيطو «سلام الآن» يتظاهرون،

## اليوم، امام مبنى الحكومة

السواد يغطي احد جدران بناية المجلس، بعد تعرضها للتفجير (صورة خاصة بـ «الاتحاد»)

حارس لكل مدرسة عربية ويهوديه

\* السلطات المحلية تساهم في ربع التكاليف \* الغاء ضريبة الصحة عن الطلاب \*

في اجتماع بين ممثلي الحكومة والحكم المحلي

حيفا - مكتب والاتحادي - عمم رئيس مركز

الحكم المحلى عادى الدار، أمس الخميس، رسالة على

جميع رؤساء السلطات المحلية العربية واليهودية في البلاد، يبلغهم فيها عن التوصل لاتفاق حول قضية

وجاءت الرسالة في اعقاب اجتماع عقده ممثلو

وينص الاتفاق على مساهمة السلطات المحلية

الحكم المحلى والحكومة أمس الخميس، وتم فيه

العربية واليهودية بربع تكاليف الحراسة، أي

حوالي (٢٣) مليون شيكل سنويا وليس أكثر من

ذلك. وان يوضع في كل مدرسة في البلاد بدون

الحراسة في المدارس.

التوصل للاتفاق.

\* مطالبة نتنياهو ببحث اعادة الانتشار في جلسة الحكومة اليوم \* لقاء يهودي عربي في نابلس احتجاجا على الاستيطان \*

●حيفا - مكتب والاتحادي - يتظاهر حشد من اعضاء ومؤيدي وسلام الآن، صباح اليوم الجمعة. اثناء انعقاد جلسة الحكومة الاسبوعية في القدس،

وبعثت وسلام الآن، أمس الخميس، برسالة الى

وجاء في الرسالة: ووعدت باحترام اتفاق أوسلو ووعدت الشعب بسلام آمن ومضمون. وقلت أنه يجب دراسة ملف الخليل لأنه معقد، لكن كم من الوقت تحتاج دراسة الملف المعروف لكم جيدا؟ ولكل يوم اضافي بمر على عرقلتك الانسحاب من الخليل، ثمن

وأشارت وسلام الآن، في رسالتها الى ان الانطباع السائد لدى الجمهور هو أن والحكومة

احتجاجا على سياسة الاستيطان وشق الطرق الالتفافية في المناطق الفلسطينية.

رئيس الحكومة، بنيامين نتنياهو، تطالبه فيها بطرح موضوع اعادة الانتشار في الخليل على جدول اعمال الحكومة في جلستها اليوم، وأتخاذ قرار واضع لاعادة الانتشار كما نص عليه اتفاق اوسلو.

ضعيفة، مهزوزة، تتعرض للضغوط، مترددة، وتتهرب من تطبيق ما تريده غالبية الشعب، وهو

وقالت وسلام الآن، أن واخلاء الخليل أمر جيد للجميع وهدفه ضمان أمن الجميع». ودعت وسلام الآن، في رسالتها رئيس الحكومة

للالتقاء مع وقد عنها، للتعبير له عن موقفها. على الصعيد ذاته اصدرت وسلام الآن، بيانا عاما، قالت فيه، وان شق الطرق الالتفافية يأتي على حساب مكافحة حوادث الطرق. ويؤكد أن

الحكومة هي حكومة مستوطنين. وقال الناطق بلسان وسلام الآن، الون ارنون وللاتحادي، وأن الحكومة وقادة المستوطنين يلعبون لعبة مزدوجة وخطيرة، ففي وسائل الاعلام يطلقون التصريحات ونقيضها، فيما على ارض الواقع يفرضون الحقائق بهدوءه!

وبالاضافة الى الحراسة الفردية في كل مدرسة،

تُسيّر الشرطة دوريات لواثية في محيط المدارس.

وتدفع المجالس المحلية رواتب الحراس على ان

واتفق على الاسراع في الاتصال مع شركات حراسة لترتيب وضمان الحراس، لضمان افتتاح السنة

وتم الاتفاق في الاجتماع ان تمول الحكومة جميع الخدمات الصحية في المدارس والغاء ضريبة الصحة

وعبر الدار عن ارتياحه من الاتفاق الذي يضمن

الحراسة الشاملة لأول مرة في الوسط العربي كما هو

تستعيدها لاحقا من وزارة الأمن الداخلي.

الدراسية بدون عراقيل.

التي كان يدفعها الأهالي.

الأمر في الوسط اليهودي.

وقال ارنون: وان تخفيض مبلغ (. ٥٥) مليون شيكل من ميزانية تطوير وتوسيع وتصليع والشوارع الحمراء، الخطيرة، لمنع حوادث الطرق، وتوسيع الاستيطان وتكثيفه، يؤكد ان الحكومة هي حكومة مستوطنين.

على الصعيد ذاته، يعقد لقاء بمبادرة وسلام الآن، في الثالثة من بعد ظهر اليوم في نابلس، يشارك فيه العشرات من اعضاء وسلام الآن، والعشرات من الفلسطينيين، للاحتجاج المشترك على الاستيطان والمطالبة بوقف التدهور في المفاوضات والجلوس الى طاولة المفاوضات للتداول على الحل النهائي.

وزارة المعارف والثقافة

الكلية العربية للتربية في اسرائيل - حيفا

تعلن بهذا الكلية العربية للتربية في اسرائيل - حيفا عن بد، التسجيل للسنة الدراسية القادمة ٩٦ - ١٩٩٧ لدورة تأهيل للمربيات غير

٥) معابد. المريبات اللواتي يقبلن للدراسة، يدرسن ١٨٠٠ ساعة خلال سنتين أو أكثر، ويحصلن على شهادة مربية اطفال مؤهلة من سن (٠ - ٦

يبدأ التسجيل بتاريخ ٢٥ /٨/٢٠ وينتهي بتاريخ ٢٥ /٩/٦/٩.

نجيب نيواني رئيس الكلية

المؤهلات في الروضات الخاصة.

٤) امتحان قبول. ٥) مقابلة.

شروط القبول كما يلي: ١) شهادة بجروت كاملة. ٢) العمر ٢٩ - ٤٥ سنة. ٣) خسس سنوات عمل كمربية إطفال.

## الحكومة تبحث اليبوم خطة الطرد العمال الاجانب من البلاد

واقتراح بتخفيف الحصار والسماح للعمال الفلسطينيين بالدخول الى البلاد للعمل ت البلاد للعمل. يصادق عليها بالاجماع، اقتراحا

• حيفا - مكتب «الاتحاد» -لاقامة معسكرات اعتقال انتقالية، تبحث الحكومة في جلستها الاسبوعية، اليوم الجمعة، خطة بقدمها وزير العمل والرفاه، ايلي يشاي، يطرد بموجبها، شهريا، الف عامل اجنبي عن يعملون بشكل غير

قانوني، من البلاد. وقال الوزير، في تصريح اعلامي اثناء جولة تفقدية في تل ابیب، آنه تبنی توصیات لجنة خاصة اقيمت مؤخرا لدراسة قضية العمال الأجانب في البلاد.

السوق الغربية.

وتتضمن الخطة التي يتوقع أن

جبهة طمرة الدمقراطية للسلام والمساواة

تدعو جبهة طمرة جميع الاهالي للمشاركة في مظاهرة رفع الشعارات يوم الاحد الموافق ٢٥/٨/٢٥

الساعة السّادسة مساء في الشارع الرئيسي قرب

من اجل منع تفشي الاوبئة في طمرة

ومن اجل طمرة جميلة ونظيفة

مرحلتين وعددهم نحو (٢٠) الف

يجمع فيها العمال الاجانب تهيدا وتتضمن الخطة ايضا اقتراحا لطرد العمال الاجانب الذين يعملون بشكل قانوني في البلاد على

وقال يشاي انه سيقترح على جلسة الحكومة عدة خطوات لتخفيف الحصار والسماح لالاف العمال الفلسطينيين بالدخول الى

بشدة طرد الذين يعملون بشكل قانونی، مشيرا الى ان ذلك سيعمق ازمة الاقتصاد الاسرائيلي والركود في اعمال البناء.

## مجلس حرفيش المحلى وزارة المعارف والثقافة والرياضة

النبى سبلان عليه السلام وذلك يوم الجمعة ١٩٩٦/٩/٢٠ برنامج ۱,۰۰

14.20 - 11.4. برنامج اختتام المسبرة 16 ... - 17 ... 11. ..

سلمان حمود فلاح مفيد عامر رئيس المجلس المحلي

منظمة الكشاف الدرزى يتشرفون بدعوة حضرتكم للاشتراك في مسيرة

تجمع في مدخل حرفيش الغربي انطلاق المسيرة لمقام النبي سبلان عليه السلام استقبال الفرق المشاركة - عرض فني للفرق

\* كلمات ترحيب \* برنامج فني حافل \* توزيع جوائز

نائب المدير العام

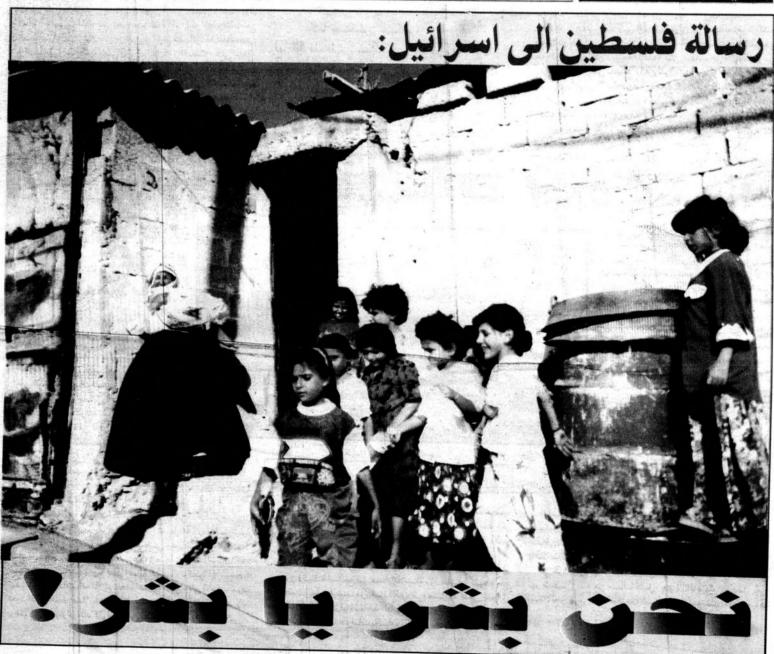
باحترام



بروفسور زئيف معوز لـ «الاتحاد»: جمود المفاوضات على السار السوري قد يؤدي الى اشتعال حرب!







نظير مجلي

#### جمعة ويوم

• احتمار محررو الصحف الاسرائيلية، الذين حضروا لمقابلة الرئيس الفلسطيني، ياسر عرفات، في مكتبه في غزة هذا الاسبوع.. هل يقفون له احتراما عندما يدخل الى القاعة، مثلما يفعلون عندما يدخل عليهم رئيس دولة اسرائيل، أم يبقون جالسين في مقاعدهم كما يفعلون مع رئيس الحكومة او وزير الخارجية او اي مسؤول كبير اخر. وقد دار نقاش جدي فيما بينهم حول الموضوع.

كانوا حوالى ثلاثين محسررا، بينهم رؤساء تحسرير ومحسررون سياسيون ومحررون للشؤون العربية. بعضهم سبق والتقوا مع الرئيس الفلسطيني عرفات، لكن قبل اتفاقات اوسلو وقبل انتخابه رئيسا. وغالبيتهم يعرفونه عبر شاشة التلفزيون. فكرتهم عند، بالاساس، سلبية، أذ أنهم متأثرون جدا من الدعاية الاسرائيلية القديمة المتراكمة ضده. لكن لهذا الموقف السلبي سببا أخر. فقد كان من المفروض أن بجري هذا اللقاء قبل حوالي الشهر. لكنه تأجل في المرة الاولى بسبب اضطرار ابو عمار للسفر الى القاهرة لمقابلة الرئيس حسني مبارك والاطلاع على ما دار في لقاء الاخسيسر مع رئيس الحكومة الاسرائيلية، بنيامين نتنياهو. وحدد موعد اخر

وفي الموعد المحدد، في اخر لحظة تماما، ابلغ الصحفيون الاسرائيليون بسأجيل ثان .. وهذه المرة بسبب لقاء عاجل هام حدد لعرفات في السعودية، مع الملك فهد.

والموعد الثالث ايضا كاد يؤجل. اذ أن عرفات قرر السفر بشكل مفاجئ الى مصر ومن هناك الى تونس، لبحث قضايا داخلية، ومن ثم سيسافر الى جنيف لكي يلتقي الشيخ زايد بن سلطان، امير دولة الامارات العربية المتحدة. وهو أيضا لقاء هام. لكن منظم اللقاء مع الصحفيين الاسرائيليين، اوري اڤنيري، ابلغ مقر الرئاسة الفلسطيني ان التأجيل هذه المرة يعني الغاء اللقاء والقضاء على هدف السامى: «محاولة لكسب الرأي العام الاسرائيلي». فالصحفيون الاسرائيليون الذين سجلوا للقاء انخفض عددهم الى النصف بسبب «التأجيل غير المحترم»، كما قالوا. والباقون الذين جا وا للقاء يشعرون أيضا بضيق. ولم يصدقوا أن اللقاء سيتم الا عندما حضر عرفات وشاهدوه وجها لوجه.

هذا الجو السلبي اثر بدوره على جو النقاش، هل يستقبلونه وقوفا ام قعودا. وطرح احدهم سؤالا اخر: كيف نتوجه اليه، كرئيس دولة او كرئيس السلطة الوطنية. فباللغتين العبرية والانجليزية هنالك فرق في التعبيرين. رئيس الدولة يخاطب ب: "Mr. president" ورئيس السلطة الوطنية او رئيس المنظمة يخاطب ب: .Mr"

> لكن، قبل أن يحسموا النقاش فيما بينهم، دخل أبو عمار القاعة. فوقفوا جميعا لاستقباله. وعندما بدأ طرح الاسئلة، توجهوا اليه بمعظمهم: وسيادة الرئيس، بوصفه رئيس دولة.

> > 🗖 🗖 ماذا يريد منا..

#### وماذا نريد منه؟!

هدف هذا اللقاء! في مدر دخانا في حدار حول

غالبية الصحفيين لم يعرضوا أن رئيس الحكومة، بنيامين نتنياهو، بادر الى لقاء مع عثلي صحافة العالم العربي في اسرائيل (عقد اللقاء يوم الاثنين السابق ١٢ آب بحضور عثلي تلفزيون الشسرق الاوسط M.B.C وصحب والحياة، الصادرة في لندن وبعض صحف الخليج العربي والصحف الفلسطينية وغيرها..). وعندما اخبرناهم، شــعــروا بشيء من الارتيــاح. ولا احــد

يستطيع الأن اتهامهم بالخيانة. ثم دار حديث حول: ماذا سيقول عرفات لنا؟ اية رسالة سيوجهها من خلالنا الى الشعب في اسرائيل او الى الحكومة؟

فمثل هذه اللقاءات، لا تتم هكذا من دون شيء، خصوصا وان هناك الكثير الكثير ما يقوله عرفات عن تعامل الحكومة الاسرائيلية مع السلطة الوطنية ومع الشعب الفلسطيني وعن الأخطار التي تهدد عملية السلام بين الشعبين. قسم منهم، الصحفيين الاسرائيليين، جاء مستعدا نفسيا وسياسيا لنقل رسالة كهذه. وتوقعوا أن يسمعوا تهديدا من عرفات بأنه اذا لم تتقدم عملية السلام الى الأمام، سوف تعود الانتفاضة، مثلا. احدهم قال لنا، بصدق، ان هذه قناعته. وانه يرغب في أن يدرك ذلك كل أسرائيلي وقبل فوات الأوان ،

## رسالة من اطفال فلسطين، في غزة، الى الرأي العام الاسرائيلي:







🗖 🖿 الصحفيون الاسرائيليون احتاروا: هل يقفون احتراما للرئيس عرفات ام يظلون جالسين، كما يستقبلون نتنياهو؟

🗖 🗖 فلسطيني يسأل: انتم تطالبون العرب بالتطبيع اولا كي تقيموا السلام. فلماذا لا تقيمون السلام معنا، فنحن غارس التطبيع

🗖 🗖 صحفى اسرائيلي: وجدت عرفات عكس الصورة المرسومة له في ذهني.

□ الوزير احمد عبد الرحمن يلقى اقصر خطاب لرجل سياسي عربي. وخطابه ذو مضمون

والشاب وفيق يعرف الكثير الكثير عن معاناة شعبه. لكنه لم يبادر الى قول شيء. الصحفيون هم الذين كانوا يسألونه. وهو يجيب. وكانت اجاباته لاذعة. وفي بعض الأحيان كانت موجعة. خصوصا عندما وجه كلماته مباشرة الى الصحفيين كما لو انهم ممثلون للحكومة الاسرائيلية، انتم فعلتم بنا كذا.. وكذا..

الاسرائيليين. وما إن غادرنا مكتبه، حتى انطلق في قافلة السيارات

وقبل ان يغادر، طلب من الوزير احمد عبد الرحمن، أن يستضيف

الحضور باسممه ويضمن اطلاعنا على اقمصي ما يمكن من اوضاع

الفلسطينيين. وبالمناسبة، احمد عبد الرحمن، القي كلمة في اللقاء

هي اقصر خطاب يلقيه سياسي عربي. وكان ذا مضمون أيضا. قال:

اعلموا، قناعتنا بالسلام اعمق مما تتصورون. فنحن نعيش معا طول الوقت تقريبا. واخذونا في جولة على طول القطاع وعرضه، المخيمات

والبلدات والمستوطنات والشواطئ وشوارع غزة واحبائها. الأمور

لم نشعر انها جولة مخططة. لم يكن فيها شيء مفتعل. لم

يرافقنا مرشد مختص في شؤون السياحة او في شؤون الدعاية، بل

مسؤول شاب في مكتب الرئيس للشؤون الاسرائيلية.

متوجها الى المطار.

الايجابية والأمور السلبية فيها

### 🗀 🖿 نحن بشر یا بشر

قبل أن نبدأ الجولة، كأن لا بد من وقفة لتلخيص اللقاء مع

هل لاحظتم، قال اوري افنبري، يقولون ان عرفات تعرض لعدة محاولات اغتيال في الآونة الأخيرة (اقرأ مادة خاصة داخل الاطار عن هذا الموضوع). لكن الحراسة المشددة على عرفات هي اقل بكثير من الحراسة المشددة على نتنياهو داخل اسرائيل.

 هذه اول مرة التقى فيها عرفات - قال الكاتب والشاعر والرسام والكاريكاتيرست ديدي منوسى، من «يديعوت احرونوت» - وقد وجدته عكس الصورة المرسومة في ذهني.

- وقال ماني بئير، من التلفزيون الأسرائيلي (القناة الأولى): انه انسان حقيقي.

- وقالت محررة صحيفة «يديعوت احرونوت» باللغة الروسية: انسان صادق. وتكلم من قلبه. لم اشعر انه رجل سياسي بقدر ما شعرت انه قائد مخلص للسلام.

وانطلقنا الى جولتنا في قطاع غزة: عدد السكان مليون عربي فلسطيني. يعيش بينهم خمسة آلاف مستوطن يهودي. ونتلقى

الدرس الأول في «العدالة» الاسرائيلية: خمسة آلاف يهودي يسبطرون على ٣٠٪ من قطاع غزة، والمليون فلسطيني يعيشون فوق ٧٠٪ الباقية. نسبة «العدالة»: (٨٦:١). اي ان اليهودي الواحد « يمتلك » ارضا تعادل ٨٦ مرة

اكثر من العربي. وعندما نقول عن اليهود «يسيطرون» والعرب «يعيشون» فذلك ليس صدفة. فاسرائيل ما زالت تعمل، ويكل ما في وسعها، للبرهنة على انها ما زالت المسيطرة على المنطقة. الحواجز بأيديها. الاقتصاد بأيديها ، المعابر بأيديها . الأمن بأيديها . تفرض حصارا متى تشاء وكسا تشاء. تقرر للاتسان الغزى ماذا يأكل وماذا يشرب، من اين ومتى وبأية جودة. هي التي تقرر. وتفعل ذلك بشكل تظاهري متعمد.

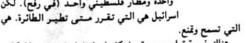
هناك طائرة فلسطينية (هدية من هولندا) واحدة ومطار فلسطيني واحد (في رفح). لكن

 بناء جبار لا مثيل له \* ● تصویر: نئورا بارنیر ●

لكن عرفات لم يفعل.

فهو أولا لم يقل شيئًا. ولمْ يبعث بأية رسالة. وعندما اتخذ مجلسه على الكرسي أمام العلم الفلسطيني، قال جملة واحدة: « أسف على التأخير، فقد كنت ازور اخوتي ورفاقي في المستشفيات، وطلب منهم أن يطرحوا ما لديهم من استلة.

فساد الصمت حوالي دقيقة طويلة، ثم انهالت الاسئلة. خمس وسبعون دقيقة استمع ابو عمار للاسئلة ورد عليها كلها. احد الصحفيين الفلسطينيين من غيرة الذي طرح سوالا، تلقى جوابا: والمجال الآن للضيوف، واخذ الضيوف كل وقسهم وزيادة. وعند انتهاء اللقاء، وقف عرضات بالباب وصافح بحرارة كل المشاركين



هناك خمسة قوارب حربية، بامكان اسرائيل ان تمنعها من الحركة. الصيادون الفلسطينيون يحظرون من الوصول الى مناطق الصبد الحقيقية في عمق البحر، فيضطرون الى الصيد على مقربة من الشاطئ، وفَقط اذا سمحت اسرائيل بذلك. لهذا سعر السمك في غزة باهظ جدا، ويصبح بالنسبة للمواطن العادي من الكماليات.

في غزة جدول ماء، اسمه «وادي غزة». كان ذات مرة عبارة عن نهر صغير. ينبع من جبال الخليل، جهة الظاهرية، ويتدفق بكرم وسخا ، نحو غزة. لكن الحكومة الاسرائيلية حوكت مسار معظم مباهه



وعلى سيرة الماء، في غزة بثران ارتوازيان ضخمان، موجودان في مشارف رفع، ايضا تحتّ السيطرة الاسرائيلية. توزيع مائهما غير عادل. وغزة تعاني من نقص خطير في المياه. ويشرب اهلها في البيوت ماء غير نظيف وغير صحي. وظاهرة بيع الماء بالبراميل، اصبحت منتشرة بشكل واسع

عندما تسلمت السلطة الوطنية مهامها بعد توقيع اتفاقيات اوسلو، بدأت حركة سياحية متواضعة الى الضفة الغربية وقطاع غزة. وفي سنة ١٩٩٥ بلغ عدد السياح مئة الف. لكن الحصار من جهة والعراقيل على المعآبر من جهة ثانية قضت على السياحة. وها هي ةر سبعة اشهر، ولم يزد عدد السياح عن عشرين الفا. السياح العرب، حتى من الدول التي تقيم علاقات مع اسرائيل، ممنوعون من الدخول

وهذا اضافة الى العديد من المضايقات الآخري (اقرأ عنها في اللقاء مع الرئيس عرفات، الى جانب هذا الكلام).

ويتساءل مرافقنا، مثل كل اهل غزة: لماذا هذا التعامل؟ نحن بشر يا بشر.. نريد السلام حقا. ويضيف: شعبنا الفلسطيني هو اكثر الشعوب العربية استعدادا للسلام مع اسرائيل. انظروا الى السلام مع مصر ومع الاردن. انه سلام بين الحكومات. اما على الصعيد الشعبي، فلا تشعر بهذا السلام بشكل فعلى. اما نحن، فقد عشنا معا في هذه البلاد عشرات السنين وبعضنا عاش مئات السنين. ساد بيننا العداء وسفكت من كلينا الدماء، لكننا، كلانا، تعبنا من الحرب. وبدأنا نجرب عيشة السلام. وهي بداية ناجحة. اتذكرون اغصان الزيتون التي حملها شبان الانتفاضة ووزعوها على جنود الاحتلال يوم التوقيع على اتفاقات اوسلو في واشنطن سنة ١٩٩٣؟ نحن نعيش معا. نعمل معا في المصانع وفي المزارع. نلتقي في الحواجز وعلى الطرقات وفي المدن. بيننا علاقات اقتصادية مشتركة. بين مثقفينا، من الجانبين، علاقات مثمرة وصداقات. وفي داخل اسرائيل، كما تعلمون، جزء كبير من شعبنا الفلسطيني يعيش معكم بسلام وامان. هذا النوع من العلاقات والتجارب هو الضمان للسلام الحقيقي. نحن لسنا بحاجة الي تطبيع للعلاقات فيما بيننا، فالتطبيع قائم وموجود. المطلوب ان تتعامل حكومتكم مع حكومتنا بالاحترام اللازم. الا تطالبون الدول العربية بالتطبيع أولاً، فلماذا لا تطبقون معنا ما تطالبون به العرب

اسئلة كثيرة طرح الرجل، ولم تكن اسئلته مركزة ولم تطرح هكذا دفعة واحدة، لكنه مررها في كل مناسبة حديث يرد فيها على الاسئلة. والكثير منها ترك اثره. ولاحظنا ذلك «ببث حي مباشر» ولم نستطع الا ان ننقل له آية الاعجاب.

#### □ ■ لسنا على هامش الحياة

ونواصل جولتنا تني غزة وبلداتها ومخيماتها..

من الصعب على من لم يدخل غزة من قبل ان يشهد التغبيرات التي تشهدها. لكن من زارها، مثلي، قبل اقل من سنة، لا يستطيع الا أن يلاحظ التغيير الكبير. يخيِّل لنا ان قطاع غزة يعيش، هذه الفترة، اضخم واسرع وتيرة بناء في العالم.

معظم الشوارع، في المدينة وفي القرى وفي المخيمات، محفرة.. لانها ستشهد لاول مرة في تاريخها بناء مشروع المجاري.

عملية بناء دور السكن، مذهلة. عمارات ضخمة تبنى بالعشرات، ى كل مكان: «الاحتى لأل كان يمنعنا من بناء عسارات اكتر من ٤ طوابق. والآن نبني ثمانية». والبناء نوعان: عمارات خاصة، للبيع والتأجير. وعمارات الدولة، قطاع عام. لاصحاب الدخل المحدود تعطى البيوت بسعر مخفض ويشروط دفع مربحة نسبيا: ٢٥٪ من الاجرة الشهرية لمدة عشرين سنة

عشرات المطاعم الجديدة وعدد من الفنادق والنوادي والكازينوهات

الارصفة عادت لتظهر، هي ايضا، بعد ان كانت مهدمة او مغطاة بالرمال والاتربة والقاذورات. والابنية على الجانبين تشهد عملية رشق ودهان لتغيير مناظر البؤس السابقة. بل وشاهدنا ميدانا جديدا، هو ميدان الامم المتحدة، مع دوار جديد وحديقة زهور في الشارع، وهذا مظهر غير عادي في غزة الاحتلال.

- « ٢٧ سنةً والأحتــلال يكبت انفاسنا ، يقــول وفـيق بالعبـرية ويضيف، لم يقدم لنا شيشا. لم يبن لنا مشروعا. لا بل نهب ارضنا وما منا وخيراتنا وقمع نضالنا وهدم البنية التحتية وجعلنا نتخلف عن ركب الحضارة سنين طويلة. لكننا أليوم نعيد البناء. على الرغم من المضايقات، وهي كشيرة، على الرغم من الصعوبات، وهي وفيرة، ننطلق للامام، وسط العطش ووسط الجوع ايضا نتقدم. نقع في اخطاء كثيرة، لكننا نعمل. يوجد بيننا شواذ، لكن الغالبية تعطي

ويلفت نظرنا بشكل خاص، مخيم صيفي غير عادي، تقيمه وزارة

## الحوار الصحفي بين الرئيس الفلسطيني والصحفيين الاسرائيليين

# عرفات: للصبر حدود!

- ا عندما طلب مني بيرس تأجيل الانسحاب من الخليل، وافقت. لانني انسان واقعي. ادركت احتياجاته الانتخابية.
- اشعر اننى محاصر.. ولكنى لست وحدي في الحصار



● عرفات مع بعض الصحفيين الاسرائيليين ●

#### ● ما رأيك في تأخير الانسحاب من الخليل وخطة الحكومة الاسرائيلية لتغيير الاتفاق؟

- عرفات: هناك اتفاق واضع يقضي بالانسحاب من الخليل في آذار الماضي. وقد جا مني شمعون بيرس، رئيس الحكومة آنذاك، يطلب تأجيل الانسحاب الى ما بعد الانتخابات. فوافقت، لانني انسان واقعى. ادركت مصاعبه. واتفقنا على ان يتم الانسحاب في ١٢ حزيران. لكنه لم يحترم كلمته. وكذلك الحكومة التي جاءت من بعده.

● لماذا لم يحترموا الاتفاق؟

- عرفات: الاتفاق يجب احترامه. بالنسبة لي ليس مهما مع من. نعن لم نعقد سلاما مع حزب والعمل، أغا مع حكومة اسرائيل. وهو اتفاق دولي. ولن يستطيعوا التهرب منه

● هل انت نادم على موافقتك على طلب بيرس؟ - عرفات: لقد اردت اظهار نوايا حسنة والتصرف كانسان منهجي

كان يجب ان تجتمع مع رزير الامن الاسرائيلي،
 يتسحاق مردخاي، للبحث في الخطة الجديدة.

- عرفات: كان من المفروض أن يعقد اللقاء أمس (الأحد الأخير). لكنه تأخر. تأخر طويلا. وما زلت انتظره حتى اليوم.

● هل انت مستعد لاجراء تغييرات على الاتفاق. - عرفات: الاتفاق اتفاق. ولا مجال للتلاعب فيه.

● اذا وصلت الى قناعة بأن عملية السلام وصلت الى باب موصود، فماذا ستفعل؟

- عرفات: لم نصل بعد الى باب موصود. وآمل أن لا نصل الى ذلك، لانه سيكون امرا خطيرا جدا وسيعكس اثره السلبي على المنطقة كلها. وإنا اعسل كل ما في وسعى لكي لا نصل الى هذا الوضع، مع راعيي عملية السلام ومع الدول العربية ومع اوروبا ومع مجلس الامن، والجميع يؤكدون رفضهم السماح بمثل هذا الوضع.

● عينيا، ماذا سيحدث في حالة كهذه؟

- عرفات: سبق وقلت اننا نعمل كل جهدنا لمنع ذلك. ولكن، عليكم ان تعلموا ان للصبر حدوداً. قد نتوجه الى التحكيم الدولي.

● انتفاضة؟ هل يكن ان تحدث؟

– عرفات: دعونا نعمل لاجل انجاح العملية السلمية الان. نحن نعتقد أن لا رجعة إلى الوراء عن عملية السلام.

● الشعب الاسرائيلي قرر في الانتخابات الاخيرة اسقاط حكومة والعمل، التي عقدت السلام معكم. واختار حكومة اخرى. هذا نابع من موقف معين للرأي العام. فيماذا تقول للشعب في اسرائيل لتقنعه بأن فكرته عن السلطة الوطنية غير صحيحة وان بالامكان مواصلة عملية السلام معها؟

· عرفات: اقول اولا، انظروا الى مناطق السلطة الوطنية. سترون أنه، في كل مكان نسيطر فيه نحن، لا توجد عمليات. ولا توجد مشاكل. والسبب هو ان شعبنا الفلسطيني اختار طريق السلام. هذا هو خيار شعبنا. كذلك، انظروا الى العالم العربي. مؤتمر القمة العربية اكد التصاقه بعملية السلام وتأييده لها.

● هل انت قلق على عملية السلام؟

- عرفات: انتُ قلقة. وانا قلق. ومهمتنا اليوم ان نحمي سلام الشجعان. هذا السلام ضروري ليس فقط لشعبنا بل لشعبكم ايضا. انظروا ماذا حدث لكم انتم ايضا بعد اتفاقات اوسلو. لقد فتحت الابواب على مصراعيها لاسرائيل في العالم كله من الصين واندونيسيا الى العالم العربي. ووقف عملية السلام سيكون خسارة كبرى للجميع.

● اذن انت قلق؟ وتبدر يائسا.

- عرفات: لا. انا لم افقد الامل في حياتي. اسألوا اوري اڤنيري (الذي كان حاضرا). لقد زارني في بيروت المحاصرة عام ١٩٨٢، تحت القصف والمطاردة، لم اكن متشائماً.





● احد المرات بين البيوت في مخيم الشاطئ ●

الشؤون الاجتماعية للاطفال المعوقين ولجرحي الانتفاضة.

ويلفت نظرنا ايضا جُسر بني فوق وادي غزة، بمنحة فرنسية. الفرنسيون درسوا المشروع وأعدوا المخطط ورصدوا له ثلاثة ملاين دولار. «لكننا بنيناه فقط بثماغتة الف دولار. فقد اشتغل فيه العمال العاطلون عن العمل، باشراف مؤسسات الدولة. ولم نعطه للمقاولين،

ويلفت نظرنا ايضا الوعي لخطورة النقص في الخدمات الطبية ومشكلة النقص في العيادات والاسرة: وعلى كل الف مواطن في غزة يوجد سرير واحد، وهي من ادنى النسب في العسالم. لذلك يجسري الاعسداد لبناء تشفى اخر في القريب، اضافة الى توسيع وتطوير المستشفيات والعيادات القائمة

.. وغزة واحدة من الاماكن النادرة في العالم، التي يفلع مزارعوها الارض المحاذية لشاطئ البحر. ولهذا يحتاج الفلاح الى صبر وبذل جهود خارقة وعناء حقيقي.

## 🗖 🗖 .. عود على بدء

ونودع غزة، كما ارادتنا، نحمل ممومها فوق ضمائرنا ونسير. نصل الى حاجز ايرز، الذي دخلنا منه. ما شاهدناه في الصباح نفهمه

في الصباح كانت عشر شاحنات كبيرة واقفة على طرف الشارع اليميني من الجسر الي غزة، متجهة لاسرائيل. وهذه الشاحنات تنقل البضائع من ميناء اسدود. وتعير بطبيعة الحال فحوصات وتفتيشات امنية دَقيقة، تأخذ ساعات. ولكي تمر في الوقت المناسب في ساعات الفجر، يحضرها السائقون من ساعات صباح البوم السابق. فنحن شاهدنا صباح الاثنين الشاحنات التي ستعبر الحاجز صباح الثلاثاء، اكثر من عشرين ساعة انتظار. عمليا، يوما العمل يصبحان يوما واحدا يه. وعندما عدنا في المساء وجدنا عدد الشاحنات مضاعفا عدة

وعندما دخلنا، في ضواحي العاشرة صباحا، وجدنًا مثات العمال محتشدين في ساحة مغلقة. سألنا. فأجابوا: وهؤلاء العمال يحملون تصاريع للعمل في المنطقة الصناعية في ايرز. لكنهم ينتظرون التغتيش الامني وفحص الوثائق». تصورواً ، كيف يمكن هذا؟ من يبدأ يوم عمله في العاشرة صباحا؟

وفي طريق عودتنا ، كان حوالي ألفي عامل يعودون من العمل. يسيرون في خندق اقامه جيش الاحتىلال عرضه حوالي المتر، ولا يستطيع السير فيه اكثر من شخصين متجاورين، وحتى هذا صعوبة كبيرة. يشون حوالي كيلومتر تحت حر الشمس. وينتظرون فترة للتفتيش. بحساب بسيط ينتج ان يوم العمل للواحد منهم مؤلف من ۱۸ ساعة. ثماني ساعات عمل، وعشر ساعات سفر

هذه الخاتمة للزيارة هي فقط بداية الحكاية، بداية رحلة الكبت والاذلال و واثبات السيادة بالعضلات، التي يمر بها الفلسطينيون من البوابة الاسرائيلية العسكرية.. يومياً. وعلى الرغم من هذه البداية، ما زلنا نسمع في غزة هتافات السلام. ونقرأ: مطعم السلام. ونشاهد اطفال غزة، يشوحون للاسرائيليين.. ليس بشارات النصر ولا بقذف الحجارة، بل بالاكف المفتوحة الداعية للسلام.

.. ولكن، ليعلم الجميع، أن أحدا لا يملك أي ضمان أن يظل الغزيون يقابلون كل هذه الأساءات، بشنارات السلام. صحيح ان الرئيس عرفات لم يقل هذا للصحفيين الاسرائيليين، لكنهم لمسوه

## عرفات يعانق «المتهم» بمحاولة الانقلاب علب

 كان احد ابرز المواضيع المثيرة الاهتمام الصحفيين الاسرائيليين هو الخطر على حياة الرئيس الفلسطيني، ياسر عرفات. فقد انشغلت الصحافة الاسرائيلية في هذا المُوضوع، في اعقاب مقابلة صحفية اجراها ابو مازن مع «يديعوت احرونوت»، تبين فيما بعد انها فهمت خطأ. لكن، قبل ان يستدرك الخطأ، انشغلت الصحافة في تحليل الانباء عن محاولات لاغتيال عرفات. وقد بلغت اوجها في الحديث عن محاولة انقلاب عسكري عليه، قادها - حسب الصحف الاسرائيلية - الضابط مجدى عمر.

وراحوا يحللون هذه الانباء. هناك من يقول انها مؤامرة حقيقية تقف وراحها قوى المعارضة. وهناك من يقول انها دعايات يبشها عرفات لكي يخيف الرأي العام الاسرائيلي والعالمي ويضغط على حكومة نتنياهو لتغير موقفها من المفاوضات.

وكان من الطبيعي ان يأخذ الموضوع حيزا في اللقاء مع عرفات: ● سؤال: حدثنا عن محاولة الانقلاب الاخيرة

- عرفات: (يضحك هو ومرافقوه بصوت مجلجل، وينادي): فين مجدي. تع يا مجدي - ثم يخاطبهم بالانجليزية والابتسامة

العريضة ترافقه - هذا هو مجدي عمر الذي كتبتم في صحفكم انه قاد الانقلاب ضدي واعتقل. انه احد الضباط المتازين - ويدخل مجدي ويتسعانق مع عـرفسات طويلا - لم تكن هناك اي مـحـاولة انقلاب ضدي. سمعت عنها مما نشر في الصحف الاسرائيلية فقط.

لكن الحديث منسوب لنائبك ابو مازن (محمود

- عرفات: الحديث فهم خطأ. لقد تكلم عن محاولات كثيرة جرت في الماضي لاغتبالي، وقسم كبير منها وقفت ورا عا جهات

الا يوجد اي اساس من الصحة للاتباء عن قلاقل لزعزعة الاستقرار؟

- عرفات: بلي. وقد اعلنا عنها في حينه. فعندما نشبت الشجارات المؤسفة بين «فتح» و «حساس» قامت السلطات الايرانية بتطويق السفارة الفلسطينية في طهران وطردت العاملين فيها وسلمت المكتب لممثلي «حماس». وقد رأينا في ذلك اشارة الى ان جهات خارجية تعمل على زعزعة امننا.

## (تتمة الحوار الصحفي)

 عل تشعر اليوم انك محاصر، كما في بيروت. - عرفات: نعم لكنه حصار سياسي. ولست وحدي فيه. انتم ايضا

● متى سيطلق سراح السجينات القلسطينيات؟

- عرفات: تسألونني؟ لقد اتفقت مع بيرس، امام الرئيس مبارك، على اطلاق سراح جميع السجينات الفلسطينيات. وكانت العقبة موافقة الرئيس قايتسمان. لكن الرئيس قايتسمان وقع على أمر العفو. والسؤال الان يجب توجيهه لرئيس الحكومة نتنياهو، لماذا يؤخر اطلاق سراحهن؟ هل هي محاولة لعب ومقايضة سياسية؟!

🍎 هل ما زلت على اتصال مع حزب والعمل:

- عرفات: يوم امس اتصلت مع بيرس اهنئه بعيد ميلاده الثالث

● لا. نسأل عن تهنئات فقط...

- عرفات: بالطبع. نحن على اتصال دائم.

● لاذا لا تلتقيان؟

- عرفات: سنلتقي قريبا جداً.

● هل تنسقون مع حزب والعمل، مواقف وخطوات سياسية. فانتم شركاء في انطلاق عملية السلام.

- عرفات: بالطبع ننسق. ونتـعـاون. ونتـدارس مـعـا كـيف نواجـه الاوضاع الجديدة ونحمي عملية السلام. فهذه العملية غالبة على شعبينا. ومن منطلق اخلاصنا لشعبينا سنحاول حمايتها ودفعها الى الامام.

● اتعسرف ان صسورتك وانت تجسره بيسده، والتي استعملها والليكرد، في دعايته الانتخابية التلفزيونية يقوة، كانت احد اسباب سقوطه:

- عرفات: اتعرف أن الصورة الشهيرة لي وأنا أمسك بيد نلسون منديلا، كانتِ احد الأسبابِ القوية لنجاح منديلا في الانتخابات ليصبح رئيس جنوب افريقيا ؟

● نريد ان نسألك عن حقوق الانسان تحت سلطتك.

- عرفات: في هذا الموضوع توجد مبالغة كبيرة، ولا ادري لماذا. المبالغة بالذات في وسائل الإعلام الاسرائيلية. فما الذي تريده مني. هناك قوى متعصبة تريد التخريب على عملية السلام وتريد زعزعة النظام. في طولكرم هاجموا ألمعافظة والسرايا واطلقوا سراح السجناء. فهل اعتقال هؤلاء هو دوس على حقوق الانسان؟

● ولكن هناك تسعة سجناء قتلوا تحت التعذيب. - عرفات: اثنان فقط وليس تسعة. واحدهما من حركة وفتح. فهل

تعتقدون، حقا، انني اقتل ابن وفتح، ١٢ ● المهم انهم قتلوا في السجن.

- عرفات: في جميع الحالات عاقبنا الذين مارسوا التعذيب بالمحاكمة وبالسجن لسنوات طويلة. يوجد لدينا نحن ايضا شواذ. الم يقتل سجناء سوى عندنا. لقد قتل سجناء في باريس واليابان ومصر والاردن واسرائيل نفسها. في اليومين الاخيرين قتل سجين فلسطيني في سجن اسرائيلي.

## أنا لا ابرر. بالعكس. لم اسكت على اية حسادثة. ولن اسكت في

● ماذا يعني لك اسم باسم عيد (احد نشطاء حركة بتسيلم لحقوق الانسان) ؟

- عرفات: انه مواطن مقدسي من الذين يحملون الجنسيمة الاسرائيلية.

انه من مؤسسة فلسطينية لحقوق الانسان.

- عرفات: هناك جهات اسرائيلية معينة تقف وراء. لا اثق

● وما رأيك في قصة اياد السراج؟

- عرفات: اسألوه ويقول لكم. لم يخطفه احد. اعلموا: ان مبدئي في الحياة أن لا أحد فوق القانون. كلنا تحت القانون. وأنا أيضا. من يخرق

● ماذا تتوقع منا، نحن الصحفيين؟

- عرفات: أن تقولوا لشعبكم الحقيقة. شعبنا الفلسطيني اختار طريق السلام بكل قناعة ومسؤولية. وممارسات حكومة اسرائيل لا تلائم هذا الخيار وقيها طعن لشعبنا. ما زالوا يفرضون حصاراً رهيبا علينا، من دون اي سبب منطقي. اننا نخسر بسبب هذا الحصار ٦ - ٧ ملايين دولار في اليوم الواحد. فهل هذا هو الالتزام بالاتفاقيات.

اذهبوا الى احياء الفقر في غزة. اذهبوا الى البلدات الفلسطينية في الضفة. أن هناك أحياء بأكملها بلغ اهلها حافة الجوع والعطش. هل بهذا

خذوا مثلا اخر. منذ سنوات تقوم حركة «حماس» بجلب بضع مئات من رؤوس الماشية، من السعودية في موسم الحج. من الأضاحي التي تذبح في عيد الاضحى. واسرائيل لا تعترض. بل توفر كل الشروط لنجاح العملية، باعتبارها عملية انسانية من الدرجة الأولى. في هذه السنة، في موسم العمرة، جلبنا نحن ٩ الاف رأس ماشية. فماذا فعلت اسرائيل؟ أبقتها ٣٧ يوما من دون السماح لها بالعبور. وقد فطست جميعها. هل هذا في خدمة الامن؟

خذوا مثلا اخر. سياراتنا تشحن القمح من الاردن، عبر جسر اللنبي. لقد ابقتها القوات الاسرائيلية ١٣ يوما تحت الشمس، فأتلفت. هل هذا هو في خدمة الامن؟

عندما دخلنا اراضينا قبل سنتين، حضر الى هنا مثات رجال الاعمال والاغنياء الفلسطينيين. جاءوا من الدول الاسكندناڤية ومن اصريكا وغيرها. وضعنا امامهم التحديات. افتتحنا فروعا لـ ١٢ بنكا عربيا. بدأنا حملة بناء جبارة. وفجأة جاء الحصار. فما رأيكم؟ من الذي يقبل على نفسه أن يستثمر أمواله في مناطق مغلقة.

هذا ما يأتينا الآن من حكومة نتنياهو.

● اذن، لماذا تواصلون العملية السلمية؟

- عرفات: لأن معركتنا هي من اجل قضية مقدسة، السلام والحرية والاستقلال. نؤمن بالسلام. والسلام ليس مصلحة فلسطينية فحسب، بل هو مصلحة اسرائيلية ومصلحة عربية ومصلحة دولية. ونؤمن بالصبر. ولم نفقد الامل. لكن، كما سبق وقلت لكم، للصبر حدود.

# أسعار دائرة الاجراء والتنفيذ شبه مجانية

## مفتوح حتى رأس السنة ٩٦/٩/١٦

يجري المباع في المنطقة الصناعية كرمئيل شارع همغيل ٢٠ (البناية ٣) مقابل مركز البناء

الكمية	المنتوج	تصنيف	سعر عادي للوحدة ش.ج	سعر دائرة الاجراء والتنفيذ للوحدة ش.ج
١٥٠	هوایة ۱۲ انش علی عامو د	î	1/4	1
19	تلفزيون ستيريو ١٥ انش، تديران يشمل كفالة تديران لمدة سنة	- 1	7799	7799
۲٠	ميكروچال ديغيتالي ٢٢ لتر، صحن يستدير	. 1	1199	٧٩٠
14	قمصان حديثة، اكمام طويلة وقصيرة	1	189	۲۰
	دراجات من انواع مختلفة بنصف السعر			
١٨	راديوتيب متحرك للسيارة + ٢ مكبرا صوت + جهاز C.D	,	779	109
٥	طقم صالون فاخر ۱ + ۲ + ۳	i.	۲۰۰۰	999
	سجاد كلاسي من بيت «هملوخاه» الفارسي بجميع الاصناف والالوان	7		
٧٠	سجاد بحجم ۲.۵ × ۳٫۵ متر	i	1799	V99
77	سجاد متوسط الحجم ۲ ×۳ متر	1 .	1.44	799
١	سجاد صغير الحجم لغرفة الاولاد حملة بمناسبة عودة الاولاد للمدارس	i	. 444	1 £ 9
12	طقم ملابس دَاخلية للنساء ١٠٠٪ قطن	1		٣ وحدات بـ ١٠ ش.ج
٤٠٠	بناطيل جينس	i+ب	٥٩	ه وحدات بـ ۹۹ ش.ج
١٠٠٠	طقم شراشف صيفية مفردة + ملف (عرض شراشف مختلفة)	.4	K.1	10 4
١	حملة على العاب تروليم – نموذج ترول عادي	· 1	٤٩	١٠
7.	طقم ٣ شنط سفر فاخرة مع عجلات	1	٤١٠	70.
	كل يوم بضاعة جديدة بمناسبة رأس السنة			
۸۰۰	طقم فناجين قهوة ١٢ قطعة بورتسلان صيني	ب	<b>13</b>	20 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 -
98	طقم طناجر ١٢ قطعة نيروستا ١٨/١٠ مع ماسكة ذهبية (انظر اعلانات شركة ڤيزا)	i	790	٣٠٠
272.	عرض ضخم من الهدايا بمناسبة رأس السنة باسعار مفرية	i	~~~_	
			200	

مغزوه ضغم من منتوجات كهربائية والكترونيكا

شارع همغیل ۲۰، البنایة رقم ۳، المنطقة الصناعیة کرمنیل مقابل مرکز البناء

منفذ المباع: فیل م.ض، هاستدیون ۲۰ کریات حاییم ت: ۲۷۲۵۰ - ۵۰ / ۳۸۲۵۰۰ - ۵۰

كل البضائع جديدة وبتغليفاتها الاصلية البيع نقدا وببطاقات اعتماد فقط

72...

مفتوح: السبت

ايام الاحد – الخميس: ١٠,٠٠ – ٢٢,٠٠

يوم الجمعة: ١٧٠٠ - ١٧٠٠



# مندوق المرضى الافضل في اسرائيل عندوق المرضى الافضل في اسرائيل من المركة المركة

صندوق المرضى مكابي يضع تحت تصرف اعضائه افضل الاجهزة المتطورة ، امهر الاطباء ، مستشفيات عمومية وخاصة ومنشآت متطورة ومريحة. كل هذه حقائق ، كل هذه الامور تجعل مكابي الصندوق الفعال والافضل في اسرائيل. كل هذه الامور يمكن ان تكون الان تحت تصرفك!



الطريقة التي تميز مكابي تمنح لاعضائها علاج خاص في نطاق التأمين الصحي العادي . التأمين المكمل فعاليته كبيرة ويمنحنا ايضا امكانية استشارة مدراء اقسام مشهورين في المستشفيات المهمة.



هنالك مستشفيات عمومية وخاصة لخدمة اعضاء مكابى.

\* معاهد متطورة مثل: رنتچن ، فيزيو ترابيا ، او لترا ساوند ، قلب ، نمو الطفل ، سلامة المرأة وايضا \* خبراء مختصون في عدة مجالات \* مراكز لحالات الطوارئ في الساعات التي تكون فيها الفروع مغلقة \* كل فروع مكابي مفتوحة حتى ايام الجمعة.



فروع مكابي في الوسط العربي: \* الناصرة \* عكا \* المغار \* دالية الكرمل \* شفاعمرو \* ام الفحم \* كفرياسيف \* رهط \* كسيفة \* اللقيه \* عرعور \* الطيرة \* الطيبة \* قلنسوة \* شرقى القدس وغيرها.



حملة امتيازات للملتحقين الان بمكابى والتأمينات المكملة:

#### للملتحقين حتى ٩٦/٩/٣٠

محانيا

تأمينات مكملة لكيرن مكابي و مكابي مچين حتى ٤ اشهر

۵۰٪ تنزیسل

عند امتلاك "در كونيت مكابي" - تأمين المسافرين لخارج البلاد حتى ٣ اشهر.

۲۵٪ تنزیسل

على الفحوصات والعلاج الوقائي في عيادات الإسنان التابعة للصندوق (حسب قائمة العيادات المشمولة في الحملة)

تصوير رئات للغواصين في معاهد الاشعة التابعة لمكابي

فحص طبي للحصول على رخصة سياقة في فروع الصندوق

على تشكيلة منتوجات في صيدليات مكابي وشبكة نركيس على تشكيلة

للتسجيل في بيتك : ٤٠٥٤-٢٢٠-١٧٧

## ביקו 📵 ופא

خدمة للمشتركين لزيارة ليلية في البيت

ت: ١٧٧-٠٢٠ - ١٧٧-٠٢٠ - ١٧٧-٠٢١

ساعات العمل : كل ليلة خلال ايام الإسبوع ، يشمل ليالي السبت والإعباد بين الساعات الثامنة مساء حتى السادسة صباحا (اشتراك شخصي للعضو).

بر) صندوق المرضى الاضضل في اسرائيل

قلوا الى مكابى بتاريخ ١/١/٩/ ولكنهم يستطيعون التمتع من الخدمات الطبية ابتداء من يوم الالت للكملة لشروط القبول.



■ القضية التي أبحثها اليوم اعتبرها شخصية، فانا لا أنسى ذلك اليوم عندما كنت أعمل في مصنع «دلتا» للخياطة في مدينة كرميئيل المحاذية لقريتنا، أو قل المدينة المبنية على اراضي قريتنا والقرى العربية المجاورة.. في ذلك اليوم من عام ١٩٨٣ عندما قمت بالاتصال مع الصحافة (جريدة «الاتحاد»)، ومع حركة النساء الدمقراطيات، ومع فرع الحزب الشيوعي في دير الأسد، ومع اعتضاء الجبهة في الهست دروت، للاطلاع على الأوضاع المزرية التي تعاني منها عاملات الخياطة في ذلك المصنع..

#### 🗆 ذكريات مريرة! 🗖

أعود البوم لاتذكر ظروف العمل التي جعلتني اصرخ تلك الصرخة.. في البداية كان المقاول، وهو الذي كان يجمع العاملات من القرية والمسؤول عن تشغيلهم في المصنع، وكانت مسؤولياته قتد ليصبح «والدا آخر» للعاملات، بمعنى آخر كان يتحكم بكل تصرفات البنات ويمنعهن حتى من الحديث مع الشباب.. وبعد المقاول بأتي صاحب العمل الذي كان يمنع الفتيات من المكوث طويلا في المنافع ويمنعهن ايضا من الجلوس لان الواقفة تنتج أكثر، وايضا لم يراع صاحب العمل مرض اي عاملة وخاصة الأمراض النسائية، وكانت فترة الأكل قصيرة جدا، بالاضافة الى انه كان يجبر العاملات على العمل ساعات اضافية، وكان يعرف ان المعترضة على ذلك ستطرد وانه يستطيع استبدالها بعشر أخريات.. ومقابل هذا كله لم تتخط اية فتاة الحد الأدنى للراتب الشهري.. وحتى هذا الراتب كان يحصل عليه والدى اولا بأول، ولم أشعر بطعمه.. ورغم كل ذلك كنا نحب العمل لانه كان يتبيع لنا فسرصة الخروج من البيت ووضع قدمنا على بداية طريق

□ صبب الإغلاق، هو نقل المشاغل الي دول عربية لوجود ايد عمل رخيصة هناك!

□ العاملات: لن نسكت على قطع رزقنا!

□ اصحاب المشاغل: المتضررون الأساسيون هم من العرب!

هناك خطر اغلاق (٤٠٠) مشغل للخياطة يعمل فيها حوالي (١٣) الف عاملة عربية يتحملن مسؤولية اعالة ما يزيد عن (٦٠) الف نسمة.. وبجرد اغلاق هذه المصانع أو حتى جزء منها، فان الاستغلال لهؤلاء الفتيات ينتهي ويصبحن في عداد العاطلات عن العمل.. وبعدها يبدأ استغلال فستيات أخريات لكن في مكان آخر، وهذا لان وزارة الصناعة والتجارة تهدف الى نقل هذه المصانع الى الاردن حيث قوة العمل أرخص!!

## 🗖 ردة فعل 🗖

يوم الجمعة الماضي، عقد في مجلس عمال سخنين الاقليمي الاجتماع الأول الصحاب المشاغل في منطقة البطوف حضره النقابي بنيامين غونين ورئيس مجلس العمال ماجد ابو يونس، وبعد بحث مستفيض طرحت بعض الاقتراحات لتصعيد النضال من أجل ايجاد الحلول المناسبة، وضرورة تجنيد

## □ مجلس عمال سخنين الاقليمي □

ماجد ابو يونس، رئيس مجلس عمال سخنين الاقليمي، والذي يضم ديرحنا وكوكب ابو الهيجاء وحتى عرب السواعد.. يقول: «توجه الي اصحاب المشاغل كرئيس مجلس عمال في المنطقة، وطرحوا القضية أمامي وشرحوا عن الخطر الذي يتربص برزقهم ورزق العاملات، فاقترحت عليهم عقد اجتماع لدراسة الموضوع عن كثب واقامة نشاطات من شأنها تغيير هذا الواقع، وبالفعل استجابوا للدعوة. وحضر الاجتماع اصحاب المشاغل من منطقة البطوف: عرابة، ديرحنا، سخنين وكوكب. واقترحت عليهم دعوة النقابي بنيامين غونين لخبرته الطويلة في هذا المجال، وقد نفذت الفكرة، وطرحوا عدة امكانيات منها:

١ - اقامة لجنة ترعى هذه القضية بالتنسيق معي لعقد جلسات اخرى من أجل اتخاذ خطوات لاحقة.

٢ - عقد اجتماع عام لكل اصحاب المشاغل، لأن هذه المشاغل تخص كل الوسط العربي وليس البطوف وحده، فهناك مشاغل في الوسط اليهودي رغم ان معظم عامليه من العرب.. كما ان اصحاب المشاغل هم مقاولون ثانويون لاصحاب الشركات الكبيرة، واغلاق هذه المشاغل سيهدد لقمة عيشهم، والتفكير بعقد اجتماع عام هو لتوحيد كلمتهم، وستكون هناك حاجة لاستنهاض العاملات للتصدي لخطر الاغلاق، فالقضيتان

٣ - الاتصال بلجنة المتابعة التي من المفروض ان تهتم بمستقبل عمالها



• ماجد ابو يونس •



على ابو صالع ٠



ورباح حجوج





الاستقلال، بالاضافة الى انه يجعل الفتاة أقوى داخل العائلة لان العمل يعطيها شعورا بانها ليست عبئا وبانها تعطي مثلها مثل باقي اخوتها

• فاطمة غنايم •

هذه الحقيقة عرفها البعض، لذلك أقاموا عدة مشاغل للخياطة في قرانا العربية لتشغيل أكبر عدد من الفتيات العربيات..

🗖 استغلال حتى النهاية! 🗖

والبوم حتى هذه والنعمة» يريدون حرماننا منها .. والقضية هي ان

قيادة الهستدروت ومجالس العمال لهذا الغرض. كما تقرر ارسال برقيات للكتل البرلمانية المختلفة لتجنيدها من أجل الضغط على الحكومة ووزارة الصناعة في هذا المجال. وتجنيد لجنة المتابعة للجماهير العربية والسلطات المحلية العربية.. وفي نهاية الاجتماع تم اختيار لجنة تحضيرية لمتابعة القرارات والاقتراحات تشكلت من: علي ابو صالح، احمد بدارنة، رباح عجوج، فوزي دراوشة وعلي بكر، وتعمل بالتنسيق مع ماجد أبو يونس.

هذا وقد وعد النقابي غونين بان يعمل بقوة من أجل ضمان الدور الملائم والمطلوب لقيادة الهستدروت في دعم المطالب العادلة لأصحاب المشاغل

وقراها ومدنها، وقد وجهنا دعوة لعادي الدار، رئيس بلدية كرميئيل ورئيس مركز السلطات المحلية.

٤ - الاتصال بالكتل البرلمانية المختلفة، لدعوتها لتجنيد اصحاب المشاغل، وايضا الوصول للهستدروت الأن لها دورها في الدفاع عن

٥ - اقامة لوبي من الأعضاء العرب داخل الكنيست، لأخذ دورهم والضغط على وزارة التجارة والصناعة، والاهتمام بمستقبل المشاغل والعاملات، واعطائهن العسمل الدائم، [

البقية ص١٦)

## بروفيسور زئيڤ معوز لــ "الاخاد":

# جمود المفساوطسات على المسار السوري قسد يؤدي السار السوري السودي السار ا

- □ «قد تقوم سوريا بهجوم محدود، او تطلق الصواريخ على المدن الاسرائيلية، بهدف تحريك العملية السياسية. وهذا يذكرنا بحرب ١٩٧٣ ».
- «اذا اعيد انتخاب كلينتون ستتغير السياسة الامريكية في المنطقة. اما اذا انتُخب دول فالوضع سيصبح اسوأ، ويزيد احتمال اشتعال الحرب».

● اجرى اللقاء: سامر خير ●

- تتوتر الإجواء، في الاونة الاخيرة، بين اسرائيل وسوريا. والمفاوضات بينهما متوقفة. والتهديدات الاسرائيلية ضد سوريا مستمرة، خاصة بشأن ما يحدث في لبنان. وكذلك تلمح سوريا بمثل هذه التهديدات وان كانت اقل، ويجسري الجانبان تجارب عسكرية على الصواريخ، كما يزيد الخطورة في هذه الظروف.
  - فهل ستشتعل الحرب اذا استمر توقف المفاوضات؟
- حول الموضوع التـقـينا رئيس مـركــز «يافي» للابحــاث الاستراتيجية في جامعة تل ابيب، البروفيـسور زئيڤ معوز، الخير في العلاقات الدولية:
- أزدادت، في الاسبوع الاخير، التهديدات المتبادلة بين اسرائيل وسوريا، وخاصة من اسرائيل فهل عدنا، بعد صعود الحكومة الجديدة للحكم، الى الفترة التي كانت قبل مؤقر مدريد؟
- بروفيسور معوز: «اظن اننا عدنا الى قبل مؤقر مدريد، لكن ليس بسبب هذه التهديدات، بل لأن الحكومة الجديدة تراجعت عن كل اوراق التفاهم التي توصلت البها الحكومتان السابقتان مع سوريا. والمفاوضات على المسار الاسرائيلي السوري الان متجمدة، وفي مثل هذه الظروف يزيد احتمال اللجوء الى الوسائل الحرية».
- طبعا، تهديدات الطرف القوي، اي اسرائيل، مي الاخطر. قهل نقهم من كلامك ان اسرائيل ستلجأ الي الحرب..
- بروفيسور معوز: ولا اهمية، في رأيي، لموضوع القوة والضعف هنا. فأنا اظن ان هذه الحرب المحتملة قد تشنها سوريا. فليس من مصلحة اسرائيل ان تفعل ذلك طالما انها تريد المحافظة على الوضع القائم. والمصلحة السورية في ذلك هي تحريك العملية السلمية المتوقفة بواسطة عملية حربية. وليس السؤال هو: من ينتصر؟ بل كيف يتم تحريك العملية السياسية؟».
- لكنك تتجاهل الرد الاسرائيلي في هذه الحالة، فقد تحتل اسرائيل اراضي سورية أخرى؟
- بروفيسور معوز: وانا لا اتحدث عن حرب طويلة، بل حرب معدودة. ويستطيع الطرف الضعيف بالذات ان يقرر في اعلان وقف اطلاق النار، ويحصل على تأييد عالمي بسهولة. فقد تقوم سوريا بهجوم محدود على منطقة محددة في هضبة الجولان اولينان. وسيكون من الصحب، في رأيي، ان تمنع اسرائيل وقف اطلاق النار بعد اعلانه.



●الاسد... ونتنياهو ●

ان تصل الى اي بقعة في اسرائيل. وكذلك اجرت اسرائيل تجربة ناجعة لاطلاق صاروخ دحيتسه... الا ترى في ذلك داستعراض عضلاته...

- بروفيسور معوز: «لا اظن أن توقيت هذه التجارب مرتبط بالحرب الكلامية الجارية بين الطرفين. فتجربة صاروخ «حيتس» كان مخططا لها منذ فترة طويلة، وتجارب «سكاد سي» تتم منذ زمن طويل في سوريا. لذلك فليس في الاصر جديد. لكن الصحافة ابرزت هذه الاصور على خلفيسة اجواء التوتر بين الحانية.

ولاً تنس انه توجد معركة بين اسرائيل وسوريا في مجال الاعلام عن مثل هذه الامور ضمن حرب الاعصاب.

♦ الا تكفي حقيقة أن حربا محتملة ستوقع الكثير من الضحايا من الجانبين لردع أي طرف عن شن حرب، أو لدفع الطرف الاسرائيلي على التقدم في عملية السلام؟

- بروفيسور معور: «كلي امل ان يتعقل اصحاب القرار، وان تفهم حكومتنا انها لا تستطيع تجاهل اوراق التفاهم التي توصلت اليها الحكومة السابقة مع سوريا. وان اقتراحات على نسق «لبنان اولا» لن تدفع العملية السلمية الى الامام.

ولا شك ان ما قاله داقيد ليقي اليوم (امس الاول الاربعاء) ان «لبنان اولا» لم يتم اقتراحه ليحلّ مكان المفاوضات حول هضبة الجولان، بل هو بالاضافة اليها وبوازاتها، اي التفاوض حول كل شيء معا. لا شك ان هذا القول يشير الى ان الحكومة بدأت تفهم.

ومن جانب اخر على الاسد ان يفهم انه ارتكب خطأ كبيرا، عندما لم يوافق على اتفاق المبادئ الذي اقترحت الحكومة الاسرائيلية السابقة، وفق مبدأ وارض مقابل سلام»، ومن ثم التفاوض حول حجم الارض وحجم السلام. فقد رفض الاسد ذلك واصر على ان تعلن اسرائيل مسبقا عن استعدادها للاتسحاب من الجولان. وجعل المفاوضات تستمر وتستمر، معلنا انه لا يعنيه من يجلس على سدة الحكم في اسرائيل. وقد ثبت ان ذلك خطأ. فتتنياهو يستطيع القول الان: مع الفلسطينيين يوجد خطأ، وانا ملزم به مع اني لا احبذه. لكن مع السوريين لا يوجد اتفاق ولا يوجد ما التزم به».

● الانتخابات الامريكية القريبة تجعلنا لا نتوقع اي تدخل امريكي في الموضوع.. ما تأثير الد

- بروفيسور معوز: «باعتقادي انه حتى موعد الانتخابات الامريكية لن تضغط الولايات المتحدة على اي من الطرفين. واذا اعبد انتخاب كلينتون فاعتقد ان السياسة الامريكية بهذا المخصوص ستتغير وتصبح نشطة. اما اذا انتخبُ دول فقد يستمر الوضع على ما هو عليه وربما اسوأ من ذلك، وعندها سيزيد احتمال اشتعال حرب».

 هل نفهم من كلامك انه اذا استحر توقف المفارضات، فعلينا ان نتوقع حربا قريبة؟

- بروفيسور معوز: «لا اقول انها قريبة، ولا اقول ان هذا اكبد. لكن احتمال ان تشتعل الحرب يصبع واقعيا اكثر كلما استمر تجمد المفاوضات اكثر». والاحتمال الثاني ان تقوم سوريا بهجوم بالصواريخ على المدن الاسرائيلية، وهي مستعدة مسبقا للتضحية بكثير من الخسائر والضحايا من جهتها، بهدف اصابة العمق الاسرائيلي، وبالتالي تحريك العملية السلمية. فقد تعتقد سوريا ان ذلك سيجعل العالم يتدخل لتسريع عملية السلام في المنطقة. وهو نفس المنطق، في رأبي، الذي جعل السادات يشن حرب ٧٣، رغم أنه لم يكن صتاكما من أنه سينتصر ولم يؤمن بذلك، لكنه كان مستعدا للمخاطرة من أجل تحريك العملية السياسية التي كانت متجمدة».

● الصحف السورية تتهم اسرائيل بأنها تخطط لشن حرب على سوريا، والتهديدات الاسرائيلية تتوالى.. الا ترى انك تقول شيئا بينما على الارض يجري شيء اختا

- بروفيسور معوز: «التهديدات الاسرائيلية ضد سوريا هي بخصوص لبنان. او فلنسمها الانذارات التي تقول لسوريا: لا توتري الاجواء في لبنان، لاننا لن نفعل مثل الحكومة السابقة، اي قصف اهداف تابعة لحزب الله والمدنين في لبنان، بل سنقصف اهدافا سورية في لبنان. وهناك امكانية لتصعيد الحرب ضد سوريا نفسها.

لكن يعلمنا التاريخ ان الطرفين، اسرائيل وسوريا، حافظا على الحذر وتخفيف التوتر بينهما في لبنان، ما عدا حرب ١٩٨٧.

لكتني اتحدث هنا عن شيء اخر، هو ان توقف المفاوضات اذا استمر سيدفع سوريا الى اختيار احد خيارين الاول سي، وهو شن حرب، والثاني اسوأ وهو استمرار الوضع الحالي، اي تجد المفاوضات، بينما يستمر التطبيع مع اسرائيل والعالم العربي وكأنه لا توجد مشكلة على المسار السوري الاسرائيلي. بينما شن معركة قصيرة من شأنه ان يحرك العملية السلمية ويلفت انظار العالم، بما فيه العالم

العربيء. ● ضربت مثلا، قبل قليل، حرب ٧٣. لكن مصر لم تكن وحدها آنذاك فقد ساعدتها سوريا والاردن. فمن سساعد سوريا؟

- بروفيسور معوز: «السادات لم يعتمد على سوريا في حينه، ففي الرثائق التي كشف عنها بعض الجنرالات المصريين ومنهم الشاذلي، اتضع أن مصر لم تشترط شن الحرب بانضمام سوريا، بل اصرت على شن الحرب حتى ولو بدونها بهدف البدء في عملية سياسية».

● اعلنت سوریا انها اشترت (۱٤) طائرة حربیة، واجرت تجارب لاطلاق صواریخ وسکاد سی، التی یکن



رلمنعه من ربط الشقافة بحركة

الحياة في بلاده، وفي المقابل هناك

تراث مجيد تعتز به من خلال

الكفاح المسلح، حين وفرت قيادة

الثورة المناخ المعقول لحرية التعبير،

وحين فتحت الثورة ابوابها امام كل

المبدعين العسرب الذين اغلقت في

وجوههم ابواب سلطات بلادهم

مثل سعدي يوسف، وغالب هلساً،

وجيلي عبد الرحمن، ولميعة عباس

عمارةً، وعشرات غيرهم ممن وجدوا

منظمة التحرير الفلسطينية، وكان

هناك فسحة معقولة من الحرية،

سمحت حتى للساخطين والغاضبين

من التعبير عن مواقفهم، ولعل تجربة مسجلة (الرصيف) التي

صدرت في بيسروت في نهاية السبعينات كانت شاهدا على

وهذه الايام، نحن بحاجة شديدة

لفتح الابواب أمام حرية التعبير

اكثر من اي وقت مسضى، فنحن

الان على ارض الوطن، وقد الغينا

قوانين الطوارئ التي كان يحكمنا

الاسرائيلي، وحسان الوقت الذي الاسرائيلي، وحسن يجب أن تتفتح به زهور الابداع في

باتت ملحة من اجل تشريع قوانين

مناخ الحرية، واعشقد أن المس

بموجبها الرقسيب الع

الدعم والرعساية من مسؤس

تحربة الث

ورة في الخارج، ايام

## 🗖 يحيى يخلف 🗇

#### □ اتصل بي محرر من صحيفة الشرق الاوسط التي تصدر في لندن وسالني عن موقسفي من موضوع يتعلق بمصادرة كتاب من لاسواق ومنع توزيعه في الاراضم الفلسطينية، وكما هو معلوم فان الصحف العربية، وخاصة التي تصدر في الخسارج، تفسّع منابرهاً لنبش السلبسيات التي تحسدث في وطننا ، وتتلذذ في شتمنا والحطّ

وللاسف الشمديد، فنحن نعطي لهم الفرصة احيانا، ونقدم لهم مادة يتسلون بها ويوجهون من خلالها نقدهم.

ولا احد يتلفت للابجابيات او الانجازات التي تحدث، ولا احد يقدر الجسهود التي تبـذل من اجل أعادة تأسيس البنى التحتيية. والجهود التي تبيذا في عسلية البناء في ظل ظروف صنعيية

وأحببت اليوم ان اتعرض لسؤال الحرية لا لارضاء الاخرين او الدفاع عن الذات، والها لشأكيد سعينا الدائم من أجل ترسيخ قيم الحرية

خاص في حياتنا الثقافية. فالمثقف الفلسطيني عانى في ظل الاحتلال من الرقابة العسكرية التي سعت للحد من ابداعه،

فلسطينية تحمي الشقافة وتح حرية التعبير، وتحمي الكتابة

والنشر والتوزيع. في غيساب مشل هذه القوانين والتشريعات يمكن ان يجشهد اي جهاز حكومي وينصب من نفس قاضيا ويتخذ قرارا بمصادرة كتاب مثلا، وفيما علم فان وزارة الثقافة ووزارة الاعلام لم تتخذا منذ ان استلمتا السلطة في مسج اختصاصهما اي اجراء بحد من حرية التعبير أو يمنع كتبابا من التداول.

ومع ذلك، فان صدور تشريعات ثقافية يشكل حساية للسبدع وحماية للحريات العامة وحرية التعبير وحمماية لحق المواطن في اكتساب المعسرفة والاطلاع والحصول على المعلومات.

ان مسودات القوانين الثقافية قد بحت جاهزة، وستقدمها وزارة الثقافة الى المجلس التشريعي خلال فترة قسريبة وعندما تقسر هذه التشريعات يصبح القيضاء هو الحكم، واذا ما برزت قيضية خلافية فأن القاضيّ هو الذي يقرر وليس الرقيب أو الموظف.

• ما هي اوجه الشبه بين قرار محكمة النقض المصرية بتثبيت حكم الإدانة على الدكتور نصر ابي زيد وبين قرار المحكمة الاسرائيلية العليا تشبيت القرار بعدم اغلاق شارع بار ايلان في القدس في ايام السبت والأعياد اليهودية؟

فكرون على اعواد

المحكمة المصرية اقسرت ادعاء القسوى الدينيسة الاصولية والمحكمة الاسرائيلية رفضت ادعاء القوى الدينية اليهودية، اما وجه الشبه فهو ان المحكمة المصرية لم يكن اصامسها الا اتخاذ هذا القرار والمحكمة الاسرائيلية لم يكن امامها الا اتخاذ هذا القرار، فالاولى اعتمدت الدستور الجمهوري الذي ينص على أن الدولة أسلامية والثانية، في غياب الدستور، اعتمدت القانون المدنى الذي يضمن حرية التنقل والحركة كجزء من حقوق الانسان والمواطن، موصية بتسأليف لجنة لتسسوية هذه المشكلة بين الاطراف المتنازعة.

اسرائيل التي تعرف نفسها انها بهودية، لم تستطع منذ قيبامها وضع دستبور لها لئلا تعرف دينيا بسبب الاختلاف في تعريف اليهودية. ومسألة «من هو اليهودي؟ » هي من المسائل المعلقة والتي تثير جدلا في كافة الاوساط اليمهودية ولو كان لها دستور ينص على انها يهودية لكان قرار المحكمة يختلف تماما ولكان طابع الدولة يختلف تماما ايضا.

منذ نشو ، الدولة العربية الاولى، ذات الطابع المدني، وهي الدولة الاموية في القرن السابع الميلادي لم تحسم مسألة الفصل بين الدين والدولة، وفي القرن العشرين وبالرغم من أن جميع الدول العربية هي ذات طابع مدتي وعلماني الى حد ما ، الا ان هناك أصرارا على طابعها الاسلامي في نصوص الدستور او القوانين الاساس، ولذلك فأن كل قبضية ترفع الى القضاء لحسم اي صراع بين قسوى اصولية دينية واخرى علمانية سوف تحسم لصالح الاصولية.

ان مشكلة الدكتور نصر أبي زيد ليست مع الاسلام ولا رجال الدين الذين اصدروا الغتوى ولا محكمة النقض، مشكلت، هي مع النظام الذي يريد ان يكسب العالمين عحاولة الجمع بين النقيضين، الطابع الديني للدولة من جهة والطابع المدنى لها من جهة اخرى، الدولة العصرية لا يمكن ان تقوم على هذين المتناقضين، بل على الاسس المدنية الدمقراطية التي تتسع لجميع الفشات والتسارات، حتى الدينسة والغيبية، وهذه القوى تستمد حربتها من القوانين الدمقراطية وليس من موقعها في السلطة او النظام.. فلهذه الحركات لا يمكن ان يكون موقع في السلطة لانها لا تستطيع عارسة سلطاتها الاعلى افرادها وهي سلطة محدودة للشؤون الدينية.

واليهودية هـ ديانات نشأت في ظروف تاريخيــة

معينة فاضت ف الماضي تج السيطرة والحك وسياسيا، وفي المجالات الشلاثة سقطت نت

التناقضات الداخلية، فان هذه التجربة يجب الا تقوي بين المتدينين وغير المتدينين الا القناعة بضرورة فصل الدين عن الدولة.

في الدولة الدمقراطية يستطيع عالم الدين ان يقول «ان الطائرة لا تحلق الا باذن الله» ويستطيع عبالم الفيزياء أن يقول أنها «لا تطير الا بتشغيل أحد محركاتها » وليس هناك تناقض الا اذا كانت هناك محاولة للجمع بين القولين، فالهدف من قول عالم الدين هو تثبيت قناعة وجدانية تعمق راحته النفس وقول عالم الفيزياء هو لاثبات قوانين علمية لمواصلة البحث العلمي والاختراعات الجديدة ولا علاقة لقوله براحته النفسية سوى أنه يعبّر عن حقيقة علمية تنسجم واستقامته الفكرية ومصادر ثقافته. فهل يمكن الجسع بين الاثنين الاعلى مسقاعد الطائرة في رحلة جوية ليس لها علاقة بالعلم والايمان؟

ان قضية الدكتور نصر ابي زيد وقضية شارع بار ايلان اللتين تسيران في اتجاهين معاكسين تخلقان ردود فعل في اتجاهين متعاكسين ايضا ، الاول مسار القوى المتنورة في مصر لتغيير الدستور والانظمة وتعميق الدمقراطية والثاني مسار القوي الغيبية اليهودية التي تشارك في حكومة اسرائيل لتغييم القانون المدني الدمقراطي وسن قوانين دينية، في المجتمعين المصري والاسرائيلي، القوى الدمقراطية امام امتحان عسير واذا كان بيبي نتنياهو تحدث بتبجع عن غياب الدمقراطية في العالم العربي، فأن الخطر على الدمقراطية هنا يأتي من حكومته. فهل يصبح موضوع الدمقراطيسة في اسرائيل والعبالم العربي موضوعا مشتركا للتفاوض حوله مثل مسألة: الحدود الاقليمية والمياه وجودة البيئة؟

قضية ابي زيد، السوم في مصر وغدا قد تكون عندنا، تشكّل سابقة خطيرة جدا، وفي هذه الحال لن تتوقف المسألة عند حق رجل في مواصلة حياته مع زوجته، فقد يصل المفكرون مثله، هنا وهناك، الى

#### ● الاعمار والاسعار والارزاق بيد الله. هذه من اركان الايمان في الشرق العربي المنهك، هذه المعتقدات تسري في دم الناس واحاديثهم كلما نقلوا حبة في

والغريب، أن بعد هذا الايمان المطلق، يشور الشعب أذا أرتفعت الاسعار!! وما دامت الاسعار بيد الله. الا تعتقدون بان الثورة على الحكومة والشرطة والجيش تحمل كثيرا من التجني!!

لكن اغرب من هذا الذي ذكرت.. ان الشعب العربي لا يثور الا اذا بلغ الاذى الى البطون.. والغرابة ليست في الثورة على الجوع، بل في هذا الواقع العربي المنهك. هذا الواقع الذي يزحف به العرب على بطونهم من اجل بطونهم.

ثورة خبز كانت في المغرب، في مصر، في السودان والاردن.. ومرة اخرى، ثورة جوع في الاردن. والعراق ثائر بصمت على جوع تحت القدم العسكرية وص الاعلام العربي. الجوع يعصف مثل رباح عاتبة في الجزائر والصومال واليمن. كيف بفكر من يبعثر الساعات في جهد ليسكت المعدة؟ كيف ينتج من تنقصه تغذية؟ كيف يفكر او يبالي عا حوله من لا ينتظر الا ساعة راحة من تعب، وقطعة خيز مع صنف واحد من الغذاء اذا تيسر ذلك؟ كيف تبدع امة لا

تعدر الا في مسار العدو خلف الخيز؟ واسأل القراء، وغالبيتهم من مارسوا العمل الشاق من اجل ك العائلة. ماذا يتمنى الانسان المتعب الا الراحة والماء والطعام؛ وهذه الاسة العربية، تقتل طاقات هائلة من الادمغة التي لو توفر لها الخبز وبعض الراحة

#### 🗖 غازي ابو ريا 🗖

## «لا ولم ولن اكتب الابما شـ

ولا عدو للامة العربية الاجوعها وانشغالها بالعمل الشاق والمتخلف عن العصر وادواته. أمة كهذه أن تتطور مطلقا ما دامت متعبة وجائعة. وهذا الجوع الذي تدعمه اجساد مرهقة ليس لعنة الهينة ليس قدرا شرقيبا حسب اركان الايان الشرقية. بل قدر شرقي من نوع اخر. جذوره في اليسأس وجمدعه في الخطاب الديني المكثف وفروعه تناطح الغيم. تنمو على وهم وتحن افسضل الناس عند الله وازهاره، ذلك التكاثر السكاني الذي



يناسب حديث الرسول وتناسلوا تكاثروا ، فاني مباه بكم يوم القيامة ، والذي تعني نرجمة حرفية لما جاء في التوراة. لكن هذه الازهار، تنتج ثمارا لا يكنها منافسة

والحكومات العربية، غير قادرة على وقف التكاثر السكاني الاحمق. لان خطوة

جريئة في هذا الاتجاه من دولة عربية ما ستسقط النظام لحساب القوى والمتدينة، وهذه القوى، ستقود الشعب الى جوع اكثر عمقا وشمولا.. لكنها ستبيع لكل فرد قبصرا في الجنة مع حدائق وبسياتين ولحم طيسر واصناف مما يشتهي. ولا بأس لو ناضل الفرد في جهنم الحياة من اجل جنة عدن هناك.

اما من يتحدث عن تحديد النسل في هذه الامة فيصبح عميلا للفرب واسرائيل!! تحديد النسل؛ تعبير يدخل ضمن بندين في قوانين الاتهام، ويكفي واحد منهما للوقوف تحت المشنقة او الركوع امام السياف؛ واحدة الكفر والاخرى خيانة الوطن.

ومصر كانت جريئة، قالت تنظيم الاسرة . وحتى مؤتمر السكان في القاهرة كان وصمة عار اسلامية في جبين مصرا! وهذا الشعب يحير اكثر من الحكومات. لكن تحديد النسل.. وقف التكاثر.. منع تعدد الزوجات لمنع التكاثر.. هذه تعابير خيانية تخدم الغرب واسرائيل واعداء الاسلام.

وانا الآن، اؤيد الحكومة الاردنية في رفعها لسعر الخبز .. الحكومة قررت تعويض الفرد الاردني قيمة ارتفاع سعر الخيز. وذلك يعني أن كل عامل أو سائح في الاردن بدفع سعر الخيز حسب قيمته في السوق العالمية. وهذه خطوة سليمة جداً. وهكذا يجب ان تسلك مصر واليمن وسوريا وكل الدول العربية والسياحية منها خاصة.. لكن الشعب العربي. ومن شدة جوعه يخشى من اي حديث عن

اما ساعة التكاثر.. فلا يحسب العربي حسابا لشي. ويردد بقناعة متناهية

(البقية على ص ١١)

🗖 د. احمد سعد 🗖

## هل يهيئون الاجواء لاقامة حكومة «وحدة قومية»؟! واقع التطور في المرحلة الراهنة يشير الى مخاطر جدية

الاردن سوقا استهلاكيا للاستيراد الخارجي وعدم تطوير الصناعدة والاقتصاد المحلي، ولاستنشمار

علاقة التبعية هذه لامتصاص دماء

معيشة الشعب الاردني وتحميله اعباء نفقات ومعالجة ۽ الاوضاع

الاقتصادية وضمان خدمة النظآ.

القطاع الخاص.

(٤ - ٥) مليسار دولار. ولهسذا،

فاي سلام واي استقرار تم انجازه

مرتقبة جراء الازمة التي تواجهها العملية السياسية في المنطقة. م المخطط الامريكي الاستراتيجي لتسويق حل اسرائيلي - اسرائيلي ينهي الصسراع في المنطقة ويؤدي الى أرساء قبواعد السيلام والامن والاستقرار يواجه ازمة خانقة وجملة من المتناقضات الحادة. والعامل الاساسي لبىروز الازمة واحتجاز العملية السياسية في معتقل الجمود يعود الى التناقض الاساسي بين متطلبات انجاز السلام والامن والاستقرار في الشسرق الاوسط المبنية على رعاية وضمان الحقوق الشرعية لجسميع اطراف الصراع وبين جموه الموقف الامبريكي -الاسرائيلي المبني على تجساهل ومحاولة تخطي مبادئ التسوية العادلة والتنكر لحقوق ومصالع الشعوب والبلدان في المنطقة.

ومن المعالم البارزة للازمة ليس فقط الجمود الحاصل على مسارات التفاوض الاسرائيلية والفلسطينية والاسرائيلية - السورية واللبنانية التى تهدد بدفن العملية السلمية وعودة المنطقة الى حالة التسوتر والصراعات الدامسية، بل كذلك -حالة الازمة وعدم الاستقرار التي تواجهها انظمة القواعد الاساسية لتحالف دفع المخطط الاستراتيجي الامريكي في المنطقة لاقامة نظا. منطقي جسديد يخسدم في نهساية المطاف المصالح الامريكية ويوفر بعض الغستات للانظمية الحليسفية لواشنطن على حساب المصالح المقيقية لتطور شسعسوب وبلدان المنطقة. واقصد ازمة الانظمة القائمة في كل من تركيسا والاردن واسرائيل التي تربط فيما بينها مع واشنطن باتفاق تحسالفي في المجالات السياسية والعسكرية والاقتصادية. فالاردن على سبيل المثال المربوط باوثق عسلاقسات التطبيع مع اسرائيل منذ توقسيع داتفاقية السلام، معد دويحظى، بالمساعدات المادية والعسسكرية الامريكية يواجمه اليسوم حالة من الاهتزاز وعدم الاستقرار واتساع رفعة النقسة الجساهيسرية على سياسة الحكومة الاقتصادية -الاجتماعية والتي تجسمت بالهبة الشعبية «ومظاهرات الخسيسز» الجماهيرية الاخيسرة. فعند توقيع الاتفاقية مع اسسرائيل وعسدوآ

الشعب الاردني بانفتاح أبواب الجنة

وبحياة الرفاهية المرتقبة. ولكننا

ندرك جيدا ان ما هو مقصود ليس

ابدا رفع مستسوى تطور الاردن

الاقتصادي الى مسستسوى التطور

العصري، ولا رفع مستوى معيشة ورفاهية الجساهيسر الشنعبيسة

رودنية، بل العسمل من خسلال الاتفاق مع اسسسرائيل وزيادة المساعدة الامريكية للاردن على

توثيق حبسال تبسعسيسة الاردن الاقتصادية والعسسكرية ورشسوة

شريحة محددة من الطبقة الطفيلية

والمحاور لمواجهة مخاطر العربدة الاسرائيلية المدعسومة اصريكيا ولعل التقارب التركي - الايراني، واحتمال تقارب ايراني - تركي -سوري - عراقي، واحتمال هيمنة قوى التطرف وألمغامرة والاصولية حكومة اليمين الاسرائيلية انتهاج ساستها المغامرة المتنكرة لحقوق

في الموقف بين قسوى الانتسلاف الحكومي، خاصة في الموقف من القضايا الاجتماعية واحيانا في الموقف التكتبكي من القسس السياسية المركسزية وتناقسضات المصالح الانانية لهذه الفشة او تلك. فيومياً نسمع التهديدات الضاغطة بالانسحاب من الحكومة لهذه الفشة او تلك، جراء تحديد الموقف بين القوى اليمينية والقوى الاكثر يمينية ومغامرة. مشلا في الموقف من اعادة الانتسسار في الخليل، الذي منضمونه احكا الوجود العسكري الكولونيالي في الخليل. فـحـتى هذا الشكل من الانسحاب الموهوم غير مقبول على شارون وايتان وغيرهما من ارباب وارض اسسرائيل الكبسرى، ولم تنته ازمة «المفدال» - «شاس» للهيمئة عسلسي وزارة الاديسان ومصادرها المادية الدسمة، حتى نَشأت ازَّمة الهيمنة على مفاتيح التفاوض مع الفلسطينيين بين رئيس الحكومة ووزير خارجيته، دافيد ليفي، الذي هدد بالاستقالة تلت (جنيستر) من

الانتلاف الحكومي. على ضــوء كل ذلك، فــان الامريكية في المنطقسة وتمريرها اسرائيل وقيام حكومة تنس الموالية لواشنطن من الاتهسيسار. قيام مُثلُ هذه الحكومة سيستغِرُ

مختلف المؤشرات تشير الى تهيئة المناخ والظروف لقسيسام حكومسة وحدة قومية يكون محورها حزبا والليكود، و والعمل، ولا استبعد ان تكون واشنطن وبعض الانظمة العسربيسة تدفع نحسو هذأ الاتجاه. فمصلحة الاستراتيجية متدعي ضمان استقرار نسبي في المخطط الاستراتيجي الامريكي وتنقذ العملية السياسية والانظمة فادخال حزب والعملء الذي يوجد جناح بداخله - براك، بن اليعازر، بيلين وحتى بيرس (خطابه الاخير، يدفع بهذا الاتجاه، سيساعد في سويق السياسة التضليلية بأن الامور ستسير على ما يرام، خاصة وان ورجل السسلام، بيسرس في الحكم، ولكن في حقيقة الامر فان من قبل واشنطن، ويشمويه الرأي العام العسالمي، لقسرض حلول على الفلسطينيين والعبرب تنشقص من ثوابت حقوقهم المشروعة، وتحت بافطة انه لا بديل لهذه الحكومة في استرائيل وارضىختوا للامتر

(البقية على ص ١١)



على الشارع الفلسطيني، كل ذلك وارد في الحسبان اذا ما واصلت

الاردني سياسيا لدفع عبدلة المخطط الاستراتيجي الامريكي -الاسرائيلي في المنطقة. فجراء أرتباط الاردن بمسادر التمويل الاجنبية، خاصة من صندوق النقد الدولي الذي تهيمن عليه واشنطن والدول الصناعسية اضف الى ذلك عدم الانسجا الأمبريالية الكبسرى، فسان الاردن بخضع للشروط المهينة لهذا المصدر الذي يتدخَّل في رسم السياسة . الاقتصادية - الاجتماعية للاردن تحت يافطة واصلاحات، لمواجهة الوضع الاقتصادي المتسروي. ومضمون هذه الاصسلاحسات هو تخفيض مستوى معيشة الجماهير الشعبية ودخلها الحقيقي جراء تخفيض الدعم الحكومي في مركب الاسعار، وخاصة اسعار السلع الضرورية مثل الخبز والسكر والحليب وغيرها ، وجعل المواطن تحت رحمة سياسة وممارسة ارباب بصع مصل. في ظل هذا النمط من السسلام المربوط بحبال التبعية فان الاردن بواجه بطالة واسعة تبلغ حوالي ١٧٪، ولا يتعدى معدل دخل النفر (١٣٠٠) شيكل شهريا، ومجمل الانتاج القومي لا يتراوح اكثر من

للشعب الاردني، خناصة اذا كنان مثل هذا النسط يتتناقض مع مصلحة الشعب الاردني في توفير الاستقرار والامن الغذائي والتطور ان ابرز معالم وعوامل الازمة بكمن في بروز أزمـــة السلطة الحاكمة في اسرائيل. فسوقف هذه الحكومة وسياستها الممارسة فر القضية المركسزية - التس السلمية خاصة مع الشبعم السلعية حساصت مع التنسيعية الفلسطيني، وكسذلك مع مسوويا ولينان – العسامل الاسساسي في مراوحة العسلية السيساسيية في معتقل جمود يهدد بانفجار كارثي فهذه السياسة المبنية على التنكّر المطلق لحق الشـــعب العـــربي الفلسطيني في التـحرر والسيـادة الوطنية في اطار دولة مستشقلة على كسامل التسراب المحستل منذ ١٩٦٧ ، والتنكر لقرارات الشرعية الدولية بخسصوص الانسحساب الكامل من الاراضي السيسورية واللبنانية المحستلة، لا تنم عمليا حتى مع التــوجــه والمخطط الد الامريكي لصيآغة موقف والتوصل الى حل ينهي الصسراع ولكن مع تجاوز بعض ثوابت الحقوق الشرعية الفلسطينية والسورية واللبنانية. موقف كهذاً ، اذا ما استـمـر لن يؤدي فــقط الى فــشل مــخطط السلام الامريكي في المنطقة، بل سيؤدي الى تغيير الموازنة ومعادلة الصراع في المنطقة على قاعدة بروز اشكال من التسحسالفسات

## \* فشة خلق \* □ يكتبها: يوسف فرح □

## من يخــاف من «خرفشة» الباب؟

• لماذا سقط فاليري؟

لان القطط الضالة خافت من «خرفشة» الباب. أيام كانت بيسوتنا ما زالت بعد من طين، وسقوفها الواحا من خشب، ولم نكن قد بلغنا وانسانية، بريجسيت باردو، فلم نقتن قسرودا ولا غورا، كانت القطط تملأ شوارعنا. ولم يكن احد يفطن كيف تتكاثر، الا في شهر شباط من كل عام. فكانت تبدو وكأن الارض تنشق عنها.

كانت عواطفنا متناقضة بشأن تلك المخلوقات التي تدب على اربع. فنحن من ناحب غيل الى تقريبها نكاية بتلك الجرذان التي تسرح وتمرح بين اخشاب السقف، ومن ناحية اخرى فقتها، لانها كانت في بعض الاحيان تأخذ نصيبنا من الطعام!

كانت تتسلل الى البيوت في غفلة منا، تتسلق الى الخزانة الصغيرة، ثلاجة تلك الايام، وتعطي نفسها حق التهام ما تجده من قليل الطعام

كانت تدرك سوء سلوكها وخروجها على العرف «والعلاقات بين الشعوب»، ولكن «الجوع كافر» كما يقولون، فكيف يمكن لاهالي الكرك الا بثوروا عندما تقبصر ايديهم عن نيل لقَمة الخبز، برغم «حبهم الجارف، لابي «الاسرة الاردنية الواحدة»!

كانت تلك المخلوقات متيقظة لكل نأمة. فما يكاد الباب يصر حتى تنقض مندفعة عبر اية فتحة تصادفها، غير آبهة بما تخلف وراحا من ولبن ينكب، او صحن يتكسر. فالخسائر لا تعنيها كثيرا! ومن يومها عرفنا ان القط المخرب يخاف من خرفشة الباب، كما يخاف الملسوع من

فاليري، كغيره من الاذكياء والمغامرين، ينضم الى مفخرة الجيش الاسرائيلي. فيصبح احد افراد وحدة وغشعاتي، ذات والشهرة الفائقة، في المناطق الفلسطينية.

مجموعة من هذه الوحدة تقوم بدورية «عادية» عاما، في بلاد الارز. وفنحن، كلما حققنا جزءا من المشروع الصهيوني، من النبل الى الفرات، سيرنا فيه الدوريات. فأذا تعرضت «دورياتنا» لاعتداء، قمنا بتوسيع الجزء وتسيير الدوريات في والمضموم، الجديد، وهكذا احتسلاليك (على وزن

ضجيع الصمت يكاد يصم الآذان. وطائر كسول تأخر عن العودة الى عشه « يغر ، فتجفل القطط، ويشأهب الجنود، فسمزق الصمت

قعقعة البنادق: ومن هناك؟ يصسرخ قسائد المجموعة. ويذوب صسوته في طيسات الحسفسيف المخيف، وتواصل الدورية سيرها بعد ان تنقسم الي

يتدحرج حجر يحطم جدار الهدوء المرعب، تتسمر المجموعة في مكانها، وتصوب البنادق. ولا شك انهم يتعقب ونبا! يا لهولاء المخربين.. تلك . اشباحهم.. نار.. ويأمر القائد بلا تردد.

تزعق بومة، ويغادر غراب عشه ناعباً. ويعود قاليري الى امه محمولاً على اجنحة حلم كاذب..

## من اول من؟

كما لو كان يغال الون ما زال على متن جواده! كان يدخل قرانا فارسا احيانا، ينتهك اصواتنا ويصنع منها حكومة وعسالية، تضطهدنا، واسلاكًا شائكة تحيط باراضينا ومنازلنا، ثم يقيم

احتفالا على شاطئ بحيرة طبرياء فنشرب نخب ونخب حزيه، ويخطب فينا مبرزا عدالة الحكومة ولذة طعم البسكوتا

وعلى ضفة البحيرة ذاتها يجمع بيرس مدعويه، الذين صاروا يأتون من غزة ورام الله بعد تفتيش دقيق، الى ومندبة» تستعيد الماضي، الذي لم يبق منه كما يبدو غير الذكريات والصور.

وفي مشل هذه الايام قبل ثلاث سنوات - يهدر صوت بيسرس - اعلنا على العالم اننا نوقع اتفاق مبادئ بيننا وبين الفلسطينيين».

- ثم سقطنا. فما ذنبنا؟!

وبعد السقوط انطلقت الالسن. فلقد «اكتشف» قادة العمل حقائق «مذهلة»! ويعجبون كيف يعمد حكامنا الجدد الى تجاهلها. فلا يكاد ير يوم حتى بطلعوا علينا «باكتشاف جديد»: «السلام حيوي لكلا الشعبين»! «الله هالله»

«ان لم يحصل تقدم في العملية السلمية لا يبقى الوضع في مكانه، بل يتراجع الى الوراء»!

يقينا أن حزب العمل لم يترك لنا شيئا واحدا بجعلنا نأسف على سقوطه ونتمنى عودته. فهو، وبجرأة نادرة يتحدث عن وجوب احترام الليكود لالتزامات حكومة العمل السابقة. وبين التعهد والسقوط ثلاث سنوات طوال، فما الذي اعاق تنفيذ تلك الالتزامات؟!!

تمسكتم بالقدس الموحدة الابدية عاصمة لاسرائيل. زدتم عدد المستوطنات وعدد المستوطنين ورحتم تتحدُثون عن وجوب توفير امنهم وحمايتهم!

ابتكرتم فن الطرق الالتفاقيسة وسيلة لنهب الارض. تنكرتم لكل ما وقعت عليه ايديكم وقلتم «لا تواريخ مقدسة »!! ولعلنا بتغيير بسيط في طريقة طرح الاستلة، نجعل من موضوع سياستكم

من اول من اخترع الاغلاق؟ من اول من اكتشف «عقار» الخنق الأقتصادي؟

واكثر ما بثير الضحك، والسخرية ايضا، تحدث قادة «العسمل» عن الخليل. ودعسوتهم اليسوم الى الانسحاب منها!

هم وقعوا اتفاقية اعادة الانتشار. وكان المفروض ان يتم في الخليل بتساريخ ٩٦/٢/١٥؛ فلمساذا لم ينفذوا هذه الخطوة الحبوية!!

· الآن الموعد كان قريبا من موعد اخر اهم، هو

تقول الحكاية ان السيد بيرس شخصيا، ويوصفه وزيرا للامن، وقع امرا، تقوم بموجبه دولة اسرائيل، بارسال قططها الضالة - عودة الى القطط الضالة -الى بلاد الارز، لاختطاف اربعة لبنانيين، ما زالوا بقبعون في السجون الاسرائيلية! لانهم اعتىقدوا ان اولئك اللبنانيين سلموا فلسطينيا عميل موساد، (عاشت الوطنية!) الى السلطات السورية!

ليس من المضمون عندما تحل الذكري الرابعة لتوقيع اتضافيية المبادئ، في شبهر اب من العيام القادم، أن يكون اللبنانيون الاربعة، قد نالوا حريتهم، ولكن المضمون ان كشيرين من امشالهم سيختطفون، وسبكون حزب العمل قد اجتسرح اكتشافات جديدة اخرى، يكشف عنها على شواطئ طبريا الصاخبة، فتمضي بها الامواج بعيدا..

🛡 عن جد 🛡

كيف يمكن بناء دمقراطية حقيقية في الدولة الفلسطينية الوليدة؟

بعدم نشر اية ممارسات غير دمقراطية على الملأ.

## 🗖 محمودابو شنب 🗖

## لا شيء واضح الاعدم الوضوح!

و... وجدها..

اسرائيل

خلقه شؤون!

وسكاد، من نوع مستطور يصر

وتستطيع الوصول الى أي مكان في

وفجأة اذا بسيوريا قيد طورت

سلاحا كيماويا قاتلا هو الاكثر

وفجأة تستطيع صواريغ «سكاد»

السورية المتطورة حمل هذا السلاح

الكيماوي السي اي مسكسان فسي

اسرائيل. وفجأة تصبح سوريا هي التي

تهدد اسرائيل وتعد العدة لحرب

ضدها.. وليس العكس.. ولله في

ومقابل كل هذه والفسجاءات،

هناك وفجاءات، مضادة تظهر

فجأة تقسوم اسسرائيل بتسجسربة

صاروخ «حيتس ٢» المبرمج لتدمير الصواريخ المضادة، وذلك بعد ظهر الثلاثاء الماضي.

وفجأة يُطلق والحبسس، وينجع

في تدميس الصاروخ المعادي...

وعلى ارتفاع ٢٠ كسيلومسراً لم

وفجأة يقال ان «الحيستس» هذا

يكن اطلاقه من الارض ومن البحر

ومن الفضاء ومن تحت الارض ومن

فوق المريخ و.. وتصدر صحف الاربعاء الماضي فساذا صسورة

«الحيتس» في جميعها منطلقا نحو

الهدف، تحتل الصفحة الأولى (بال

رسب ويديعــــوت احرونوت فوق الصورة والحيتس اصاب الدنا سكام)، وتكتب «يديع

اصاب الهدف «بول»»، وهذا فعلت

لن يمر وقت طويل قسبل أن يدرك

السيد رئيس الوزراء ان العنتسريات

والتلويح باستخدام القوة لن يفيد في

بالواقع القبائم، فسيسوف يحسصل

فماذا سيكون باستطاعته ان يفعل؟

انه، بماطلته في اعادة الانتشار في

الخليل - وهي واحدة من قسضاياً هامة ومفصلية - واستمرار دراسته

(!!) للموضوع، لن يفعل اكثر من

شد الحبل لدرجة التبوتر ووشبوك

هل يهينون الأجواء لاقامة حكومة «وحدة قومية»؟!. (تتمة من ص . ١)

شيء. وأنه ان لم يصطدم بعــ

«معريف» وكذلك «هآرتس».

تنقص مترا وأحدا.

تطورا في كل العالم العربي.

مداها الـــى ٥٠٠ - ١٠٠٠ كــ

ساهو، رئيس الحكومة الاسرائيلية، مشروعه الذي اطلق عليه «لبنان اولا»، الذي رفضه لبنان ورفضته سوريا، لما يحمل هذا المشروع، على ما يبدو، من شروط مهينة للبنان ومنتقصة من سيسادته على ارضه، ومن استهانة واستخفاف 101 ـيث يعـ «بالتوسط(!) » لـدى الــولايــات المتحدة من اجل شطب اسم سوريا من قائمة الدول الراعية للأرهاب، سب الشقيبيم الامريكى -الاسرائيلي للارهاب.

وعلى الرغم من رفض الدولتين للمشروع، لا يزال نتنيــــاهـو بتمسك بمشروعه، معتمدا على «الاونكل سام» في الضغط على لبنان وسوريا وارغامهما على الاذعان لمشيئة نتنياهو.

منذ نجاح نتنياهو واليمين الاسرائيلي المتطرف في الاصول الى الحكم، دخلت المنطقة، بما فيها العملية السلمية، جوا خانقا، رماديا اغسير. لا شيئ يتحرك فسيسه غسيسر الكلام، ولا شيء واضع الا عدم الوضوح والا ازمة لا هي ازمة. والا سلطة لا هي مستقرة ولا هي منهارة، يستقبل او يقال منها وزراء، وتتهم فيمها شخصيات من الائتلاف، ويغضب وزير فيقاطع جلسات الحكومة فيسسافر الى خارج البلاد مانحا نفسه اجازة، ويهدد وزير بتخريب الانتلاف، واكثر من وزير بتطيير الحكومة اذا..!! فأية فوضى هذه؟!

اطلق نتنياهو مشروعه «لبنان اولا»، عندما رأى ان عسجسلات عربة سياسته غاصت في الوحل، واصطدمت عنجهيت بالواقع القائم في المنطقة، وذلك للابهام بان العملية السياسية تسير

بشكل طبيعي. ولكن رفض لبنان وسروريا لشروعه لخبط حساباته وفضع مناورته، فوقف عاريا امام حقائق المنطقة، فسشارت ثائرته وارغى وازيد وقيام وقعد، واندفع راجعيا الى طبيعته وعقليته الاستعلائية التي ترى في القسوة حسلا لكل المعضلات، وأنطلق يهدد لبنان وحزب الله وكل من يتواجد على ارض لبنان.. ويقسسد الجيش السوري، بالويل والثبور وعظائم الامور، وتبعه وزير دفاعه، الذي اراد ان يشسبت بانه لا يقل عن معلمه علما بلغة التهديد وانتقاء

التهديد والوعيد، نسى ان مثل هذه اللهجة غيىر مقبولة دبلوماسا وعالميا، وقطن انه رئيس حكومــة وليس زعيم معارضة، وانهمك يفتش عن طُرِيقَةً يخفف فسيسها سوء الانطباع الدولي من تصسريحساته

حمل وبين ــزب العــ ىكومة حـ الفلسطينيين، ويقول اخرون انه نفس الخطة مع تغييير تجميلي وفجأة اذا بسوريا تمتلك صواريخ

وها هو وزير «التشتيت» ارئيل

بحمل خبريطة للمبوضبوع كله، يست جغرافية او ديمغرافية، بل خ بطة تصورية..

ان مثل هذه المباراة في اختراع

في جوهرها عن الخطة الاولى. ويظهر أن نتنيساهو، الذي يريد للعرب أن يتمسوروه غولاً ، بطلا صنديدا عنيدا، يتخاذل وينكمش امام غلاة المتطرفين سواء في داخل ائتلافه الحكومي، او لدى حسفنة من المستوطنين الَّفاشيين في الخليل وفي كريات اربع، فسلا يتسجس الى الحسم فيها عاجلا ام آجلا، سلبا او ایجابا.

الا أن ما استغلق علينا فهمه بعون بيرس.. وزحفه لدخول هذه

شارون يتقدم بخطة اخرى مضادة ونقيضة لخطة وزير الامن، زميله، مدعومة من الوزير المفدالي عامر ومن الوزير رفائيل ايتان، ومن كل غلاة التطرف في الانتسسلاف الحكومي.

ليحفظنا السلسه مسن الخسطسط والخرائط، فسأيهسا يا ترى التي سيجري – اذا جرى – تطبيقهاً

الخطط والخرائط، لا تفعل اكثر من زيادة تشجيع المستسوطنين في ريور. الخليل واندف عمم نحم الخطة او الخريطة الاكثر تطرفًا.

ولكن زئيف شييف، المعلق المعروف، يؤكمد («هارتس» ٢٠/ معروب، يوك مراسل ٨) بان هذا الجسبل من الخسرائط والخطط سسيلد فسأرا، وان الخطة الجديدة لاخيلاء الخليل لن تختلف

تفسير هذا ؟

لدى شيسوع هذا الخبير، قسال احدهم: أرأيت. انني لم اخطئ

وها هو نتنياهو نفسه يعلن انه

في الخليل؟

الوصول الى حسم في قضية اعادة الانتشار، التي رغما عنه، سيضطر

من كل هذه «اللخة» هو انطباع الحكومة، والاستعانة بشارون للتوسط له لدى نتنبساهو، وفي الوقت نفسه لا يترك فرصة تمر الآ وينتهزها للهجوم على نتنيساهو وحكومته، وعلى سياسة نتنياهو وحكومته.. فسهل من يسستطيع

🗖 مرزوق حلبي 🗖

العمل بالدبلوماسية.

حكومة رابين/بيرس. ويذهب السعض الى الزعم بان

افق فرص المصالحة قد أغلق قاما مع عودة الليكود

الى الحكم، وعلينا أن نعوذ بالله من شر مواجهة

عسكرية محتملة بين اسرائبل وسوريا. ويمبل هؤلاء

المحللون الى اعتماد مقولة كلاوزڤيتش (كارل ڤون -

١٧٨ - ١٨٣١) منظر الحسرب البسروسي وهي أن

الحرب استمرار للدبلوماسية ولكن بوسائل اخرى.

ويؤكدون ان جمود المسيرة السلمية في المنطقة، لا

سيما على المسار السوري، سيدفع الى محاولة الطرف

المعني الخروج من حالة الجسمود باللجوء الى حرب

محدودة تُغضى الى طاولة المفاوضات والى استنتاف

لا يكننا الا ان نحمل احتمال مواجهة عسكرية بين

سوريا واسرائيل على محمل الجد وذلك بناء على

مقولة كلاوزڤيتش وعلى التجربة التاريخية العامة

وتلك المحصورة في السياق الاسرائيلي- العربي. واحتمال المواجهة قائم فعلا كون الحالة في المنطقة

حالة انتظار الاتي الذي من المفروض ان ينهى حالة

الحرب الجائمة فوق صدر المنطقة منذ اكثر من نصف

قرن. ويزيد هذا الاحتمال او يقل وفقا لسير العملية

الدبلوماسية. ويصبح هذا الاحتمال واقعا عندما تعجز الدبلوماسية. وهذا ما يبدو انه حاصل بعودة الليكود

الى الحكم في اسرائيل. فكل الدلائل تشير الى اننا ازاء انفلاق شباك الفرص امام خيار المصالحة. وليس

على المسار السوري فحسب بل على كل المسارات لا

سيما الفلسطيني منها. ويخيل الي اننا عدنا الى نقطة البداية، اذا اعتبرنا انطلاق مؤقر مدريد بداية

وأعتقد جازما ان انغلاق افق المصالحة وعودة الحديث

ل لخيار السلام (المحدود) في المساحة الاسرائيلية

وتكفي عملية رصد ومتابعة سريعة لموقف حكومة نتنياهو من العملية السلمية حتى نوقع لهنري

كيسنجر على توصيفه القائل بانه ليس لدى حكومات

اسرائيل سياسة خارجية وان كل ما لديها سياسات

داخلية تنعكس على نحو ما في السياسة الخارجية.

فحتى الان لم نلمس من حكومة نتنياهو انها معنية

المتعلقة بموقع اسرائيل في المنطقة او بطبيعة العلاقة

لقد تحدث المراقبون الأسرائيليون كثيرا عن شباك

الفرص المفتوح امام سوريا. واسمح لنفسي أن اسخر

ساسة الخارجية او انها تفكر بالمسائل الكبيرة

بب الانكفاء الذي

عن احتمال الحرب والمواجهة لم يحصل بسبب حصول

تغيير في المساحة العربية، بل يس

## ● يُقدر بعض المحليين السياسيين والمنظرين من هذا التوصيف لان المسألة هي بشأن شباك فرص الاكاديبين أن سوريا اضاعت كل الفرص لتحقيق مصالحة مع اسرائيل عندما لم تستجب لمبادرات

امام اسرائيل وان كانت هي التي تسيطر بالاحتىلال على مساحات واسعة من الارض العربية. فلا اعتقد ان الوقت يلعب في صالح اسرائيل رغم أن يت شمير كان مقتنعًا بذلك الى درجة انه حول قضي الزمن الى سياسته الخارجية وقال «لننتظر»! وتفجرت الانتفاضة وتصاعدت المقاومة اللبنانية. أما أذا لجأ نتنياهو الى مقولة «لننتظر» فإن التفجير في المنطقة سيكون مدمرا لاننا في زمن سياسي مُختلف من حيث الموقف العربي من الصراع الاسرائيلي - العربي ومن حيث العلاقات العربية، والاهم من ع الانظمة العربية بشعوبها. ولا نبالغ أذا قلنا أن العامل الوحيد الذي قد يؤلف بين الانظمة والشعوب في الاقطار العربية هو الموقف الرافض لاستمرار العدوان الاسرائيلي واحتى لال الارض العربية. ولا اعتقد ان الانظمة العربية قادرة بعد الان على كبع جماح شعوبها التواقية الى الانطلاق كما ان مصداقيتها المتضعضعة اصلا لعوامل متعددة ستنهار تماما أذا ما نامت على سياسة الاستعلاء القومي الاسرائيلية كما تجسدها أوساط اليمين الحاكمة في اسرائيل.

لقد كانت اسرائيل حتى الان تشغل حيزا كبيرا من مجمل القسضايا المطروحة بين الانظمة العسريسة وشعوبها. ونرى الانظمة اليوم تميل الى اعتماد موقف متشدد ازاء الصلف الاسرائيلي وفكرة التطبيع التي يلع على طرحها الاسرائيليون. ولديها الان، كل المبررات والتمسويغيات لهذا الموقف اميام العالم على محافله وهيشاته. كما ان مثل هذا الموقف فرص امامها لتحسين العلاقة مع شعوبها واوساط المعارضة

واقدر ان اي تغيير قد يطرأ في العالم العربى لن بكون في صالح اسرائيل لا في المدى المنظور، ولا في المدى غير المنظور؛ اما خيار الحرب فهو بالضرورة ليسر في صالح الطرفين وان كان التنفوق العسكري الأسرائيلي واضحا في المرحلة الراهنة. فالسؤال ليس حول القدرات العسكرية غير التقليدية لسوريا او حول الضمانات التي يوفرها السلاح النووي لاسرائيل بقدر ما هو حول حركة التاريخ التي تنفي أمكانية بقاء اي شعب خارج حكم التاريخ وناموسه. وكنان المرحوم بروفيسور يهوشفاط هركابي جريثا عندما جزم في كتابه وقرارات مصيرية، قبل اكثر من عقد أن لا مستقبل لاسرائيل بغير انخراط في مجالها السامي الشرق أوسطي. وكنون رمنوز اليسمين الاسترائيلي بتمتعون بالشجاعة السياسية والاخلاقية يجعلنم اشكك في امكانية ان يقولوا الحقيقة لشعبهم. ومن لأ يقول الحقيقة يلفي نفسه وجها لوجه مع سطوعها.

## «لا ولم ولن اكــتب الا بما شــاء الله»

(تتمة من ص ١٩)

بينها وبين محيطها العربي!

والله يخلق الانسان ويخلق رزقمه معه». ولو رزق العبد على العبد لمات الناس جوعاء والرزاق الله. واللى مكتوب على الجبين لازم تشوفه العين، والأرزاق بيد الله، هذه تصمد امام أي امتحان جعلتٍ شعبا مثل الاتراك، يحكمنا ضمسة قرون متواصلة. ولم يقطع مسيرة هذا الحكم الا الحرب الكونية الاولى التي رسخت استعمارا جديدا تمتع هو الأخر بلذة التسليم الشعبي بما هو كائن من واقع الاقدار.

وكل حركات التحرر العربية، عملت جاهدة لطرد المستعمرين. وبالفعل طردتهم.. لكن كل هذه الحسركسات، نسبت أن الاستعمار لا يستطيع قهر شعوب تكتب الاقدار بيدها. وذهبت كل حركات التحرر في تفسير الجوع وكأنه مؤامرة غربية ضد الاسلام لتسكت مؤقشا عجزها عن حل

نوعية حياته بيديه. لكن هذا الشعب يدفن رأسه في الرمل وينتظر ما يكون مشاكل الناس بالسرعة التي ينتظرها اما كارثة الامة العربية.. اولئك الشرق، الذي يريد كل شيء الان. دون

الذين يحملون القابا في والدكترة»، والفكري، والفلسفة، ويضللون الشعب من اجل قروش لقاء كتاباتهم،. هؤلاء، لا يواجهون الشعب بحقيقة «ان لا يحك جلدك مسئل ظفسرك» ويعملون بأجر عند الحاكم او المعارضة الاصولية، والحاكم يتسهم الاصوليين بخدمة الغرب والاصولية تتهم الحاكم بخدمة الغسرب. وكل هذا من اجل السلطة لا غير. اما الحقيقة فهي أن الشعوب العربية، تتمتع بعقلية تحتاج الى محو كامل من اجل عقلية جديدة. كيف يمكن ان اؤمن بان الله كستب الجوع عليّ والحساكم.. ثم احسمد الله وأشتم الحساكم.. مسشكلة هذه الامسة العربية، انها لا تغبهم دينها الا من خلال القيضاء والقدر حين يكون هذا الايمان مربحا.. وتنقض ايمانها عن غير قصد في اقرب مناسبة. واعذروني ان اسأت لاحد .. لانني لا اكتب الا بقضاء

#### الانقطاع. وهما همو وزيسر أمنه، مردخاي، يتسقسدم بخطة لاعسادة حين وضعت ورقعة بيسضاء في القناعات الراسخة في صلب ما نحس الانتشار في الخليل، يقول عنها انها مغايرة للخطة المتفق عليها بين الكلمات الضخمة المخيفة. انتخابات الرئاسة. قلب الاسلام، هذه المعتقدات التي لا باندفاع نتنيساهو في ح

ومن المؤشرات البارزة ايضا دعاية ومن الموسوات المارو المساوية التهويل والتضخيم لقرة وطاقة سوريا العسكرية دواكتسشاف، الانواع المحسنة والمتطورة من صواريخ وسكاد ، بعيدة المدى. اضف الى ذلك التهويل من الخطر الايراني والاصولي. وكل ذلك يخسدم في نهساية المطاف تهيئة الرأي العام الاسرائيلي لاهمية نبام حكومة ووحدة قومية، لمواجهة المُخاطر والتحديات. وتسخين الوضع جراء تصعيد العدوان الاسرائيلي على لبنان يندرج في هذا الاطار. وما نود تأكيده في نهاية المطاف ان

تغيير النهج التكتيكي لن يؤدي الى قطف الثمرة المرجوة اذا ما استند الى نفس قواعد الموقف. فاتفاق العملية السياسية وانجاز التسوية الشاملة، والعادلة وضمان الامن والاستقرار في لمنطقة لن يتسأتي الا على اس احترام الحقوق الشرعية لجميع بلدان وشعوب المنطقة. فلا حكومة وحدة ولا غيرها تستطيع ضمسان الامن والاستقرار والسلام اذا ما اعشرفت بحق الشعب الفلسطيني بالدولة تقلة، وعاصمتها القدس الشرقية، واحترمت قرارات الشرعية الدولية

بالانسحاب الكامل من الاراضي السورية واللبنانية المحتلة. والخيار المصيري الذي يستذعي عدم المبالاة وشحد الهمم الكفاحية، هو التطور اما نحو كوارث جديدة تشعل النيران الحارقة في المنطقة، واما وقف نهج العربدة والتنكر لحقوق الغير، والسير في الطريق القويم نحبو التمسوية العادلة والشاملة كمفتاح اساسي لضمان تطور ورفاهيـة جـمـيـع بلدان وشعوب المنطقـة. ولا حيـاد في تحديد الموقف من هذا المنعطف المصيري.

نسي الجسميع ان المشكلة في الشعب الذي يؤمن حتى النخاع ان

كل كارثة أو جوع او هزة ارضية او حركة يد او هبوب نسمة الهية من الله والاقدار.. هذا الشعب يقول بقناعة كاملة حتى يحدث ما يضايقه: والحمد لله الذي لا يحمد على مكروه سواه ». نفس هذا الشعب يقول المقولة مع والسبحة، وتعداد حباتها.. ويشتم الحاكم الذي لم يقدم الحل السريع الان وليس غدا!!

ان يفعل شيئا الان او غداً.

هذا الشرق العربي، ويتهم، الله في كل كوارثه. ويعلن في الحال قبول والمصائب التي انعمها الله عليه». ويطلب الغفران من الله على حزنه الصابرين.. وفي الحال، ينقل غضبه نحو الحاكم او المسؤول او الحكومة. هذا الشرق العسريي يكذب على نفسه، يعيش تناقضاً مع نفسه،

يعرف ان الانسان بكتب الكثير من

الله وقدره.. ولم اكتب كلمة الا بمشيشة

أكثر من غيرهن.

ودوره الفعال في مواجهة

الكثير من الأمــــراض، اشارت الى أهـــــة دوره

ليس في حسماية العظام

وتكوين الأسنان فحسب

انما ايضا في خفض ضغط

الدم لدى بعض المرضى

المصابين بضغط الدم المرتفع

دون الحاجة الى أخذ دواء خاص لخفض

الضغط. اذ أشار العلماء الى ان الكالسيوم

يقي من حدوث ارتفاع في ضغط الدم. وذلك

طبقا لأحدث دراسة تمت على مدى (١٣) عاما

في احدى كليات الطب بجنوب كاليفورنيا.

ودلت على انه يساعد على خفض نسبة

اما بالنسبة للنساء واضافة الى ما ورد،

فقد ثبت بأن جرعة اضافية من الكالسيوم

ورغم ان الاطباء ينصحون، عادة، مرضاهم الذين يعانون من وجود حصى في الكلي، بالحد

من تناول الكالسيوم لان في تركيب يدخل حوالي ٨٠٪ من أنواع الحصى، الا أن الابحاث

الحديثة تؤكد أن زيادة جرعة الكالسيوم تعمل

ولمعرفة الكمية الضرورية التي يجب ان

تدخل في وجبة الغذاء اليومية حددت أجهزة

الصحة الأمريكية مقدار الجرعات الصحية

للأطفال، أقل من ستة أشهر، بـ (٤٠٠) ترتفع الى (٦٠٠) غسرام حستى جسيل السنة والى

على الوقاية من تكوين حصى الكلي.

(۸۰۰) غرام حتى جيل عشر سنوات.

تؤدي الى تخفيف حدة آلام وتعب الطمث.

الكوليسترول الضار ويقي من أمراض القلب.

## نصائح هامة لاكتنشاف امراض السرطان

• الاكتشاف المبكر لبعض الأمراض لا يؤدي الى الشفاء، لذلك فالوقاية مهمة: بالامتناع عن التــدخين واتباع طرق تغــذية سليــمــة•

● اعداد: د. جابر خوري والصيدلي يثرب دراوشة ●

• نشرت اللجنة العالمية للأمراض السرطانية نصائع هامة حول اكتشاف تلك الأمراض الخبيشة. وحتى نستطيع تحديد ما نحن بصدد الحديث عنه علينا التأكيد، بأن هذه النصائع التي سنأتي على ذكرها لاحقا ليست امورا مطلقة، ولكنها مواد ساعدة، خاصة وأن بعض الاحصائيات اثبتت

حة بعضها . النصيحة رقم (١): الامتناع عن التدخين وممكن ان يكون ذلك من خلال:

- رفع اسعاره ووضع ضريبة عالية على تجارة - منع الدعاية للسجائر لعدم التشجيع على

الاشارة الى مضار التدخين على علبة السجائر. - منع التدخين في الأماكن العامة والجيش.

وقف الدعم الحكومي لصناعة السجائر. فرض غرامات مالية عالية على من لا ينصاع للتعليمات التي قنع التدخين في الأماكن العامة. \*\* التثقيف الصحي:

- ارشاد طلاب المدارس وتوعيتهم من خلال البرنامج الدراسي حول مخاطر التدخين.

· اعداد نشرات خاصة للطلاب. تثقيف صحى لكل العاملين في مجال الصحة.

- فتح مراكز للفطام عن التدخين. [] النصيحة رقم (٢): التغذية.

- الحفاظ على أن يكون الغذاء متزنا.

- الامتناع عن السمنة. - تناول طعام قليل الدهنيات وزيادة الانواع التي

نحتوي على الاعشاب وتمنع الامساك.

· الاكشار من تناول المواد الغذائية الغنية بقيساميني A, Cکالفواکه والخضراوات.

الامستناع عن تناول الكحسول بكثيرة وبشكل

التقليل من تناول المواد المدخنة والمملحة والمحفوظة.

\* الاكتشاف المبكر للمرض -حتى الأن لم يثبت علميا أن الاكتشاف المبكر للسرطان

ليل العمر ، الا في حالات سرطان الشدي والاسعاء الغليظة. لذلك نصحت اللجنة الوطنية للوقساية من الأمراض السرطانية بالعسل على اتجاهين سنأتي على ذكرهما عند الجديث عن الحقوق الصحية العامة بوجب

القانون في مقال آخر. □ النصيحة رقم (7): لاكتشاف سرطان الثدي.

 اجراء فحوصات وقائية على الأقل مرة في السنة للثدي، خاصة للنساء من جيل ١٠ - ٧٤ عاما. وللنساء اللواتي لم يعانين من مشاكل صحية او وراثية سابقة لها علاقة بمرض السرطان.

اجراء صورة ومومغرافيا ۽ للثدي خاصة للنساء اللواتي يوجد في عائلاتهن نسأء اصبن بسرطان الثدي (هذا الأمر يقرر الطبيب المختص). النصيحة رقم (٤): لاكتشاف سرطان الامعاء

د. جابر خوري 🌑 🗨 يثرب دراوشة 🌑

الغليظة (القولون).

– اجراء فحص دم وبراز مرة كل سنة. – على الرجال والنساء، بعد جيل الخمسين، اجراء فحص ذاتي للاسعاء، (يمكن الحصول على الارشادات وطريقة الفحص في الصيدليات).

- اجراً، فحص بالمنظار للامعا، الغليظة للشخص الذي تجاوز الأربعين عاما اذا ما كان احد افراد العائلة قد عانى من مشاكل في الامعاء. اما لمن يعانون من مرض تورم الامعاء فانه ينصع باجراء فحص المنظار بجيل (١٥) عاماً. كذلك لن يعانون من التهابات مزمنة في الامعاء. التصييحة رقم (٥): لاكتشاف سرطان الرئة.

\* ليس من الضروري اجراء هذا الفحص المسبق لمن لا يدخنون لكن من الضروري اجراء فحبوصات وقائية لمن يعملون في مصانع الاسبست بعد أن اثبت ان تلك المواد

بحة رقم (٦): لاكتشاف سرطان المبيض.

- اجراء الفحوصات يكون بالأساس للنساء اللواتي لديهن احتمال الاصابة بسب بعوامل وراثية وغيرها. فهؤلاء عليهن اجراء فنحص للدم واجراء صورة للمبيض مرة في السنة من جيل ٢٥ عاما. النصيحة رقم (٧): لاكتشاف عنق الرحم.

- نفس الأمر ينطبق على النساء اللواتي جاء ذكرهن في البند السابق. فمن لديهن احتمال الاصابة عليهن اجراء فحص لعنق الرحم، مرة كل ثلاث سنوات من جيل عشرين عاما. ومن الجدير الاشارة هنا الى أن نسبة الاصابة بسرطان عنق الرحم في اسرائيل نادرة ولا تتجاوز الـ - ٢٪. اما الاسباب التي قسد تزيد من امكانية الاصابة بالمرض فهي اقامة

علاقات جنسية من جيل صغير ومع أكثر من شخص.

النصيحة رقم (٨): لاكتشاف سرطان الجلد

يمكن اجراء هذا الفحص من فيتبرة الأخرى عند طبيب الجلد. خاصة اولئك الذين تعرضوا أو يتعرضون للشمس ما

بين ساعات الصباح والظهيرة. النصيحة رقم (٩): لاكتشساف سرطان البروتستات.



الكالسيوم يمنع ارتفاع ضغط

الدم والكوليسترول الضار

ولأن التأكيد بشكل خاص يكون على الاناث فانه ينصح بأن يحرص الوالدان على الاهتمام بتناول بناتهما كميات كافية من المواد الغذائية الغنية بالكالسيوم، خاصة في جيل المراهقة لتجنب الأخطار التي من شأنها ان تنتج في جيل متقدم اذا ما كان هناك نقص في نسبة الكالسيوم في الجسم والعظام بشكل خاص. لذا فان المصادر الغنية بذلك تتوفر في منتوجات الحليب والألبان... الخ.

#### والحديد لايقل أهمية

والحديد ايضا يلعب دورا حيويا في الجسم. لذا فان وجوده ضروري للمحافظة على الصحة العامة. ولهذا يترتب تناول غذاء صحيح يحتوي ايضا على كمية كافية من الحديد، والتي يجب ان تصل الى (١٠) ملغرام كما يوصى الاطباء.

ولأهمية هذا المعدن فان المرأة الحامل تحتاج الى تناول كمية اضافية خلال فترة الحمل، وكذَّلك المرضى الذبن يعسانون من مسرض الانيميا (فقر الدم) او لديهم نقص في نسبة



 اضافة الى ما أكدته الابحاث السابقة حول أهمية حليب الأم
 لصحة وليدها، اشارت احدى الدراسات الى ان الرضاعة تحمي الطفل من الاصابة بالتهاب الاذن الوسطى. فمن المعروف أن الاطفال يتعرضون للاصابة بالتهاب الاذن الوسطى بنسبة طفل واحد من كل ستة اطفال في السنة الاولى من العمر. بينما يصاب طفل واحد من كل عشرة اطفال في السنوات الست الاولى.

وقد اجريت الدراسة على (١٢٠٠) طفل وضعوا تحت المراقبة منذ ولادتهم. وخلال السنة الاولي من عمرهم لوحظ أن الرضاعة تقي الطقل من التهاب الاذن المذكور، الأمر الذي يؤكد من جديد أن حليب الأم يحمل عندا من الأجسام الضادة للجرائيم، الأمر الذي يقلل أيضا من الأمراض

التنفسية لذى الرضع. ويعتقد الاطباء ان سبب تعرض الأطفال لهذا الالشهاب يعود الي سهولة انتقال العدوى الجرثومية من القناة الأنفية الى الأون الوسطى عبر قناة اوستاكيوس التي تصل بينها وتكون قصيرة جدا لدى الأطفال الرضع



• يشهادة الاطباء والابحاث الغذائية يعتبر الثوم مضادا حيوبا طبيع يعمل على حماية الجسم من الأمراض والمشاكل الصحية. وعلى ذلك يشها ايضاً فراعنة مصر القدماء منذ سبعة آلاف عام ولا عجب في انه يتربع على عرش الخضراوات.

ونظرا لشهرته العالمية فقد خصصت له المعامل الطبية ابحاثا كثيرة وتع تحويله الى كبسولات وزيوت. والطريف أن الأمر لم يتوقف عند هذا الحد. ففي امريكا يقام سنويا مهرجان خاص بالثوم يمكّن زائريه من تناول الشوم في صور قد لا تخطر على بال. قمثلاً يصنعون منه اليوظة او كعكة الى ب العديد من الأطباق التي يدخل الثوم في تركيبها الأساسي. وقد يقدم مشويا أو على شكل زيوت.

## فرع النسيج مهدد بالانهيار، وآلاف العاملات العربيات مهددات بالبطالة!

\* النائبة الجبهوية تمار غوجانسكي لـ «الاتحاد»: الرأسمالي المحلي يميل الي الاستيراد لضمان الأرباح، وهذا يعني اغلاق المشاغل \* وبعضهم يقيم المصانع في الاردن ومصر وغَّزة لانَّ الآيدي العاملة هنَّاك أرخص بكثير \* الحل أقامةً مصانع لفروع اخرى غير النسيج، مثل الآلات الحاسية، واستخلال قدرات المتخصصين العرب المهملة! \*

● تمار غوجانسكى

منخفض للدولار. والنسبة العالية

في الفوائد تؤثر على الانتاج. وبما

ان البنوك تبتلع نسبة عليا من

الأرباح بواسطة الفوائد، اي ان جزءا

كبيرا من أرباح المنتسجين وأرباب

العمل تذهب الى البنوك، وصاحب

الرأسمال تهسمه الأرباح وتكديس الاموال، فيبدأ بالتفتيش عن طرق أخرى لكي يربح وليس أمامه الا

الاستيراد من الخارج. وسياسة

النسبة العالية في الفوائد تؤثر

على الفروع الضعيفة في ألانتاج

ومنها النسيج. وسعسر دولار منخفض معناه تشجيع الاستيراد

وغمر السوق بالمواد المستوردة على

حساب الانتاج المحلي. ولذلك تحوّل

حشد كبير من اصحاب الرأسمال

من منتجين الى مستوردين.

وانعكس سعر الدولار المنخفض في

غمر السوق بالمنتوجات الامريكية.

خاصة السيارات والثلاجات. وغمر

السوق بالواردات زاد ارباح أرباب

الاموال كثيرا. وبعد عملية البسلام

وتطبيع العلاقات مع العالم العربي

بدأ عــدد من الرأســمــاليين في

اسرائيل باقامة مصانع للنسيج

والأُغذية في الأردن ومسصر وغزة وذلك لأن الأيدي العساملة هناك

رخيصة جدا مقارنة مع الأبدي

العاملة هنا، وهذا ايضاً أحد

كان بشابة استعراض الواقع، قما هو البديل وهل

\* والاتحادة - ما تقدم

مجال لمنع قسذك

- غـوجـانسكى: «هناك بديل

ن شأنه حل مشكّلة العاملات

وأصحاب المشاغل ايضا ويتجسد

فى تحويل المشاغل والعاملات لفرع

آخّر واعممال أخرى، واذا لم تكنّ

امكانية آنية لذلك او احتسمال

للتحولُ الى فرع آخر، يجب ضمان

مستقبل العاملات. ويذكر ان

قطاعا واسعا من الجماهير العربية

تلقى دراسات عليا وثقافة واسعة

ودراسة مهنية في السنوات الأخيرة، وهو غير مستـفل ولا يعمل، أو بكلمات أخرى، هناك

اسباب اغلاق المشاغل هنا ».

العاملات الى

البطالة؟

• بنهدد خطر الفصل آلاف العاملات العربيات وانضمامهن لى حيش البطالة، في أعشاب الأزمة التي يعاني منها فسرع النسيج. وبدأت عدة مشاغل في القرى العربية، بغصل عشرات العاملات. وتسربت انباء عن النية باغلاق مئات المشاغل تدريجيا. ويبقى السؤال: لماذا يحدث ذلك، وهكذا فبجأة؟ ولالقاء منزيد من الضوء التقينا النائبة الجبهوية تمار غوجانسكي، التي باشرت التحرك في محاولة لمنع اغلاق المشاغل.

و والاتحادی - سا هی

أسباب الأزمسة في فسرع النسبج؟ والى أين ستقود؟ غوجانسكي: «الأزمة في فرع النسيج تتعمق وتتأزم وقد نؤدي الى انهسيسار تام في الحلقة الأضعف فسيسه وهي المشساغل المنتشرة خاصة في القرى العربية، أو المشاغل في المدن اليهودية وتعمل فيها عاملات عربيات. والمشاغل هي الحلقة الأضعف لأنها نقع تحت مسرؤولية مقاولين ستقلين وثانويين. وتتبع المشاغل لشركات كبرى منها على سبيل المثال، «دلتا» و«لودجسيا». وتصدر تلك الشركات انتاجها للسوق العالمية وكذلك تبيع في السوق المحلية. ويقول المسؤولون في الشركات الكبرى أن هناك انخفاضا كبيسرا في طلبيسات الانتاج، الأمر الذي يعني تقليص الانتاج وبالتالي الاستفناء عن القوى العاملة. والاستخناء عن القوى العاملة يكون في الحلقة الأضعف وهي المشاغل. وفي ظل الأزمة القائمة يقرر المصنع الرئيسي الذي بزود المشاغل في القسرى بالمواد، اي نوع من مسواد الانتساج سستغنى عنه، الفانيلات مشلا، ومعروف أن كل مشغل، يعمل في نوع ما من انواع النسيج، وفي حال قبرر المصنع الاست فناء عن الفانيلات فهذا يعني اغلاق المشغل

والغاء الاتفاق معه. \* والاتحادي - لكن ما الذي حدث فجأة، يتحدثون عن أزمة عميقة وهل هذا مرتبط بتغير الحكم؟

- غوجانسكي: «ان من يقرر سباسة الحكومة الحالية والسابقة فى المجال الاقستسصادي ويملي شروطه، هو عسمليسا عسميند بنك سرائبل بعقوب فرنكل، وفق شروط وسيساسسة صندوق النقسد الدولي. وهذه السياسة منتهجة في الغرب وفي دول العالم الثالث وحاليا في اسرائيل ومبنية على الربط بين نسبة فائدة عالية وسعر

وعلى الحكومة ان تسعى لاقمامة فروع صناعسة تزدهر اليسوم منتوجاتها وتلقى رواجا كمفسرع الآلات الحاسبة. وفي فـرع الآلات الحاسبة هناك عدة امكانيات واتجاهات للعمل، كمتطوير ووضع البرامج. وفي فرع الالات الحاسبة ونظرا لحساسية العمل، هناك مجالً لتشغيل آلاف العاملات، لأن العمل بحسد ذاته يتطلب الدقسة والصبر، وللعاملات قوة احتمال كما ثبت ذلك».

- غـوجـانسكي: «من منطلق تمييز عنصري. وهناً يجب التخلب على ذلك والضغط لقبول العاملات العربيات والمشقفين العرب في هذا المجال للعسمل. وهذا مسرتبطً مع النضال العام لالغاء التميييز. وبالاضافة الى فرع الآلات الحاسبة هناك فسرع الضسيسافسة القسروية والسياحة القروية. ويميل عدد كبير من الناس لتناول المأكـــولات الطبيعية والخالية من الكيماويات وغير المصنعـة أو المعلبـة. ويجب السعي لفتح ودعم فروع في القرى العربية المشهورة بتقديم المأكولات الطبيعية. وعلى السلطات في القرى السعي لتطوير أماكن سياحية وأثرية تاريخسيسة، لأن المستقبل مضمون جدا لنجاح ذلك وهذا من شأنه ضمان العمل لآلاف العاملات والعسمال. وبالطبع هذا بحاجة الى دعم حكومي خاصة من وزارة العسمل والرفساه ووزارة

في اطار (يجب ويجب عمله) والى ان ينف

للعاملات من حقهن الحصول على لفترة مسحمدودة. ولو أجسرت الحكومة حسابا بسيطاكم سيكلف البطالة، فستكتشف أن من الاجدى لها أن توظف تلك الامسوال في اقامة وانشاء أماكن عمل جديدة. والمشكلة الأنكى في اغسسلاق ستلحق باصحاب المشاغل الذين لن يجدوا من يشــــــــــري الآلات والماكينات وأجهزة العمل الأخرى،

قدرات غير مستغلة ومهملة.

\* والاتحادي - وكما هو معلوم لا يوجند عبرب في هذا المجال حاليا، لماذا؟

السياحة».

\* والاتحاد، - كل هذا ستعاني آلاف العائلات من البطالة فسا المطلوب لمنع

- غـوجـانسكي: «بالنــ مخصصات البطالة ولكن ذلك انضمام العسامسلات الى البطالة خزينتها من خلال دفع مخصصات الشاغل، ليس فقط معاناة آلاف العاملات، انما الخسسائر التي فهى تابعة لهم شخصينا وليس

للشركات الكبسرى التي يعسملون فيها وتتبع مشاغلهم لها شكليا». \* والاتحاد، - المشاغل تغلق وتبدو لا مبالاة ازاء ذلك لاذا؟

- غوجانسكي: «لا يوجد قرار واضع باغلاق المشاغل، هناك اتجاه يشير الى ذلك، استنادا الى فصل مجموعة من العمال هنا ومجموعة هناك. وشهريا تقريبا يغلق مشغل بسبب قلة الانتاج والخطر يخميم على مشاغل عديدة، استنادا الى ارتفاع نسبة الاستيراد وانخفاض عدد الطلبيات».

(سهيل قبلان)

في «بلد الحرية»

(٤) ألاف امرأة امريكية تتعرضن للضرب حتى الموت، سنسويسا!

\* كل (١٥) ثانية تتعرض امرأة للضرب. والعدد الاجمالي كل عام: (٤) ملاس حادثة عنف ضد النساء! \*

• دلت دراسة خاصة اجريت في اسريكا، حول العنف داخل المجتمع الامريكي، على ان هناك ما يقارب ٤ آلاف أمرأة امريكية تُضربن في كل عام حتى الموت، وان نسبة الجرائم التي يرتكبها الرجل ضد المرأة تبلغ ٩٥٪ من حوادث العنف بين الكبار في الأسرة.

وبينت الدراسة ان العنف داخل الأسرة بعتبر السبب الأول في اصابة النساء اللواتي تتراوح أعمارهن بين (١٥) و(٤٤) عاما. وانه في كل ١٥ ثانية تتعرض آمرأة للضرب، وتسجل كل عام ٤ ملابين حادثة عنف ضد النسا

وتشير الدراسة الى ان نتائج العنف ضد الأطفال تؤدي الى شعورهم بالقلق والخنوف والكآبة وآلنوم المضطرب وضعف الاعتنداد بالنفس، أضافة ألى ضعف الأداء المدرسي. وفي كثير من الأحيان يعتقد الطفل أن العنف الأسري سلوك مقبول وأنه مسؤول عما حدث له



تحذير: قررت دائـرة الصحـة ان التـدخين مضـر للصحـة

# الصحول الطائرة موجودة إ

- □ الرئيس الامريكي الاسبق، كارتر، كان شاهدا على ظهور «جسم ساطع» في سماء مدينة لاري، ووعد ناخبيه بالكشف عن كل المعلومات حول الموضوع!
- □ «رجال الفضاء السوڤييت شاهدوا مخلوقات من كواكب اخرى على متن «كرة مضيئة».. وتحدثوا معهم بالارقام»!
- □ في سنوات السبعين، كُشف في الولايات المتحدة عن (٥٠٠٠) وثيقة تضمنت شهادات لطيارين
   ورجال فضاء ادعوا انهم شاهدوا الصحون الطائرة.

● (هل توجد حياة على كواكب اخرى غير الكرة الارضية؟ وهل الصحون الطائرة التي ادعى العديد من الناس انهم رأوها موجودة، حقا؟ مثل هذه الاستلة ما زالت تشغل الناس، ولم تظهر بعد اجابات واضحة واكيدة عليها. وما زلنا نذكر الاكتشاف الجديد، قبل اسابيع، حول وجود خلايا بدائية حية على كوكب المريخ قبل ملاين السنين، هذا الاكتشاف غير المثرك والذي لم تكتمل الابحاث حوله بعد، والذي قد يشهاية المطاف ان وانسانا اخر» عاش على هذا الكوكب في المنا.

في عدة دول ادعى بعض الناس انهم رأوا صحونا طائرة، ولا تخرج بلادنا من دائرة هذه الدول، فقبل عدة سنين جرت شائعات ان صحنا طائرا حلق فوق ميناء حيفا، وادعي بعض المواطنين انهم شاهدوه.

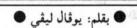
نحن نقول الآن أنهم وأدعوا »، لكن قد يثبت في المستقبل أنهم رأوا، نعلا، هذه الإحساء الذينة. فقد بدي:

فعلا، هذه الإجسام الغربية. فين يدري؟ حول هذا الموضوع الشيئة خص السيد يوقبال ليقي، عضو منظمة وكول هذا الموضوع الشيئة خص السيد يوقبال ليقي، عضو منظمة وكوست» (Quest) للإبحاث العالمية حول الصحون الطائرة ومقرها في بريطانيا واحد الذين شاهدوا الصحون الطائرة كما يقول، جريدة والتحاد على يقال يعالج جانبا من الاحداث والمرثقة عول هذه الظاهرة):

تصوروا، لو أن الملك حسين يقف في الساحة الرئيسية في عمان أمام عشرات الوف الناس، وبعلن: والإجسام الفضائية المجهولة، هي واقع وليس خيالا» أو أن رئيس الحكومة الاسرائيلي، تتنياهو، يقسم: وأنني وزوجتي سارة، شاهدنا أمس جسما فضائيا قبالة نافذة بيتنا ، هل يبدو ذلك خيالا واختلاقا؟ ولكن هذا قد حدث في الولايات المتحدة.

في السادس من كانون الثاني ١٩٦٩، ظهر جسم ساطع في سماء مدينة لاري في ولاية جورجيا. وكانت الساعة السابعة والربع مساء، وقد شاهدت مجموعة من الناس، كانت تنتظر الاجتماع بالحاكم المعلي، جسما ضخما متأرجعا يقترب ويبتعد على التوالي. وبين شهود العبان كان حاكم جورجيا أيضا في تلك الفترة، والذي اصبح فيما بعد رئيس الولايات المتحدة جيمي كارتر. ومثل كل مواطن امريكي بلغ كارتر عن الحادث إلى لجنة البحوث القرمية - لجنة الابحاث للظراهر الفضائية. شاهد العيان كارتر، رجل البحرية الامريكية في اثناء خدمته العسكرية، وفيزيائي الذرة في تأميله، بلغ بأن الجسم الساطع دار في السماء طوال

وهيزياتي الدوه عي محيده به من من المراقق تقريبا قبل المنتخفي ويذوب. وفي حملة الانتخابات الرئاسية في الولايات المتحدة في سنة ١٩٧٧ عشر: اذا انتخبت رئيسا سوف اهتم بأن تكشف كل المعلومات التي تجمعت حول هذا الموضوع، للجمهور. وفي حزيران ٧٦، قال له ونشونال الكوايروء: وانتي مقتنع بوجود اجسام فضائية، ومن حيث الني نفسي رأيت احدها، فانني لن اهزأ بعد من الناس الذين يقولون انهم شاهدوا اجساما فضائية ع. وفي الرسائل التي بعث بها الى المركز الدولي لابحاث الطواهر الفضائية عي الولايات المتحدة، اوضع انه يولي الامر جدية كبيرة، وكما هو معروف، فان الوعود التي تسبق الانتخابات قد لا



تتحقق بالضرورة، وفعلا، فان صوت كارتر في هذا الموضوع قد خفت بعد الانتخابات.

اد معدود. رئيس اخر، جيرالد فورد، اهتم بموضوع الاجسام الفضائية المجهولة، ففي اثناء وجوده عضوا في الكونغرس عن ولاية متشيغان، بعث برسالة الى رئيس لجنة القوات المسلحة طالب فيها بالقيام بتحقيق اساسي في موضوع الاجسام الفضائية، ونما جاء في رسالته: ولقد حان الوقت لان يقوم الرئيس او الكونغرس بتشكيل لجنة موضوعية محترمة لفحص الموضوع، وانا اومن بأن الجمهور الامريكي يستحق ان يعطي ويقدم له تفسير اكثر وضوحا، مما يزوده به سلاح الجوي.

السناتور باري غولد ووتر، مرشع الحزب الجمهوري لرئاسة الولايات المتحدة في سنة 1978 يدعي، ان اسلحة الجو والبحر واليابسة بلغت عن حالات حلقت فيها اجساء فطائية مجهولة قريبة منها تطير بسرعة مذهلة. وقد طلبت اذنا من الجنرال لوما لمطالعة ملفات المشتقلين في الموضوع وقال لي: لا يمكن بحال من الاحوال، وإياك ان تجرؤ على مشل هذا الطلب

الأخير في قائمة الرؤساء الطويلة الذي ابدى اهتماما بشأن الاجسام الفضائية المجهولة، كان رونالد ريفن، ففي ايلول ۸۸ شاهد ريفن وزوجته نانسي والطيار بيل فاينتر، جسما مجهولا، يتحرك بشكل لولبي في السماء، وحسب ما كتبت وديلي ستار، في تشرين الاول ۸۸، ان ريفن قد فوجي، لدرجة أنه امر فاينتر بتعقب الجسم الفضائي.

ويقول فأينتر، أن الرئيس ومعاونيه لفتوا نظره ولضوء عظيم يحلق خلف الطائرة، وكمان الضوء ببدو بعيدا عدة ياردات، وثابت قاما، الى أن بدأ بالتسارع، وعندئذ بدا وكمأنه يتسمع، وحسب قوله أن الضوء، لاحقا، انعطف بزاوية حادة واختفى بسرعة مذهلة.

في مجرى سنوات السبعينيات، توجه عدد من الباحثين المشهورين في الولايات المتحدة وبينهم عالم الذرة د. ستانتون فريدمان ود. بروس مكبى، الى المحكمة العليا، وعلى اساس وقانون حرية المعرفة» مطالبين المحكمة بأن تصدر امرا لحكومة الولايات المتحدة والى والسي آي ايه» و والاك بي آي»، والى عدد من المؤسسات السرية الاخرى، بأن تحرر وثائق سرية في موضوع الاجسام الفضائية المجهولة، المخفاة عن أعين الجمهور في اقبية الوكالات. واصدرت المحكمة قرارا يسمع بالكشف عن خمسة الاف وثيقة من الوثائق المذكورة، وان وكالات الاستخبارات تبحث ظواهر الاجسام الفضائية المجهولة منذ اكثر من اربعين عاما.

بين هذه الوثائق وبعدت شهادة رجل الفضاء غوردون كوبر: «انا اومن بأن اجساما طائرة من خارج الكرة الارضية تزور اجوا منا، قادمة من كواكب اخرى متطورة اكثر منا من ناخية تكتولوجية. وانا اشعر بأنه علينا الوصول الى برنامج منسق على مستويات عليا، من اجل جمع وتحليل المعطيات بصورة علمية - من كل انحاء الكرة الارضية، بخصوص كل نوع من

اللقاءات مع الإجسام الفضائية، ومن ثم نقرر ما هي الطريق الافضل للتعامل مع هؤلاء الضيوف بصداقة ومحبة. وقبل كل شيء علينا ان نريهم اننا تعلمنا حل مشاكلنا بوسسائل السسسلام بدلا من الحرباء.

ويضيف كوبر في رسالة بعشها الى سفير الولابات المتحدة في الامم المتحدة انه منذ سنة ١٩٥١ شساهد لمدة يومين طيران صحون طائرة من شرق الى غرب اوروبا على علو كبيير، لدرجة ان اي طائرة صنعت عندنا في حينه لم تكن تستطيع الوصول الى هذه الصحون.

ويدعي كبوير انه لو لم يُضرض على رجال الفيضا - من الارض السكوت عن كل ما يتعلق بلقاءاتهم مع الصحون الطائرة في الفضاء، لكانوا كشفوا امام الجماهير معلومات كثيرة.

وكوير هو واحد من عند كبيسر من رجال الفضاء الذين ادلوا بشهادات عن لقاءات مع اجسام من النوع الشالث في



صورة التقطتها مواطنة كندية.. ويظهر فيها وصحن طائر ،
 فوق احد الجبال في جزر فنكوبر - كندا \*

الفضاء عندما كانوا يقومون بمهمة فضائية كلفتهم بها وناسا ». رجل فضاء اخر، جيمس مكدويت، ادلى بشهادته قائلا انه في شهر

رجل فضاء اخر، جيمس مكدريت، ادلى بشهادته فائلا انه في شهر حزيران ١٩٦٤ كاد يصطدم بجسم بيضاوي معدني، وقكن من تصويره. اما رجلا الفضاء، نيل ارمسترونغ وباز اولدين، فقالا انه في رحلة «ابولو ١١» سنة ١٩٦٣ شاهدا صحونا طائرة رافقت مركبتهم حتى وصولها الى القمر. وقد صورا هذه الاجسام، وابلغا عنها الى القاعدة في تكساس.

اما رجال الفضاء السوقيسيت الذين خرجوا الى الفضاء على متن «سليوت - ٢ ، فحكوا انه في ١٤ ايار ١٩٨١ ظهرت لهم كرة مضيئة قبالة المركبة الفضائية التي استقلوها ، واقتربت منها حتى بعد (٣٠٠) متر عنها وتوقفت. «ورأينا انه يوجد داخل هذه الكرة مخلوقات تلبس زي الطيران وتنظر البنا. احدهم حمل بيده خريطة لمجموعة كواكب وأشر باصبعه البها ونحن ننظر».

وتوجه هؤلاء الفضائيون الى القاعدة المركزية في الاتحاد السوڤييتي في حينه، ونصحهم العلماء الموجودون في القاعدة ببث علامات خاصة بالارقام الى هذه المخلوقات. وهكذا فعلوا. والاجابات التي تلقوها فسرها العلماء السوڤييت بأنها معادلات رياضية معقدة جدا. وبعد اربعة ايام بدأت هذه الكرة العجيبة بتغيير الوانها حتى اختفت.

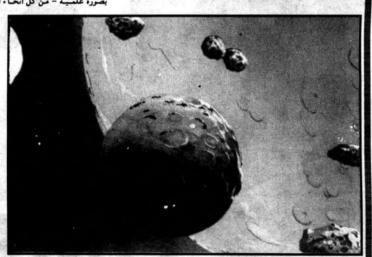
«ناسا» - وكالة الفضاء الامريكية - تلتزم الصمت منذ سنين حول كل ما يتعلق بلقاءات رجال الفضاء مع الصحون الطائرة. وتقول المعلومات المتسرية عبر جدار الصمت هذا انه لدى وكالة الفضاء الامريكية صور لصحون طائرة تعود الى الرحلات الاولى الى الفضاء التي اجراها الفضائيون.

د. هينس، من وكالة الفضاء الامريكية، وثن (٣٠٠٠) شهادة لطيارين من الولايات المتحدة فقط، على لقاءات قت مع اجسام غريبة. احدى هذه الشهادات ادلى بها الكولونيل لورانس كزين، قائد في سلاح الجو الامريكي: «بشاريخ ، ٢ تشرين الاول ١٩٧٣، الساعة ، ١١٠ صياحا، اقترب من طائرة الهليكويتر التي كانت تحت قيادتي، جسم احد ومضيء، ورفع الهليكويتر الى علو (١٠٠٠) قدم فوق المكان الذي طار فيه. ومن تحت هذا الجسم انبثق ضوء اخضر. ولمدة دقيقتين شاهدنا، انا وطاقم الطائرة (٤ اشخاص)، هذا الجسم الغريب عن يعد امتار معدودة».

شهادة الكولونيل كوين على هذا الحادث الذي كاد يكون حادث اصطدام مع جسم غزيب من الفضاء، دعمتها اقوال مشابهة قالها خمسة شهود اخرين شاهدوا ما حدث وهم على الارض في نفس الساعة والتاريخ. وفي اعقاب هذا الحادث مثل كوين سنة ١٩٧٨ امام جلسة خاصة للامم المتحدة، وناشد الموجودين البدء بتحقيق شامل وواسع حول موضوع الصحون الطائرة.

آما الكولونيل ووندل ستبيفانس، ضابط كبيبر في سلاح الجو الامريكي، فقد قال انه منذ سنة ١٩٤٧، عندما خدم في الاسكا، مر بتجربته الاولى في هذا الموضوع. فحسب اقواله انه في احد الايام خرج طاقم بقيادته في رحلة طيران عادية، وخلالها لاحظ افراد الطاقم وجود اجسام متلالشة وساطعة تحلق فوق طائراتهم على علو لم تكن، في حينه، اي طائرة تستطيع الوصول اليه، ويسرعة تفوق الخيال.

كل ما استطاع ان يفعله افراد الطاقم هو تصوير هذه الاجسام الدائرية الغريبة. ونُقل الفسيلم الى قساعدة الطبسران الاصريكيسة وادواروز» لتحصيضه. لكن الكولونيل ستيفانس يقول: ولم اتسلم ابدا اي رد كان حول الفيلم. وبعد مرور فترة طويلة اتضع ان شخصين من والبنتاغون» اخذا الصور واختفيا معها».







## عاملات النسيج والمشغلون في خندق نضالي واحد تتمة من ص٧

والمساعدات المادية والتأهيل المهنى للانتقال لفرع آخر، وايضا الحصول على التعويضات عن ثمن الماكنات التي اشتراها اصحابها من عرق جبينهم. ويضيف ماجد ابو يونس:

ولقد توجهت الى اعضاء اللجنة التحضيرية وطلبت منهم توفير المعطيات العلمية، لطرحها أمام الجهات المسؤولة بشكل علمي ودقيق».

## □ مهنة غير محبذة عند الفتيات! □

رباح حجوج من قرية كوكب ابو الهيجا، وهو أحد اعضاء اللجنة التحضيرية، وصاحب مشغل خياطة في القرية، يقول: «المشاغل، هي ورشة شخصية لا تجني منها الأرباح الطائلة، فجميع العاملات قريبات لنا، من نفس العائلة، أو جاراتنا. ولنا مسؤولية شخصية تجاههن، ويهسنا امرهن.. ورغم ظروفنا الصعبة نحن مجبورون على دفع الرواتب(!)، رغم ان العمل قل ولا يوجد طلب عليه، والفتاة لا تقبل بأقل من الحد الأدني للأجور». اما عن مشغله يقول رباح: ﴿ أَقَـمتُهُ قَبِلُ ٥ سنوات، رغم وجود مشاغل اخرى في كوكب منذ أكثر من (٢٢) عاما.. قبل سنة ونصف كان يعمل عندي (٢٢) فـتــاة، اما اليـوم فـتـعـمل (١٧) شابة فـقط.. البنات اللواتي يعملن في هذا المجال هن نفس البنات، فالعمل في الخياطة ليس مهنة محبذة عند الفتيات».

ويضيف رباح: واليموم اذا فصلنا عاملة لا نستطيع أن نحضر بديلا عنها! ونعن نخاف ان يصيبنا ما اصاب مصنع الكلسات في كيبوتس «يوتفات»، فجميع العاملات في المصنع هن عربيات، ولكن المصنع اغلق هناك ليستثمر اعماله في مكان توجد فيه أيد عاملة رخيصة.. وها هو مصنع ودلتا ، يفتح له فروعا جديدة في الاردن.

وعن المشاغل الاخرى في القرية يقول رباح: «عندنا في كـوكب (٤) مشاغل، وكل واحد يشغل من (٢٠) الى (٢٥) عاملة، وأغلب العاملات هن من كوكب، وهناك مشاغل تحضر عاملات من القرى المجاورة.. الشغل خفيف، والقطعة التي كنا نبيعها بـ (٤) شيكلات اصبع سعرها (٢) شيكل، والعاملات يعرفن عن كثب ما يجري، وهن مستعدات للنضال ضد الاغلاق وقطع ارزاقهن».

#### 🗖 نعمل «بيلاش»! 🗖

على ابو صالع من سخنين صاحب مشغل وعضو اللجنة التحضيرية، يقول: وافتتحت المشغل منذ (١٦) عاما، عندما كان هناك طلب على العمل، وقمت بشراء الماكنات على حسابي، ودائنا كنت أسعى لتجديد وتطوير هذه الماكنات، فيما المشاغل اليهودية كانت تحصل على الماكنات بمنع حكومية وغيرها.. قبل سنتين كان يعمل عندي (١٠٤) عاملات واليوم لدي فقط (١٧) عاملة، وهذا بسبب تحويل طلبات الشركات التي أعمل معها الى الاردن ومصر، فهناك مثلا تأخذ العاملة ما يقارب ال (١٠٠) جنيه، وهذا سعر متدن جدا بالنسبة للعاملة عندنا، الشركات التي اعمل معها هي: وتسيون تكتسيل، ودلتا، وفلوريس، وتفرون، وهي تحاول اعطاءنا نفس الأجور التي تدفعها في الاردن ومصر، ونحن نرفض. لذلك أصبحت الطلبيات قليلة وهذه الطلبات بالكاد تغطى مصاريف الـ (١٧) عاملة، وأصبحت لا اربع شيئا من هذا المشغل، بمعنى آخر أعمل وببلاشه!.. اصبحنا نحن أصحاب المشاغل والعاملات في خندق واحد، وسنخرج للنضال معا ضد قطع الأرزاق عن عائلاتنا ي.

## 🛘 العرب هم المتضررون! 🗖

عن اللجنة التحضيرية يقولُ على أبو صالح: «بادرنا الى اقامة لجنة تحضيرية من اصبحابُ المشاغل في قرى البطوف، الأكشر تضررا من الاغلاق، مع ذلك قان اللجنة سوف تعمل لمصلحة كل المشاغل العربية واليهودية، رغم أن المتضررين الاساسيين هم من العرب. وعلى سبيل المثال في مصنع «دلتا» يوجد حوالي (٤٠٠٠) عاملة منهم (١٥) عاملة يهودية فقط، وقد كانت هناك محاولة لادخال العاملات الروسيات لكنهم فشلوا بذلك.. ايضا هناك مشاغل في القرى الشركسية يهمنا أمرها ».

وعن عدد المشاغل في البطوف يقول على ابو صالح: وفي سخنين يوجد (٩) مشاغل وفي عرابة (٥) مشاغل وفي ديرحنا (مشغلان)، وفي كوكب ابو الهيجاء (٤) مشاغل، واللجنة التحضيرية هي لجنة مصغرة ومؤقتة حتى ندعو الى اجتماع موسع يشمل كل المشاغل في البلاد ، بحضور ممثلين عن الكتل البرلمانية في الكنيست ورؤساء السلطات المحلية العربية، كما سندعو وزير الصناعة والتجارة ووزير الرفاه الاجتماعي .

\* والاتحاد، - هل توجد لديكم نية للاتصال مع النقابات العمالية الاردنية او العاملات الاردنيات؟

- ابو صالع: وأن وضع العناملات في الاردن مُزر للغناية، ونحن لا يمكننا منع دخول العمل للاردن، فالسوق حرة، والوضع العمالي مترد، فاذا وضع اعلان على باب مصنع يطلب عاملا سيأتي في اليوم التالي (٤٠) عاملا من أجل الحصول على المكان الشاغر.. وهناك مثلا العاملة المستعدة

لدفع رشوة للمقاول حتى يشغلها.

نحن نرحب بالأفكار التي تخدم مطالبنا، كما سنعمل على تنظيم مظاهرة امنام وزارة التجبارة والصناعة نطالب فيبهنا بوضع حلول جذرية للمشكلة .. وانا متأكد ان الآلاف سيشاركون في هذه المظاهرة».

## □ فصل عاملات في بيت جن □

يقول السيد انور سعد سكرتير مجلس العمال في بيت جن وعين الاسد: «هناك (٦٠) عاملة فصلن من فرع «دلتـا» للنسيج في بيت جن، والذي اقيم في القرية منذ (١٨) عاما، من هؤلاء (٣٠) عاملة تركن العمل بسبب الزواج و(٥) عاملات بسبب حالات مرضية و(٢٠) عاملة فصلن بسبب قلة العمل»..

يضيف انور: «في بيت جن يوجد (٦) مشاغل، ومشغل «تفرون» يشغل (١٨٠) عاملة من عين الاسد وطوبا والجش والرامة والشبخ دنون و(٢٠) عاملة من جنوب لبنان.. وموجة الفصل تحصل فـقط في مصنع ودلتا ، وفيه اعلى نسبة عاملات، ونحن كمجلس عمال نعارض هذا الفصل لاننا نرفض زيادة البطالة في وسطنا العربي، نعمل على حماية العمال ولا نتتظر منهم أن يتوجهوا الينا، فنحن نبادر بانفسنا لمحو هذه الظاهرة».

## 🗖 انتاج بجودة عالية! 🗖

احمد بدارنة، صاحب مشغل في سخنين وعضو اللجنة التحضيرية، يقول: «يعمل في المشغل عندي في سخنين نحو (٤٠) عاملة، وقد افتتحته قبل (٤) أعوام وأقست له فرعين، الأول في طمرة وفيه (٢٥) عاملة، والثاني في دير الأسد وفي (١٥) عاملة.. وهناك خطر باغلاق هذين الفرعين، عدد العاملات ينقص بشكل تدريجي وذلك بسبب عدم وجود عمل كاف لهن بعد ان قلت الطلبيات من الشركتين اللتينَ اعمل معهما وهما «دلتا» و« تفرون».. مع اننا ننتج جميع الألبسة المعدة للتصدير الى امريكا

وفرنسا، وذلك لاننا نعمل بجودة عالية جدا ».

#### 🗖 المتضررات او لا واخيرا يتكلمن! 🗗

فواكه غنايم من سخنين، تعمل في المشغل منذ (٤) سنوات، وهي سؤولة عن قسم من العاملات، تتقاضى (١٧٨٠) شبكلا في الشهر، ومن هذا الراتب تصرف على عائلتها وقول تعليم شقيقها في روسيا. والدها لا يعمل، لذلك فالعائلة تعتاش على النزر القليل.

تقول فواكه: «اخاف ان أصل الى مرحلة أجد نفسي في البيت بلا عمل.. كنت أود مواصلة دراستي بعد انهائي الثانوية، ولكن عدم وجود من يمول دراستي حال دون ذلك واضطررت ان أعمل في المشغل».

تضيف فواكه: ولن أسكت على قطع عيشي وسأناضل ما استطعت، في المظاهرات مع العاملات واصحاب المشاغل لمنع وقوع الكارثة.. أنا اومن بالمثل القائل « قطع الأعناق ولا قطع الأرزاق » »!

فاطمة غنايم تعمل في نفس المشغل في سخنين منذ (٨) سنوات، تقول: «مستحيل.. لا يكن هكذا في يوم وليلة يغلق المشغل ونصبع عاطلات عن العمل! ».

تضيف فاطمة: «اعمل في المشغل منذ الساعة السادسة والنصف صباحا وحتى الرابعة بعد الظهر، ولدينا استراحة واحدة من الساعة الحادية عشرة حتى الحادية عشرة والنصف، وعملي هو مسؤولة قسم واتقاضى راتب (٢٢٠٠) شيكل في الشهر .. والمشغل بمثابة بيت لي، فقد اعتدت على الاصدقاء وعلى برنامج يومي ثابت، ولا يمكن وصف خسارتي اذا تركت العمل، فهذا المعاش أصرفه على أهلي وخاصة على تعليم وزواج

عن العاملات المفصولات تقول فاطعة: «قسم من العاملات اللواتي تركن العمل يجلسن في البيت بدون عمل وقسم منهن تزوجن، وما زال القسم الأكبر يتصل بنا يوميا للاستفسار اذا كان بالامكان العودة للعمل.. وهناك عدة بنات خرجن الى اماكن اخرى خارج البلد للبحث عن عمل، رغم عدم موافقة ذويهن. فمعظم العاملات هن مصدر رزق اساسي لعائلاتهن، واغلاق المشغل سيؤدي الى مشاكل عديدة، ولا أظن ان العاملات سيقفن مكتوفات الأيدي حتى تحصل الكارثة »!!



العاملات: لن نقبل برمينا الى سوق البطالة ●



# ليس للوجه الكشر!

#### غمزات!

- \* من لا يعمل لا ينجز.
- \* بعضهم يعمل فحسب، ويعضهم الاخر يعمل ويُنجز.
  - \* انجازات الاحمق حمقاء.
  - \* في الاسواق لا ينتجون، بل يسمسرون.
- \* في الاسواق الشعبية لا يسمسرون بالسندات المالية.
- \* في بعض الاحيان يستحيل فصم السبب عن الظاهرة.
- \* ما هي فائدة الكلمة التاريخية التي لا تجد من يسمعها ؟

#### من اقوال الشعوب!

- **\* يقول الروس:**
- هرب من الذئب فوقع في حضن الدب.
  - \* وتقول العرب:
  - من تحت الدلقة لتحت المزراب.
    - \* يقول التتار:
- لا يصبح الولد رجلا بين ليلة وضحاها.
  - \* وتقول العرب:
  - الولد ولد ولو صار قاضي بلد.
    - \* يقول الايرلنديون:
  - من يستخدم عقله يحمي روحه.
    - \* وتقول العرب:
  - حط عقلك في راسك بتعرف خلاصك.
    - \* يقول الانكليز:
  - الاشجار لا تفرق بين الحطاب والنجار.
    - \* وتقول العرب:
    - المقروص يخاف من جرة الحبل.
      - يقول اليابانيون:
    - الهدية على مستوى المهدى اليه.
      - \* وتقول العرب:
      - الهدية على مقدار هاديها.

#### نشازیات!

\* لان الحجة نجيبة، بياعة الجبنة العربية الطرية، نزلت من اعالي الجبل على حيفا لتجس حرارة السوق، حمَّلتها اختها فوزية الجميل كندرة العفريت فواز النشاز المدرسية لتدق لها نص نعل عند الكندرجي، قبل أن تفتح «المتايس» ابوابها ويقاصصه معلم الرياضة ومدرب الكشافة «ابو نص لسان» بتهمة بهدلة سمعة المدرسة ومستواها العلمي.

وبعد أن لفت الشوارع اليهودية والعربية والمختلطة في حيفا التحتا، في عز طقة الشوب، وراحت ما تصفرن من شدة العرق والعطش، التقت مسعد اسعد الديراوي دافشا بسطته، مناديا على «العرق سوس» المثلج الذي ترد كبايته الروح. وبعد تبادل التحيات والمعلومات عن اخر اخبار القرية والمدينة، قالت له:

- الله وكيلك ووكيل السماء والارض وكل وكلاء وزارات السلطة الوطنية الفلسطينية، صبار لي من وصول الساص المستعجل وانا الف على كندرجي وما عرفت استهدي.

فتنهد الديراوي ورد:

- ايد.. يا حجة! دنيا..! هذه المهنة الاصيلة انقطعت من السوق من زمان. لكن هذاك اليوم، على زمن الانكليز، كانت زوايا الشوارع مرصوفة بالكندرجية والشحادين. وكل فحجة واختها كان الواحد يتدركم بكندرجي. ولا يستطيع مساعدتك في محنتك غير مختار الوادي موريس شحادي، الذي يقدم المساعدات الانسانية المجانبة لكل من يستحقها ولا يستحقها، الحقيني..

ولحقته الى ان وصلا وسويرماركت، ام الياس الديرحناوية

## ● بقلم: د. ادوار الياس ●

للثمار البلدية. فسوجدا المخسسار وتابعيه زوزو جسران الحسيران يتجادلان في الاقتصاد السياسي ومنافع ومساوئ

#### الخصخصة!

ولان الحجة لا تعرف في الاقتصاد وحساباته اكثر من الجمع والطرح للعشرة، وليسهل عليها فهم المسموع، سأل المختار واجاب، مبسطا:

- السطل الذي تسيسعين فسيسه الجسبنة، هل هو ملك لك ام للحكومة؟ ان كان ملكا لك يعتبر ملكية عامة، ويدخل في نطاق القطاع العام. اما اذا كانت بسطة السيد مسعد اسعد الديراوي عقاراً له فتعتبر ملكية خاصة، وتدخل في حزام القطاع الخاص. والملكية العامة تعني ان كل ما في الوطن من ارض ومشاغل وعمارات وبنوك وشركات ملك لكل الناس.

فمع انتصار «الثورة الاشتراكية» في القطر الجنوبي من اليمن السعيد، لم يجد الشوار ما هو قابل للتأميم سوى اراضي المواطنين وبيوتهم والمواطنين انفسهم! فأعوا الاراضي والبيوت واعلنوا، في صحيفة «الثوري» العدنية، انها اصبحت ملكا للشعب ولصالح الشعب، ثم عادوا والجروها لابناء الشعب!

وقبل ان يغوص المختار في الحديث عن الاقتصاد الاسرائيلي، بقطاعيه العام والخاص، ونوايا حكومة نتنياهو الرامية الى التخلص من العام عن طريق الخصخصة وبيع كل ما هو مسجل، في السجلات الرسمية، باسم الشعب للاغنياء المحليين والغربيين، ولائها كانت مستعجلة للتخلص من عبشها قبل ما يقطعها الباص، اسرعت الحجة في طرح السؤال:

- وفي اي قطاع من القطاعين يمكن العثور على كندرجي؟ فابتسم المختار وقال:

- جميع عرب حيفا ، من الحليصة شرقاً حتى وادي الجمال غربا ، مرورا بوادي النسناس وشارع عباس ، لا يعرفون سوى الكندرجي الملقب بـ «ابو مــداس الطنبــوري» نســبـــة الى «ابو القاسم الطنبوري» صاحب المداس الاسطوري.

و «أبو مداس»، يا حجة، صاحب اصابع ذهبية ومسامير فولاذية ونعله سختيان، لكنه مغلواني ويعمل في صالون بيته، هربا من عيون وجواسيس الضريبة، ولا يستقبل الزبائن الا بعد ترتيب المواعيد بالتليفون. اتركي الكندرة عندي وعودي، مع سلة تين، قبل استسلام آب امام ايلول.

فترضت الحجمة على المختمار وتابعه، وشكرت الديراوي على صنيعه ومعروفه وناولته رسالة من فواز النشاز يتحدث فيها عن

#### القصقصةا

وجاء في رسالة النشاز:

- مع اعلان الحكومة عن خطتها الاقتصادية الرامية الى تقليف المارة تقليص الميزانية، اسرع ياور مجلسنا المحلي الى تنفيذ الاشارة التي اوماً بها الرئيس بطرف اصبعه، ودعوة جميع اعضاء «الانتلاف البناء» و «المعارضة الهدامة» الى جلسة سرية طارئة، لبحث الموضوع واتخاذ الاجراءات الوقائية التقليصية.

واسرعت بدوري الى استنفار شقيقي في الرضاعة بديع عبد السميع وحليفنا لوقت الحاجة «ابو فجلة» ابن راعي العجال الى اجتماع سري، عقدناه في الهسواء الطلق تحت جسوزة «دار ابو حمار» البخيلة، الواقفة على كتف «وادي الجوز»، لاقرار ما يكن تنفيذه من خطوات اعتراضية على القرارات التي ستنضع عن اجتماع مجلسنا المحلى الموقر.

ولانني افهم على بديع عبد السميع، كما يفهم علي من اول تطليعة، اطلعنا «ابو فجلة» على خطورة ما سيجري. وافهمناه ان فقراء عرب هذه الديار هم اكثر من سيتضرر من التقليصات السلطوية المالية.

ومع التقاطه لخطورة ما سيجري نطق «ابو فجلة»:



- اذا فكروا بطرد زوج ابنة خالة ابنة عمتي «ابو نارة» من وظيفته فطويلة على انباعهم.. نحن قدها وقدود وبنحرق الاخضر واليابس.

وردا على سؤالنا الاندهاشي عن عسل زوج ابنة خالة ابنة عمته «ابو نارة» قال «ابو فجلة»:

- يعمل في الاطفائية التي قبل في صفوفها بطلوع الروح وبعد السقوط ثلاث مرات في امتحان الزنقحة! ومن المؤكد ان تؤدي التقليصات في الميزانيات الى القصقصة في الوظائف ومعاشات اصحاب المناصب. وسيقولون: «الحارات والغابات بأمان وبدون نيران. ونحن مقبلون على فصل الشتاء، وكل واحد يطفئ مدفأته بيديه». وسيكون «ابو نارة» على رأس قائمة المسرحين من العمل، ولكنني انصح بأن نعركس لهم مخططهم بتكرار ما فعله القزاز شارلي شابلن، الذي كان يرسل ابنه لتكسير زجاج شبابك الناس، ليأكل خبزه بعرق

وردا على سؤالنا عن مكان عمل «ابو نارة» اجاب «ابو فحلة»:

– مع بداية حكم «الليكود » في خسريف العسام ١٩٧٧ ، اسودت الدنيا في وجهه. فأخذ عائلته وهاجر الى المكسيك وتوظف في اطفائية مكسيكوسيتي.

فنط بديع عبد السميع على رجليه، ومعط شعره وصاح:

- يلعن أبوك وابو زوج ابنة خَالة ابنة عمتك، وابو المكسيك والاطفائية، يا عديم المفهومية.

ومخافة أن يهجم بديع على «أبو فجلة» ويطرحه أرضا، أ أسرعت الى طرح السؤال:

- ولماذا سقط «ابو نارة» ثلاث مرات في امتحان القبول للاطفائية؟

- فبلع «ابو فجلة» ريقه وقال:

- تقول ابنة عمتي أن أبنة خالتها كتبت اليها رسالة جاء فيها أنهم حولوا «أبو نارة» إلى طبيب طلب منه التبول في أناء طبي، فاستعصى عليه الامر، أولا وثانيا وثالشا، ورفضوه مع التأكيد على أن من لا يستطيع التحكم بسوائله الذاتية لا يستطيع التحكم بنبريش الاطفائية، وفي المرة الرابعة الطابعة ذهب إلى الامتحان وفي كرشه أربعة لترات من السدة التشكية.

فضحك بديع عبد السميع وضحك الداعي، فواز النشاز وقال، موجها الكلام الى «ابو فجلة»:

- ببلدنا ما في اطفائية. ونرفض القيام بأعمال جنائية. وان تخضت جلسة المجلس المحلي عن قرار فسستأمر بتسريح الناطور «ابو طاطور» من منصب، بحبة أن الدار امان والامن مستتب وقحة «ابو خليل» في وادي المعابر يسمعها «ابو ميخائيل» في خلة المعاصر.

وقبل أن يقترح «أبو فجلة» ويوافق معه بديع عبد السميع ويحاولان اقناعي بأنه لترسيخ الناطور في منصبه لا مناص من الزعرنة والتطاول على ارزاق الناس، لعلع صوت اختي امتياز من فوق شقيف الوادي:

- هيه.. يا خيًا يا فواز..! اتصل مدرب الشبيبة الشيوعية فخري الفران «ابو عدنان» على تليفون ناجي النجار. ويطلب منك تنظيم الكسار والصغار للمشاركة في المظاهرة الاحتجاجية ضد الميزانية، وبالإمارة كانت زوجة النجار وفيقة العيوقة تطبخ فقعية!

فارتاح ضميري، ولم تفقع مرارتي.



# ﴾ موسم المسرح العربي

المسرح العربي يفتتح موسمه الاول بـ ٣ مسرحيات



غسان عباس

زكريا اسود وموريس أبيض، اخوار مراب ببض واد سوداء. يتقاسمان كوخا عتيقا في ضواحي بورت سرابت في جنوب افريقيا في ظلَّ نظام الابر جاب الاسم. كما سيان لنًا، ليس لون بشرة وحسب. زكر با الاسود لد نتح له الظروف ما اتاحته للابيض، انها صرحة ضد كر العنصر بات





## التللك مو التللك

فاتحة اعمال المسرح والتي جرى عرضها في عدة اماكن..

تاليف: سعد الله ونوس إخراج: مكرم خوري

## اماكن ومواعيد العروض لسرحية "رابطة دم":

عـــکـا اودتوریوم عکا		REPORT OF THE PARTY OF THE PART	معلوت تر اودیتوریوم مه	ة الحديث للفنون	النــاصرة مركز الناصر		حيـفا مسرح وادي
41/1.//	الثلاثاء	91/9/10	الاربعاء	41/4/14	الثلاثاء	41/4/4	الاثنين
41/1-/4	الاربعاء	41/4/11	الخميس	41/4/14	الاربعاء	41/4/1.	الثلاثاء
41/1./1.	الخميس	<b>神祖与 图图</b>		91/9/19	الخميس	41/4/11	الاربعاء الخميس
				41/4/1.	الجمعة	97/9/11	
		Service Service		41/4/11	السبت	97/9/10	الاحد
						41/4/11	الاتنين

م وعد العروض الساعة الشام نه والنصف م ساءً. للاستفسار: ١٤١٨٧١/٢ ع٠



الهسرح العربى فعى أسرأتها

The state of the second of the



#### \* بقلم: راضى د. شحادة \*

 هي فنانة اردنية تقرأون اسمها مع طاقم المدبلجين لبعض برامج الرسوم المتّحركة في التلفزيون الاردني، وهي ايضا حاصلة على شهادة

> بسبب تفاجئي خلال دراستي في جاريته». وتتابع وفاء:

على هذا المنظر وشعرت أن العرض اهانة لى بشكل شخصى. وعندما سألتهم: هل كل العسرب هكذا؟ أجابوا بالايجاب.

هذا دفعني لانتباج عمل مضاد بشاهدون من خلاله حضارتنا والمكانة الصحيحة للمرأة ولحياتنا الأسرية التي تتميز بالترابط والاحترام والتعاون. وكسان ردي على تلك المسرحية بمسرحيتي وحكايات من صندوق جدتي، التي تظهر الدف، والتواصل بين كبارنا وصغارنا وهي

وبناء على هذين المشلين،

الماجستير من جامعة كنتاكي الامريكية سنة ١٩٨٩، وبالاضافة الى عروضها في الاردن فلها مشاركات في مهرجانات دولية كمهرجان الدمي الرئيسي في امريكا سنة ١٩٨٩ ومهرجن الدمي الثامن في تونس ١٩٩٢ والمهرجان الدولي الثاني عشر سنة ١٩٩٣ في مدينة بيل باو الاسبانية، حيث كان تعرفنا الأول بها اثناء مشاركة مسرحنا «السيرة» مع مسرحية «دادي»، ووفاء تشغل حاليا مديرة لقسم ثقافة الأطفال في وزارة الثقافة

والقوى للابداع ومواصلة الابداع هو امريكا عندما شاهدت مس تصور الشرقيين بأنهم اغنياء واغبياء وماديون ويتساج سرون ببناتهم ويزوجونهن للذي يدفع أكثر، وكانت المرأة في المسرحية مغطاة بالأسود من رأسها حتى أخمص قدم وتسير دائما خلف الرجل كمأنهما

مسرحية دمى».

تقول وفاء: «أن دافعي الأول

وذهلت لمشاهدة الجمهور يضحك

مسرحيتها والمسرحية الامريكية، توصلت وفاء الى حقيقة مفادها ان زيارة الفرقة الامريكية الى ايران لمدة قصيرة لا تعطيهم الحق بانتاج مسرحية عن عــقليـــة الناس في الشرق الأوسط، لذلك فيالأسل والأضمن والأصح للمسبدع ان يستوحي ابداعاته من بيئته، فهي بيئة يعرفها جيدا لأنه ولد وتربى فيها، والخطورة ان يستمورد الفنان ثقافة خارجية وبعيدة عن بيئته لا بكنه جوهرها جبيدا مما يعرضه لانتاج عمل مسيء لها، واذا كان لا بد للفنان ان يخوض هذه المغامرة

صندوق جــدّتي» تركــز على جماليات السيرد والزي

والتطريز الاردني والفلسطيني ومستوحاة من الواقع. وتقول وفاء: «الازياء الأردنية والفلسطينية هي ذات دلالة كبيرة

بالنسبة لي وهي نبع ابحا اتي. انها الطريق الى الماضي والجسسر الى

وتؤمن وفاء قسوس بخطة عمل لتحضير الأطفال في الاردن لمعرفة تراثهم القومي والجمالي وان تزرع فيهم الفخر بتراثهم وحضارتهم، واحترام ماضيهم وبناء حاضرهم ومستقبلهم، وقد وجدت في الدمي وسيلة قوية

بالاضافة الى تعاملها مع الدمي فان وفاء ايضا ضليعة بتصميم وتنفيذ الأقنعة، ما فعلته في مسرحية «زخارف الخلخال» وهي من اخراج سوسن





## بمناسبة مرور تسع سنوات على استشهاده لروح نساجسى السمس

🗖 بقلم: خليل أبو عرفة 🗖

• في مثل هذه الأيام، قبل تسع سنوات، كسان جب ناجي العلي النحيل ما يزال يقاوم وحش الموت في غرفة العناية المكشفة فی مستشفی «شیرینغ 

حدث هذا بعد ان اطلق «مجهولون» النسار، من مسدس كاتم للصوت، على رأس ناجي وهو متوجه الى مكاتب جريدة «القبس» الكويت متأبطا رسوماته الأخيرة، في ۲۲ تموز عام ۱۹۸۷. كانت التقارير الطبية

عاجولهاي مريشةم سل موارده

الصادرة عن المست تشير الى أن حالة ناجي الصحية صعبة، ولكنها مستقرة. كانت كلمة «مستقرة» تبعث في النفس بعض الأمل على اعتبار ان

استقرار الحالة الصحية، على الرغم من صعوبتها، يعني عدم تدهورها، ويعني أيضا احتمال حدوث بعض التحسن لم يطرأ اي تحسن على صحة ناجي، فأسلم الروح في ٢٩ آب، بعد خمسة اسابيع من اطلاق النار عليه

## للذكري

بعد تسع سنوات من حادثة الاغتيال الأليمة على يد المجهولين الذين ما زالوا مجهولين، ون الرح ناجي العلى علينا أن تقف، ونستذكر، ونستعيد بعض المخطات الحلق، وكثيرا من اللحظات الحرّة.

كان ناجي بعيش معنا يوما بيوم، بل وساعة بساعة، كان حريضا على ان يتواجد هنا، بروحه الساخرة، ويسخريته السودا، التي لا تعرف المساوعة، كانت وموماته التي كان يتسرب الينا بعضها، ونحن نعيش في قلب الحصار، تؤكد لنا أن أجبار الأرض المحتلة، بكل تعاصلها ودقائقها، قد مدال اعتاد الناس كان معنظة، عدد الله المحتلة، بكل تعاصلها ودقائقها، قد مدال اعتاد الناس كان معنظة، عدد المحتلة، بكل تفاصلها ودقائقها، ولا معنظة من المحتلة، بكل تفاصلها ودقائقها، ولا معنظة من المحتلة، بكل تفاصلها ودقائقها، هي صلب اهتمام ناجي.. كان وحنظلة ، ضميرا حيا يعبُر عن هموم كل الفقراء والمحاصرين.

الفقراء والمعاصرين. كان ناجى، ويصراحته النافقة، يقرّ دائما بدوره التحريضي في الكشف عن مواطن الخطر واذكاء روخ العسود. كان يحب ار يصف نفسه بالمؤذن. لذلك، فقد وجد نفسه، في مرحلة متقدمة، جدفوعا للجوء الى اللغة والتراث الشعبي يكل ما يحضوبانه من رخم وطاقة عائلة قادرة على التأثير، في وقت بدت فيه والفلسفة الصامتة، المنسابة عبر خطوط الرموز عاجزة بعض الشيء

المتأويخ المسلم المتأويخ المتأويخ المتأويخ المتأوية المت له في مجلة «الحرية»، اول رسم كاريكاتوري، وكان عبارة عن قبضة غاضبة صاعدة من فوهة بركان، وكان البركان عبارة عن .. خيمة.

كان ناجي العلي مثله مثل غسان كنفاني وعبد الرحيم محمود والشاعر الاسباني غارسيا لوركاء كانوا اشجاراء كيا وصفها لوركاء تموت واقفة. عبد الرحيم محمود مات واقفا في معركة غير متكافئة قرب قرية الشجرة، تلك القرية التي ولد فيها ناجي العلي، وقد جاءت قصة استشهاده استكمالا حزيناً صامتا لشهادته في مطلع القصيدة:

سأحمل روحي على راحتي

والقي بها في مهاوي الردى

فاما حياة تسر الصديق

واما ممات يغيظ العدا فكأن بروح الشاعر تحول صيغة المستقبل الى صيغة الماضي:

حملت روحي على راحتي.. وألقيت بها..

لقد أحب ناجى عبارة لوركا الشهيرة «الأشجار تموت واقفة»، فترددت في أكثر من رسم كاريكاتوري له وهو يؤين رفاقه الشهداء، كما أحب ناجي ان يسطر العبارة نفسها على الصفحة الاولى من كتبه التي كان بهديها للاصدقاء.. وما أكثرهما

#### «الشجرة» تنتظر

قبل تسع سنوات ودعنا ناجي. ناجي مآت، كالشجر، واقفاً، ولم يمت، وهو الذي توقع الاغتيال فسخر منه، فلم يخف، ولم يتراجع. وصلتنا رسائل ناجي، وهو لم يصل بعد.. والشجرة عما زالت تنتظر..

# قضية وموقف

# عود على قــــظ الكتابة السروائي

عزيزي القارئ!

في غمار حديثنا عن قضية الكتابة الروائية، تحدثنا في المرة السابقة عن امرين عامين خارجين عن ارادة المبدعين، يشكلان في رأينا عائقا امام تطور كتابتنا الروائية، هما: قضية تقلب المجتمع وتحولاته السريعة، وقضية قلة المرجعية والموروث الروائي محليا وفلسطينيا، اما في هذا المقال فسنحاول

ان نعالج قبضية خاصة لها علاقة مباشرة بالمبدع نفسه، وهي كما ذكرت في المقال السابق: قضية صعوبة الموازنة بين الخطابين: الروائي/الابداعي/ التخييلي والايديولوجي/الواقعي/التاريخي. وبالرغم من وجودٌ علاقة بين هذه القضية وقضية الواقع الذي نعيشه، الا انها تشكل صعوبة خاصة تتحدى

لنحدد اولا ارتباط هذه القضية بواقعنا المعيش. ان واقعنا لكثرة ما فيه من احداث متصارعة متسارعة في آن، على اخـتــلاف انواعــهــا ، تدعــو الروائي دائمًا الى الكتابة عنها والمتع منها. والفن مهما يكن نوعه يكون صادقا فقط وفنا فقط حين يستطيع أن يعبّر عن الواقع المعيش بطريقة فنية، وكي يعبر عن هذا الواقع بفنية عليه ان يخوض في هذه الاحداث السريعة/الساخنة، وان يوازن بينها وبين

المتخيل، وهذا امر في غاية الصعوبة، يتطلب معرفة ودراية كبيرة بأصول اللعبة الروائية. وفي مجتمع كمجتمعنا وفي ظروف كظروفنا نجد أن الرواية دائما تخاتل طموح كتابة التاريخ الفني للمخاض السياسي/ الاجتماعي في فلسطين - آبان النكبة، قبلها، في خضمها، بعدها، ومحليا أيضًا - وهذا أمر من الممكن أن يشكل منزلقًا للكتابة الروائية في ظروفها الاجتماعيــة العيشـة. فعلى الكاتب – اي كاتب – ان يحذر التاريخ، وان يعرف كيف يقيم توازنا بينه وبين الابداع، اذا اراد فعلا كتابة رواية فنية. وكم كان محقا ذلك الكاتب/المفكر المغربي - عبد الكبير الخطيبي - حين قال: والتاريخ هو الوحش المفترس للكاتب، وهو يقصد بذلك أن صوت التاريخ/الواقع/الايدلوجيا، حاضر على الدوام في شغاف قصصنا، يتأدى بطرائق واساليب مختلفة متنوعة، جهيرا حينا/خاقتا حينا

من هنا يتحتم الحذر للذي يحاول ولوج حقل الرواية، خوفًا من الوقوع في براثن هذا الواقع/الايدلوجي/التاريخي على حساب الروائي/الابداعي/ المتخيل، مما يجعل العمل الروائي عندها مجرد شعارات، وبيأنات وتقارير ووثائق، بعيدة كل البعد عن الفنية.

وكى لا نربك القارئ بهذا الحديث يتوجب علينا الموضوعية أن نبين ما معنى هذا الواقع/التاريخ/الايدلوجيا وما القصد بالابداع/الروائي/المتخيّل. ان الواقع الموضوعي بما يعنيه من صادة ومن اجتماع، هو الواقع المادي والاجتماعي، أما الواقع الروائي فهو ذلك العالم الذي يبنيـه الكاتب في نص روائي، أنه ذلك المتخيّل بفضائه وبشره وعلاقاته. والايدلوجيا كماً بصغها عبد الله العروي: ومفهوم مشكل وغير بريء، وهي هنا ذلك النسق من الافكار والآراء والمعتقدات التي يبشها النص الروائي كذات، وهي بقدر ما تكون مستقلة فانها مخلوقة من خالق معين هو مبدع النص. وهذا النسق هو قناع لانتساء طبقي ولمواقف في الصراع الطبقي. اننا نبحث في مجتمعنا وليس في جنان الخلد». ويتضح هذا الأمر عند مح امين العالم، حيث يقول: والخطاب الروائي بشكل عام بنية لغوية دالة او تشكيل لغوي سردي دالًا يصوغ عالما موحدا خاصا، تتنوع وتتعدد وتختلف في داخله اللغات والاساليب والاحداث والشخوص والعلاقات والامكنة والازمنة، دون ان يقضي هذا التنوع والتعدد والاختلاف على خصوصية هذا العالم ووحدته الدالة بل هو يؤسسها ». الخطاب الروائي اذن هر التجلي الابداعي الخاص للتاريخ الانساني العام،

ومن هنا نجد واقعين: الواقع الانساني الخارجي بكل ما يحتدم به من حياة وانتاج ومحارسات، والواقع الروائي وهو اعادة انشاج لمعطيسات الخسارجي (المرجع)، وخبراته الجمة المعيشة بالمنطق الخاص للخطاب الروائي. والاختلاف والتناقض بين الواقعين المتخيل المبتدع والخارجي المعبش هو تأكيد في ذاته لرابطة العليّة بينهما، ان الواقع الروائي هو عامة رفض للواقع السائد، مهما اختلف دلالة ومستوى هذا الرفض باختلاف الوقائع الروائية. وهو رفض يتحقق بابداع عوالم متخيلة بديلة او باعادة تشكيلً

🗨 د. حبيب بولس 🇨

معطيات العالم الخارجي تشكيلا قند يكشف جوهر نواقنصه او جنوهر صراعاته او جوهر حركة قواه الاجتماعية المختلفة، وقد لا نتبيَّن هذا الجوهر عند حدود بعض المعطيات الجزئية والهامشية، وهو يعيد تشكيل هذه

المعطيات بمنطق الخطاب الروائني لا بمنطق الخطاب

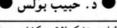
والمبدع عن واقع العالم المعيش، دون أن يعني هذا الانقطاع والقطيعة بينهما أن الخطاب الرواثي هو معلول لمولف الذي يصدر في ابداعه الروائي من محصلة خبراته الذاتية ومواقعه ومواقفه الاجتماعية، أن الخطاب الروائي كل خطاب روائي، بل ان الادب عامة لا مصدر له غير الواقع الذاتي/ الاجتماعي/الموضوعي. ولهذا فسألخطاب الروائي برغم خصوصيته التشكيلية الابداعية واقعي المصدر

ما تقدم نرى الى تداخل وانسجام الواقعين، ولا

انعكاس جدلي للواقع وانما يكون معلولا ابداعيا لهذا الواقع وعلة فاعلة فيه كذلك، من حيث انه أضافة اليه بابداعية بنيته الخاصة، وبما يصدر عن هذه الابداعية من دلالة مؤشرة بالضرورة سلبا ام ايجابا في هذا الواقع، وهكذا نصل الى مقولة تقول: وأن الخطاب الروائي ليس تشكيلًا لا يديولوجية بل هو ايديولوجية نابعة من تشكيل». فهل نجح مبدعونا في اقامة مثل هذا التوازن؟! اي هل نستطيع ان نقول ان مبدعينا في كتابتهم الروائية نجحوا في خلق/انتاج واقع متخبّل يستمد اصوله من آخر موضوعي/مرجعي؟! أم أن عملهم الروائي كان استنساخا آليا؟ او انعكاسا مرآويا لهذا الواقع الموضوعي المرجع

في الحقيقة أن قراءة متأنية لمعظم انتاجنا الروائي لغاية الان تقول: ان مبدعينا على اختلاف مصادرهم وانتماءاتهم وطرائقهم واساليبهم لم ينجحوا في خلق هذا الواقع المتخيل، بل ان صوت التاريخ/الواقع/الايدلوجياً كان عاليا لدرجة الصراخ في اعمالهم الروائية، بحيث يشعر القارئ بارتباك هذه الاعمال الروائية وبتقديم الفنية تضحية على مذبح هذا الواقع، وذلك لان الكاتب ما زال يعاني من عدم السيطرة على ادواته الابداعية. فاللعبة ذات اصول، وهي ليست سهلة، بل تحتاج الى تمرين وقراء وتجريب، تحتاج الى وضع التجربة الروائية على نار باردة كي تستطيع ان تنضج براحة وببط، لا أن نستعجل الكتابة لان الحقل الروائي كما يشعر بعض المبدعين ما زال بكرا فكتابة رواية اية رواية - ولا يهم مستواها الفني - من الممكن ان تشمهر هذا المبدع او من الممكن ان تدرج اسممه بين الرواد والاواثل. بحيث يطمع عندئذ لأحتلال مركز في الاعلام المحلي وتعاطف في الاعلام

هل نجحت في إلقاء الضوء على العقبات التي تعترض طريق روايتنا؟ فهل انا متشائم



من هنا يختلف الواقعان الروائي والمتخيل

يكون الواقع الروائي تقليدا للواقع المعيش، كما انه لا يكون استنساخا آليا او انعكاسا مرآويًا او مجرد

الفلسطيني او العربي. على ما يعتقد.

رعا. ولكن للحقيقة اقول ان بعض ميدعينا - رغم قلتهم - استطاعوا بما علكون من صبر وأناة وعا اكتسبوه من ثقافة واطلاع على معظم ما انتج محليا وفلسطينيا وعربيا وعالميا، وبما خاضوه من تجارب ابداعية وعانوه ان بكسروا هذا الحاجز وان ينطلقوا الى امام. صحيح ان انتاجهم هذا لم يكن الانتاج الوحيد في حقل الابداع، ولكن رغم ذلك كانت التجربة تستحق مثل هذا العناء. كما انه صحيح أن إبداعهم الروائي فيه بعض النواقص الفنية، لكن رغم ذلك ايضا يجب أن نعرف ان للتجرية وللريادة ضريبتها.

طبعا لا اذ انني اذا بينت الواقع وكشفت عن المعوقات التي اراها فهذا لا بعني انني اغض النظر او أتعامى عن التقدم الذي بدأنا نراه او نلمسه، ولكنه تقدم بطي، ليس متواصلا كنا نود ان نراه يخطر خطى اوسع واكبر كي نتمكن من القول اننا اليوم غلك جائرا روائيا لا بأس به كما غلك جائرا شعريا متقدما وجائرا قصصيا وأعنى - القصة القصيرة - جيدا. وإنا

● زاید خنیفس ● كلمات قالها زيدان سلامة ولم يسمعها الا الله... وقلب امه



## اعود زهرة

خذوا معكم عباءتي السوداء/لا تنزلوا شهادتي المعلقة على

واتركوا باب مكتبي مفتوحا...

انا العائد مع أكاليل الحبق/عائدا مع الشمس وفي ذلك الشفق انا يا امي لا اجيد لغة السفر...

انا الاتي اليكم مع ازاهير الربيع/آتيكم مع المطر لمن اترك يا اختاه الاصدقاء/لمن اترك يا ابى الرفاق فمعذرة منكم جميعا . . . معذرة من طفل بكي على لقد انتحلت الموت قليلا/فمعذرة فأنا ذاهب لأنام... استيقظ مع الشمس واسراب العصافير

دعوني انام في عيونكم جميعا

آه من حبكم ... آه من قسوة رحمتك يا ربي «واعشق عمري/لاني اذا مت اخجل من دمع امي ... »

البسوني بدلتي الرسمية وعلى كتفى اطرحوا عباءتي السوداء في انتظاري حاكم وباقى اوراق....

خذوا معكم حقيبتي الرسمية/في انتظاري مظلوم والف قضية وقضية...

انا الربيع/انا المطر/انا الرياحين ومنابع الجروح انا الضحكة.. انا الشهقة المكتومة.. انا الفرح.. انا العريس العائد

فحنوا ايادي الصبايا . . وحنوا ايادي الرفاق انا العريس و «زين الشباب»/انا الدمعة وان عز الفراق.. خذوا قامتي المنتصبة زهرة لايلول

> واشهدوني في رحيق السنابل. . والام السهول لا ادري من شدة شوقي/لا ادري من شدة حبى لا اعرف ان كان هذا وجهى او وجهكم لا اعرف كيف اعانقكم.. كيف اتتهدكم انتم نفسي وهوائي. . انتم ذاكرتي. .

يا ترانيم الابدية... نسيت يا ابي ان اموت

فتشعبت فيكم.. كجدول.. معذرة انها غفلة.. وسأعود

معذرة انها نعسة .. وسأعود . اعود زهرة .. اعود طفلا .. / لا اسلاك تفصلنا

فخمس فراشات ملونة عائدة/وفراشة واحدة عابرة من تلك الحدود!!!

اتركوا قهوة ابي في ساحة الدار ... اتركوا «قهوة السادة» فوق قلبي مشتعل نار ...

(شفاعمرو)

■سأناقش في هذه المقالة بعض العثرات التي تعترض طريق الترجمة من لغة الى أخرى، فبسبب التفاوت في الحقول الدلالية والمبنى اللغوي بين اللغات تنشأ عشرات يتوجب على الترجمة تفاديها وابجاد حلول لها (وفي بعض الاحيان التسليم بعدم وجود اي حل). وسأتعرض هنا لترجمة اول فقرة من قصيدة وعندما يبتعد ، للشاعر محمود درويش والتي انجزها الادبب انطون شماس (نشرت في مجلة «حدريم» الشعرية - العدد ١٢. ١٩٩٦). وقد اخترت هذه القصيدة لاني تناولت بعض جوانبها بالتحليل في مقالتي «خبابا الازرار» (الاتحاد). وقد كان فضولي شديدا اثناء قراءة الترجمة لاستطلاع الحلول التي وجدها المترجم لاشارات دقيقة وخفية وردت في سياق القصيدة. كما اسلفت لن اتناول الا الفقرة الاولى من القصيدة، ورغم ذلك فقد وجدت فيها ثلاث عثرات، وسأناقش معالجة المترجم لها بعد شرح وجهة نظري حول مضمون النص، لذا سأبدأ بايراد النصين العربي والعبرى على التوالى:

#### ... عندما ستعد

للعدو الذي يشرب الشاي في كوخنا فرس في الدخان، وبنت لها حاجبان كثيفان. عينان بنيتان. وشعر طويل كليل الإغاني على الكنفين. وصورتها لا تفارقه كلما جاءناً يطلب الشاي. لكنه لا يحدثنا عن مشاغلها في المساء، وعن فرس تركته الإغاني على قمة التل...

#### ... כשהוא מתרחק

לאויב שלוגם מן התה בבקתתנו יש סוס בעשן. ובת

עבת גבות. עיניים חומות. ושער

גולש כליל - השירים על הכתפיים. ותמונתה

לאו תמוש ממנו בבואו אלינו לתה מנחה. אד השיחה בפהו אינה על עסוקיה בערבים, או על

הסוס הנטוש בראש הגבעה על ידי השירים...

كما اسلفت عندي ثلاث ملاحظات تتعلق بالترجمة:

١. «وشَعْرٌ طويل كليل الاغاني على الكتفين» - التعبير «ليل الاغانى، يعتبر تعبيرا "תלו תרבות" اى ان له دلالات حضارية قد تخفى على القارئ الذي لا يشارك الشاعر في حقل حضاري واحد. من هنا فان القارئ الذي يشاركه في نفس الحضارة، او على الاقل المطلع على خبايا هذه الحضارة رغم بعده عنها ، يستطيع ان يلمس طرافة التشر الشعر هو بطولٌ كُلمة «يا ليل» في الأغاني العربية. من هنا اظن ان القارئ العبري المقصي عن هذه الخبايا ستغوث عليه فرصة تذوق هذه الطرافة. فالترجمة ومزل ١٣٤٦، ١٦ من الجسائز جدا أن تُغهم وكأنهسا بمعنى الليل

(بسواده او طوله مثلا) لا التداعيات الفنائية لاطالة ترجيع الصوت. لا حاجة للتذكير بأن الترجمة مهمة شاقة، وتكون كذلك بوجه خاص عندما تتناول نصوصا ذات شحنات حضارية لا تتقاطع مع الشحنات المضارية في لغة الهدف (اي اللغة التي ينقل اليها النص الاصلي). ولا ادعي ملكية اي حل لتفادي هذا الاشكال في التعبير دليل الاغانيء - اغا اردت أن أنوه الى تفويت فرصة التذوق الحقيقي الناجمة عن محدوديات

يصعب تفاديها، الا اذا اخترنا ايراد شروح في حواشي النص المترجم. ٢. «وصورتها لا تفارقه كلما جاءنا يطلب الشاي» – ملاحظتم تتعلق باشارات أوى أن الشاعر تعمد ايرادها في النص الاصلي، واختبار الترجم اغضالها. فالترجمة العبرية لهذه الجملة هي:"רתמונתה לא תמוש ממנו בבואו אלינו לתה מנחה" - أما الترجمة العربية الموازية لهذه الجملة العبرية فهي دوصورتها لا تفارقه عند مجبئه الينا (لشرب) الشاي عصرا ». من هنا فان المترجم اختار اغفال الفعل ديطلب» غم أهميته في النص العربي، ولا يمكن تقصي هذه الاهمية الا بالتمعن الشديد في مبنى القصيدة ومضمونها، فالشاعر يتقن جيدا اخفاء الخيوط يخيط بها افكاره لذا تبدو الكلمات في نصوصه الشعرية بالغة البرآءة ويمكن اهمالها دون ايذاء النص، لكن أذا ما دققنا النظر فيها خكتشف انها موظفة لغاية في نفسه، حيث يعمل من خلالها على بناء القصيدة المحكمة وبالغة الاقتصاد في استعمال واختيار الكلمات. ولو تأملنا مقطعا عرضيا لقصيدة و... عندما يبتعد،

للاحظنا منهجية الشاعر في بناء قطبين متناقضين: العدو المبسادر والمتسحسرك وألثسرثار مسقسابل النحن الفلسطيني السلبي، السباكن، المقبصي والمغيب. او بمطلحات القواعد: العدو فاعل ونحن مفعول به. وقد اهتم الشاعر ببناء هذين القطبين من بداية القصيدة فحتى في الفقرة الاولى التي اتناؤلها هنا يمكن ان نجد اشارتين لهذين القطبين: والعدو الذي يشرب الشاي في كوخنًا ، - العسدو هو القسادم الى الكوخ، ونحن في الكوخ ساكنين. (وفي الفشرة التالية - والتي يمكن مراجعتها في القصيدة الكاملة - نلاحظ تكرار الافعال التي تدل على نشاط العدو وفاعليته مع اغفال حركة النحن مما يعني سكونه وبقياء في المكان، فسالعبدو: يشرب، يستريع، يترك، يأكل، يغفو، يحنو، يقول). اما الاشارة الشانية الى هذه الفعالية فنجدها عبر ولد مخنث (فرس)

## ● بقلم: نسرین مغربی ●

جملة: «كلما جاءنا يطلب الشاي» - ففي هذه الجملة البريئة ظاهريا يبني لنا الشاعر مدماكا اخر لفاعلية العدو، فَلنن كان العدو في الجملة الاولى مجرد يشرب الشاي في الكوخ ولم نستخلص حركته الا من خلال تحركه بقدومه إلى الكوخ كزائر، يضيف لنا الشاعر عبر الجملة الداخلية «كلما جاءنا يطلب الشباي، معلومات جديدة، تؤكد الاحسباس الأولى لملامع فاعلية هذا العدو: فهو يجي، ويطلب أن يشرب الشاي. من هنا أجد أن الفعل «يطلب» ليس مجرد فعل هامشي يمكن التنازل عنه، بالعكس انه بعمل كداعم لفكرة المبادرة وكمؤكد لها، وقد تعمد الشاعر ايراده ليظلل سويعمق بقدر أكبر خطوط الملمح الاول الذي بناه في الجملة الاولى

٣. النقطة الثالثية هي اكثر النقاط تعقيداً، وقد المحت اليها في مقالتي السابقة عن القصيدة ولم اتناولها بالتحليل العميق. فقد اشرت سابقا الى اشكالية جملة «وعن فرس تركت (مه) الاغاني على قمة التل»، فهي جملة صحيحة لغويا لانه يجوز في الفرس التذكير والتأنيث، مما يجعلنا نعقد ان مدا الجملة برينة جدا بالاستناد الى اللغة. لكني ارى غير ذلك، فصحيح انه من ناحية نظرية تجوز الحالتان، الا ان «العُرف» اللغوي لا يجوز الاحالة التأنيث، ويمكن القيام بفحص بسيط جدا لاثبات هذا الأدعاء، ولن اذهب بعيدا فالشاعر نفسه عنون ديوانه بـ « لماذا تركت الحصان وحيدا » -نراه عبر هذا العنوان يكني عن نفسه بالحصان، ولو اتكأنا على اللغة لامكننا القـول انه نظريا كـان بامكانه ان يعنون الديوان بـ «لماذا تركت الفرس وحيدا ، ويكني عن نفسم بالفرس - أو يعقل هذا؟ وهل كان سيفعلها؟ بالطبع لا، والدليل أنه اختار الحصان المذكر، فلو اختار الفرس لاتهم مباشرة بالتخنث، وهكذا حدد لنا الشاعر عبر اختياره للحصان هويته وميوله. وهذا الامر ينطبق على القصيدة الجالية فبسبب «العرف» اللغوي نشعر بتوتر وبعدم ارتباح معين من مجاورة التذكير والتأنيث في «فرس تركته» - وهذه بالضبط الغاية في نفس الشاعر فهو يتعمد الاتهام التخنثي للذكر الاسرائيلي الشاب حصراً (والصورة الاقوى التي تخطر في بالي هي صورة المغني اڤيڤ جيفن الذي يجوز فيه التذكير والتأنيث هو

يعمل الشاعر في هذه الفقرة الافتتاحية على تحديد المبنى الاسري عند العدو بخطوط عريضة: فللعدو بنت بالغة الانوثة وولد مخنث. فألبنت جذابة وتقطر ملامحها، كما يصورها الشاعر، بالأوصاف الحسية عبر تشديده على الشعر الذي يحمل دلالات جنسية واضحة: الحاجبان، الشعر الطويل (وفي طيات القصيدة يعود الشاعر الى الوصف الذي أورده في الفقرة الاولى لكن بتنويع اخر: ﴿ هُلُّ تَقُولُ لَبَنْتُكَ ذَاتَ الجَدِيلَةُ وَالْحَاجِبِينَ الكثيفين»). وربما تفسر هذه الانوثة قلق العدو (الوالد) عليها فـ «صورتها لا تفارقه، ويتعمد اهمال الحديث عنها وعن «مشاغلها». اما بالنسبة للذكر المخنث فمهو «غمارق في الدخمان» والذي يمكن أن نفسره تف حقيقيًا: دخان، مخدرات. الغ. او تفسيراً مجازيا: التيه وضياع الطريق. وفي الحالتين توحي الصورة بأنه ومصروع، بالمفهوم العامي ويحقق نشوته

وهي المعنون توقي المعازوة بالله ومصاروع بالمهوم المعامي وعلى مسولة العارمة بالغرق في الاغاني (قرس تركته الاغاني على قمة التل). وعبر رسم هذه الخطوط الاسرية يغط الشاعر ايضا موقف العدو من النحن الفلسطيني، فصحيح ان العدو يبادر الى زيارته ويطلب شرب الشاي الا أن جوهر الحوار بين العدو والنحن يدور حول القضايا السياسية (من منا الله و المناسبة عن المناسبة المنا الضحية؟ مثلاً)، وهو حوار طبيعي بين طرفين متنازعين (غير عاديين)، فلو كانا عاديين لما كان هناك اي مبرر لوجود فجوة بينهما تمنع العدو من مشاركة النحن الفلسطيني المجاور في الحديث الحميمي حول المشاغل الأسرية خاصة وانه هو المبادر في الزيارة وطلب الشاي. وانوه في هذا السياق الى ان النحن الفلسطيني الذِّي يكرر الشاعر تردأده مؤلِّف من نحن ذكري لا مكان للمرأة فيه (ويمكن اثبات هذا الادعاء بسهولة من خلال نصوصه الشعرية فهر منهجي في هذه القضية على طول الخط)، كما ان العدو ايضا عدو ذكري، من هنا فان الصراع الفلسطيني - الاسرائيلي هو صراع رجل لرجل، والمرأة الفلسطينية مغيبة تماما ومصيرها (او بالاحرى وجودها) مجهول، اما المرأة اليهودية فهي القنبلة الجنسية التي يسعى النحن الى احتيازها، ويحاول العدو (الرجل اليهودي) ان يحميها من اطماع هذا النحن الذكري او يمنعها من الانجراف وراء. واورد فيسما يلي خطاطة لمحاور التفاعل بين العدو والنحن الفلسطيني كما وردت في الفقرة الاولى اساسا: النحن الفلسطيني - الرجل - الشاعر

بنت صارخة الانوثة

واعود الى الترجمة العبرية لأتساءل: ما هو موقفها من هذا الجدال؟.. لقد أختار الترجم أن يترجم جملتى: «فرس في الدخان» و «فرس تركته الاغاني على تئسة التل» على النحو التالي: "((ש) 100 בעשן... הסוס הנטוש בראש הגבעה על ידי השירים". اذن الفرس - فرس مذكر = حصان = ١٦٥، وربما كان ترجيح كفة التذكير في النص مرمن مدور المهاء في «تركته». لكني ارى الترجمة فرس = فرس مذكر = حصان = 100 لنم البنية التوترية التي بناها الشاعر - متكتا على الصفة اللغوية الفريدة لكلمة الفرس في اللغة العربية - كمجاز يعبر من خلاله عن رأيه بالمجتمع الاسرائيلي بشقه المذكر طري العرد. وانوه هنا الى اني من خلال هذا التحليل (والذي المحت اليه في مقالتي السابقة ايضا) لا أتطرق الى حقائق عن المجتمع الاسرائيلي اغاً ابقى اراوح في مجال تفكيك بنية النص واثبات وجهة نظري، فهناك من جادلني سابقًا الى ان الرجل الاسرائيلي معروف بانه «ماتشو» بعتز بفحولته وان فكرتى خاطئة، ودافعت عن نفسي بأني مجرد محللة ومن يعارض الفكرة فليجادل الشاعر نى صحة او عدم صحة ادعا اته فأنا عنوان غلط.

اذن نلاحظ أن الشاعر قد تلاعب في النص الاصلي في فكرة التأنيث والتذكير وجوازهما في كيان واحد ليبني فكرة مبطنة ولاذعة، اما اللغة العبرية فانها تفتقر إلى صفة التأنيث والتذكير في الفرس، فالعبرية قاطعة وحازمة في قضية تأنيث وتذكير الخيول فهناك امَّا حصان مذكر = ١٦٥٠، او فرس = ١٥١٥ مؤنثة، من هنا فقد فقد النص العبري فضاء المناورة الذي بناه الشاعر. ونعود الى المترجم - لقد اختار التذكير، من هنا فان قراء الترجمة العبرية سيحصلون على نص مواز للنص التالي:

للعدو الذي يشرب الشاي في كوخنا حصان في الدخان....

ولا يحدثنا... عن

ہین ضعفی

حُصان تركته الإغاني على قمة التل...

من هنا فأن من سيحاول فهم القصيدة ومداميكها الاعمق بالاعتماد على النص العبري سيغوته قطعا التوتر في النص الاصلي. واظن انه كان عكن تفادى هذا الامر بالتلاعب بالفعل "1031ه"، فاذا اختار المترجم סוס بعنى حصان مذكر عليه ان يختار الفعل مؤنثا "נטושה" حيث ستكون الترجمة "הסוס הנטושה"، وإذا اختار التأنيث סוסה عليه ان يذكر الفعل "دفالع": הסוסה הدفاه. ورغم ذلك اعترف ان تبنى احد هذين الحلين سيفقد النص نكهة التمويه الذي اجأد الشاعر اخفاء، فالترجمة عبر التلاعب بالفعل "103الا" ستشي بالفكرة برخص بالغ. على اية حال لا شك ان الترجمة تنطوي على الكثير من القرارات من نوع «اهون الشرور ،، وفي بعض الاحيان لا يمكن الجزم ان هذا الحل افضل او ذاك، لان

# (عكا) معان علي الصالح •

قام... قام... وازدياد الظلم بانتظام....بانتظام انه من رحمة الخالق لم يقنط، ايماني وعقلي.. وما ملّ.. وكلُّ كيف أرضى..؟ كيف ذاك الرب هو مظلوم، يرضى...؟ ان يضام..؟ مؤمن، بين الأنام.. من الظُّلأم، مؤمن، للربّ هو نادي ربّهُ... قد صام وصلى... - ربي ظلاماً وتلا القرآن، والتوراة، ما أراه انا والانجيل، لا لم يتجاهل، من فروض الربّ قامفجرا، (بافة الناصرة) 

# شاعريقف في منطقة بين العتمة والضوء

معادلة صعبة تلك التي حققها الشاعر اللبناني شوقي بزيع في اشعاره وذلك استخدامه لتقنيات القصيدة الحديثة دون ان تفقد اعماله ايقاعها وصدقها الفني، اضافة الى اتكاثه على رموز تراثية واسطورية يقوم بتوظيفها بحساسية عالية ليطلق من خلالها استلت الموجعة في وجه العالم، العالم الذي يقف فيه النص وحيداً . والشاعر شوقي بزيع صدر له من قبل دواوين «مرثبة الغبار» و «كأني غريبك بين النساء» و وقمصان يوسف، وغيرها.. وهو في حواره مع والشعر» بفتح خزائنه الشعرية لنتعرف على جوانب تجربته الابداعية ورؤاه حول الشعر والتراث الحداثة وقصيدة النثر وغيرها من القضايا . .

كيف تشكلت العناصر الاولية لتجربتك الابداعية...

- لا شك ان للطفولة اثرا كبيرا في تكوين الشاعر النفسي والوجداني وهي التي تحدد الكثير من سلوكياتنا وميزاتنا باعتبارها النبع الذي يظل يعطيناً من مياهه البكر، ويتدفق برؤاه وأخبلته الى ما لا نهاية. وانا مدين لطفولتي بالكثبر من عناصر تجربتي الشعرية، خاصة وانني انتمي الى قرية جنوبية، موغلة في وحدتها وعزلتها، قرية تشبه الى حد بعيد عالم «ماركيز» المقيم في العزلة الكامِلة، فهي محاطة بغابات واسعة من السنديان والينابيع الكثيرة والأودية تتعهد كل الاصوات التي تتلقفها هذه العلاقمة بين الصبوت والصدى.. الضوء والظل.. الالوان والمساحات، هذه القرية تركت اثرا كبيرا في لغتي وصوري وخلفية كتابتي بمجملها . كما كأن للجنوب اللبناني الاثر البالغ في تكويني ليس فقط من حيث الطبيعة الساحرة المميزة له، وانما أيضا من حيث البعد التاريخي المحفوف دائما بعذابات قاسية وبترجيعات لعوالم ولأحداث هي على تقادمها في الزمن - ما تزال حية ونابضة ومتفجرة بشكل دائم وخاصة ألبعد الكربلاتي الذي شكل خلفية لكتابة شعراء الجنوب ولمعاناتهم، وايضا بعد اخر هو القهر الذي يعانيه الجنوب باعتباره من المناطق النائيَّة وغير المُحظية برعاية الدولة، هذا القهر الذي لحق به نتيجة وجوده على الحدود المتاخمة للكيان الاسرائيلي، فضلا عن المواجهة اليومية مع الاحتلال الأسرائيلي. فأنا منذ نعومة أظافري اعيش فوق مسرح ملتهب ومتفجر، قريتي تتعرض للقصف بشكل مستمر، ومنات الشهداء يسقطون على امتداد المواجهة الدائمة بين المقاومة واسرائيل. هذه العناصر في مجملها أسهمت في تكويني الشعري اضافة الى اتصالى الوثيق بحياة الناس اليومية، واهتمامي بالفولكلور الشعبي، وقراءتي للسير الشعبية وانخراطي في السياق الاجتماعي المعيط بي، كل ذلك اسهم في اعطاء شعري ملامح محددة وخاصة في البدايات.

#### لا نسبح في الهواء

كثيرا ما تلجأ في اشعارك الى توظيف التراث.. فهل هذا يعني بالنسبة لك.. ان الإبداع ليس إلهاما وقتيا بقدر ما هو حالة خلق متصلة عبر الزمن..؟

لا شك ان اللحظة التي نعيشها على اهميتها لبست لحظة منقطعة عن صيرورتها، فهي موضوعة في الزمان وليس في الفراغ او العدم. ونحن نتاج تراكم زمني وتاريخي... وهناك اجبال كثيرة اعتصرت تجربتها وآلامها ولغتها لتضعها بين ايدينا، لكي نقف فوق هذا الجبل الكبير من الكتابات التي سبقتنا.. فنحن لا نسبح في الهواء، ولكننا نقف على ارض هي نتاج خطى وآلام ونتاج ازمنة متعددة اسهمت في تشكيل لون عيوننا وقسماتنا كما اسهمت في تشكيل لغتنا ومخيلتنا وذاكرتنا في الوقت ذاته. . ولهذا حين اعود الى التراث لبس لأحاكيه فقط او لأعيد صياغته او اكرره وانحا لأسائله واقيم معه حوارا حيا هو جزء من روح العصر وجزء من اسئلته ابضا.. وحينما اتحدث مع «يوسف» في قصيدة «قمصان يوسف» أو اتحاور مع «مرم» في ديواني «كأني غربيك بين النساء، فانني اقوم باعادة انتاج كاملة للرواية الدينية، وعماولة لقراء الرمز التاريخي او الديني قراءة جديدة تختلف عن السابق، وهذا ينطبق ايضا على شخصية «ديكَ الجن» و «عمر الخيام» وسواهما من الشخصيات التي تصديت لها في غير قصيدة من قصائدي.

## تاريخ الصيرورة وليس الثبات

● البعض يرى ان اللجوء الى توظيف رمز تراثي او اسطوري 

هذا كلام لا علاقة له بالحقيقة، وهو جزء من المفاهيم القاصرة، احادية الرؤية، التي ترى الاشياء بنطق الابيض والاسود، الصع والخطأ.. فالمسألة لا تكمن في ان نخدم الرموز او لا تستخدمها، المهم كيفية استخدام هذه الرموز.. فكل هذا التراث الذي سبقنا هو ملكنا، والبشرية التي قدمت نفسها على مذبح الآلام والتجارب لم تفعل ذلك الا لكي تضعه بين ايدي الاجيال التي ستلي، واثنا حينما نكتب اغا نكتب وعين على الحاضر وعين اخرى على المستقبل وعلى من سيجيئون من بعدنا والذين ايضا سنضع بين ايديهم عصارة تجارينا.. على طريقة المثل الشعبي السائر وزرعوا فأكلنا ونزرع فيأكلون.. وهذا ينطبق ايضا على الكتابة والابداع. ان اللجوء الى التراث ليس تهربا من الواقع لاتني موجود في قلبه بالفعل وما اطرحه من خلال ويوسف، و ومسريم، و وديك الجن، هي استلة انسانيــة ملعــة ومثارة في كل وقت وكل زمان، والتاريخ هنا ليس معطى نهائيا ناجزا، وليس مجرد ركام من الاحسجار القديمة او دراسة في علم الآثار انما هو الجانب الحي المشع المتدفق.. تاريخ الصيرورة والحركة، وليس تاريخ الثبات والمنتهى.. ونحن من حقناً ان نستخدم كل شيء.. الاسطورة والرمز التراثي والتاريخي والديني، وما سوى ذلك شرط ان يكون ذلك جزء من عملية الابداع ولغة العصر وأيقاعاته واستلته.. وهذا ما اعتقد انني احاول ان افعله وإن كان هذا لا يعنى ان شعري هو فقط مسألة استحضار التاريخ فلدي قصائد تنتمي الى جو اخر، وهي عبارة عن الصدام البومي بالراقع المتفجر من حولي في الجنوب اللبناني فقد حاولت ما استطعت أن اضع شعري في الاطار الذي يأتي تعبيرا عن معاناة شعبي ومعاناة الارض التي اعيش فوقهاً.. ولكني لا احاول أن احصر نفسي في غط بعينه وخاصة في المراحل

#### (حوار مع الشاعر اللبناني شوقي بزيع)

### ● حاوره: فارس خضر ●





الاخيرة، فالشعر في حد ذاته نوع من الشفرة الكلامية ونوع من الترميز ويمكن لهذا الرمز أن يأخذ دلالات مختلفة، فيمكن أن يكون الشاعر رمزيا دون أن تكون هذه الرمزية مرتبطة بأحداث واماكن واسماء وباشارات محددة، وعكن ان يكون رمزيا مع وجود هذه الاشارات، وايضا بالنسبة لتوظيف الاسطورة، فالشعر هو اسطورتنا الدائمة، واللغة الشعرية هي لغة اسطورية مجازية تخرج عن واقعيمة اللغة الى اسطورتها، والاساطير تغذي الشعر وتغنيه باستمرار، باعتبار ان الشعر في وجه من وجوهه هو حنين الى طفولة مفقودة، والاسطورة هي جزء من طفولة الجنس البشري بأكمله - لأن الانسان قبل تعرفه على لغة العلم كان يفسر العالم بالاسطورة، كما يفسر الطفل العالم، ويطبيعة الحال فان الشاعر يبحث عن هذه الطفولة في الاسطورة ايضا.

#### موت الايديولوجيا

● ألا ترى ان كثيرا من الشعراء الذين يقعون في مناطق توتر او صراع يقعون في فخ الايديولوجيا ويتخطى الخطاب الفكري لديهم الخطاب الايداعي..:

الفكري لديهم الخطاب الإيداعي..؟ - بالنسبة لي فأنا احس ان البعد السياسي وحتى بعد المقاومة في الكتابة لم بعد كافيا لأن أقصر حباتي الشعرية عليه.. وكان ينبغي أن اخرج من دائرة الايدبولوجيا ومن سقف السياسة مهما كان ذلك على قدر من الاهمية.. ورأيت ان على ان اكسر هذا الجدار لكى افتح نافذة على المطلق الاتسانى وعلى موضوعات ذُاتُ بعد اشمل وهذا ما حدثٌ في دُواويني الاخبرة «مرثبة الغبار» و «كأني غريبك بين النساء» و وقمصان يوسف».. حيث ترى ان الجنوب لم يعد قضية مركزية مباشرة.. ولم يعد خطابا ايديولوجيا، واغا اصبح موجودا في نسيج اللغة ذاتها وجزءا من وجدان اللغة وفي خلفية الصورة.. وتحول الى حالة او مناخ بدلا من ان يكون شعارا او لفظة او قضية محددة.

#### خراب البنية الإيقاعية

● قصيدتك لا تتخلى عن ايقاعها.. فهل في رأيك ما يبرر المقرلات التي تدعر الى نسف البنية الايقاعية الخرية - كما يمتقد اليعض - للشعر العربي... ١٢

- ما يؤلمني ان يصبح الدور الوحيد للحداثة هو ازالة التفعيلة او إجلائها عن مواقعها وكأننا في حرب ضروس بين قبيلة الحداثة وقبيلة النقد.. وهذه حرب ليس لها مكان في الشعر وليس لها اطراف، لان الشعر حديث وقديم في الوقت ذاته.. الله قديم.. ألكون والحب والجمال هي اشياء قديمة بعنى انها تسبح في الابدية.. فالفن الحقيقي هو قديم وحديث في الوقت ذاته ايضا.. ورغم أنني من انصار التجريب الدائم في الفن وألحياة الا أن هذا التجريب من ضمن شروطه أن يستند الى عناصر ثابتة تحدد هويته، والفنان حر في المطلق ولكن حريته ايضا يجب أن يكون ثمنها مدفوعا وهذا الثمن هو علمه وموهبته وإلمامه بالادوات التي يتعامل معها، كما على الموسيقي أن تكون لديه أدواته أيضا، فلماذا نقبل القبود في الموسيقي ولا نقبلها في الشعر، فالذين يتشدقون بأن التفعيلة ماتت لا يرون ما يفعله حاليا غوذجهم الغربي الذي يقلدونه، وكيف ان التفعيلة تعود حاليا في الغرب. وكيف ان شعراء فرنسيين يعودون الى نظام البحور كما كانوا في السابق، لانهم رأوا ان تجريبهم وصل الى نهاياته ولامس حدود العدمية المطلقة، وبدأوا يتلمسون ارضهم الاولى الاصيلة.. أذن المسألة ليست مجرد موجات او صراعات عابرة بين تيارات مختلفة اغا هي قضية الفن الحقيقي والاصالة الحقيقية.

فالحداثة الشعرية العربية حين قامت اصلا قامت ليس لخلق النمط بل لكسره. اذن هي نشأت محتجة على العمودية لان العمودية تحولت الى غط جاهز، وكسرت البنية الايقاعية الخليلية وخلقت غوذج التفعيلة، وحين قامت قصيدة النشر ايضا احتجت على النمط التفعيلي الذي اصبح - في رأيها - مكررا ومستهلكا فكيف ترضى ان تتحول هي بدورها الى غط وحيد وجاهز، وها نحن نرى قصيدة النثر وقد باتت من التكزار المضجر ومن النمطية بحيث انها لم تأخذ المدة الزمنية التي اخذتها قصيدة التفعيلة لكي ينكشف اسلوبها ولكي يصبح مملا ومضجرا، فالمسألة اذن ان لا احد يلغي سواه، وعلينا أن نفتح الشعر العربي على كل الاساليب وأن نشريه ونغنيه وليس أن نضبق الخناق علبه وأن نضعه في غط واحد.. وأنا لست ضد

صيدة النثر او القصيدة العمودية او قصيدة التفعيلة، وانما أنا مع فتح إلاشكال الشعرية على بعضها، وكسر الاشكال والبحث الدائم عن غاذج جديدة.. ولكن بشرط ان نتمتع بالحصانة الكافية التي تمكننا من كتابة الشعر وهي ان غتلك ادواتنا وان نقف على ارض مشروعة هي ارض الموهبة الحقيقية كبلا يصبح الشعر ساحة سائبة للطفيليات وللرخويات وللغربان ولغير الموهوبين.. كما أن ابقاع الشعر العربي غني ولا يملك بحورا محدودة بستة عشر بحرا كما يقال لاننا لو درسنا الايقاعات جيداً لوجدنا ان كل بحر مفتوح على مئات الاحتمالات الايقاعية حتى ان البحر الواحد لا يعود هو ذاته عند شاعرين اثنين..

#### الحرية.. شرط الكتابة

● ولكن شعراء النثر يقدمون نتاجهم الشعري باعتباره ارقى الاشكال الشعرية التي يكن ان يصل اليها أفق التجريب العربي..١

هذا الكلام فيمه شيء من الاعتداء المجوج، ويجب أن يعبدوا النظر فيه في ضوء تجارب كبرى في العالم على مستوى الفلسفة قبل أن تكون على المستوى صود بارك بمبوري من المناطق على مستوى التماذج الارقى في العالم وجدنا الى ماذا الشعري، فالذين ادعوا انهم يقدمون النماذج الارقى في العالم وجدنا الى ماذا وصلوا بعد ذلك.. وحتى الماركسية التي ادعت انها قتل السقف الاخير للفكر العالمي وان التاريخ سينتهي عندها، وجدناً ما آلت البه بعد ان تحجرت وتحولت الى تمثال. وحتى الرأسمالية التي يدعي احد منظريها «فوكوياما» انها نهاية التاريخ ايضا ستنتهي النهاية نفسها، اذن يجب عليهم اذا كانوا يحتجون على الايديولوجيا ألا يقعوا في فخ الايديولوجيا من جديد، واذا كانوا يحتجون على صنعية التفعيلة والشعر الخليلي ألا يقمرا في صنعية جديدة، ان شرط الكتابة هو الحرية وليس التضييق، او الجدران.. وقد نكسر الجدران ولكن دون ان نتحول بدورنا الى جدار اخر وفي النهاية الذي يبقى هو الشاعر وليس الافكار الهلامية.

#### النقد العاجز

 لاذا يتقدم النص بينما يتراجع النقد.. ؟
 ما يهمني هر النص الإبداعي، والنقد بأتي لاحقا، ولا نقد بلا شعر، ولكن هنا شعر بلا نقد، اذن ليس مهما ان تواكب الحركة الشعرية بحركة نقدية مماثلة، وإن كنت أمل ذلك وارجوه، غير أن البلبلة التي تسود في الساحة الثقافية العربية منذ السبعينات وخاصة في مجال الشعر تركت ظلالها على النقد الذي بدأ يقف شبه عاجز امام الحركبة المتسارعة للقصيدة العربية وامام التجريب الموغل في عدمبته احيانا، بحيث اننا لم نعشر على قيم نقدية موازية للقيم الجمالية الفنية الموجودة في القصيدة الحديثة.. ثم ان النقاد - باعتبارهم يقدمون نموذجا عقليا وفكريا - اكثر حذرا في تتاجهم الفكري من الشعراء الذبن ينتمون الى الحرية المطلقة.. لان العالم امامهم ليس مقفلا وليسوا خاضعين لشروط الواقع البومي كما هو الحال مع النقد. وهناك ايضا قضية وهي ان بعض النقاد يريد ان يتسلق على كتف الشعراء الرواد والنماذج المكتملة، فترى أن جيل رواد نقدي يتحدث عن الرواد والجيل المتأخر نقدبا يتحدث عن الرواد ايضا باعتبار انه حين يكتب عن وادونيس» و والسياب» و «نزار قباني» و «صلاح عبد الصبور» يشعر انه اصبح في مصاف هؤلاء، ويمثلئ بذاتبته، لكنه لا يحس بهذا الاحساس لو كتب عن «عبد المنعم رمضان» و «شوتي بزيع» و «رفعت سلام» و «ابراهيم نصر الله» و «محمد شمس الدين» وغيرهم من الجيل الموازي الثري الذي قدم إسهاما هاما في حركة الشعر العربي، وبالتالي لا ينبغي ان نتوقف كشيراً عند هذه القضية لانه في نهاية المطاف، النص الحقيقي سبعرض نفسه على القارئ ويمكن أن يكون وحيدا في مواجهة العالم ولو تطلب الامر مسافة زمنية اكبر حتى يحقق هذا الكتاب حضوره.

#### منطقة بين العتمة والضوء

● تتاجك الشعري لا يخفي بشكل كامل دلالاته.. بينما نجد كثيرين من شعرائنا يفرقون قصائدهم برموز ملفزة تحول بينها وين

- اللغة في حد ذاتها هي نوع من الشفرة والرمز ويجرد ان تتحول هذه اللغة التي تعتبر العامية ابسط اشكالها الى لغة فصحى، فان هذا الرمز يصبع خارج تناول قسم كبير من الناس، خاصة في مجتمعاتنا العربية التي تشكر من نسبة الامية المرتفعة، وليس لغة الشعر وحده واغا لغة الفكر ولغة النقد وعلم النفس وغيرها، فكل اللغات صعبة الوصول الى المتلقى.. اذن لماذا يراد للشعر وحده ان يكون سطحيا ومكشوفا ومرئيا بالكامل، هذا شيء متعذر لان الصعوبة لا تكمن في

النمط الحديث وحده.. فهل المتنبي سهل.. ؟! إنا من خلال خبرتي كمدرس للفة العربية اكتشفت أن الكثير من شعر المتنبي ما بزال مستعصبا علي، وانني كل عام اشرحه بشكل مختلف، فكيف الحال أذن بالنسبة لتلاميذي، فالشعر ليس من السهولة والوضوح الكاملين، ولكن هذا لا يعني أنه محصور بين الوضوح الكامل والتعقيد الكامل، فهناك منزلة بين الضوء والعتمة يقف فيها الشعر، قاما مثل درب الصوفية التي تضيء وتعتم باستمرار، والشاعر الحقيقي هو الذي رغم صعوبة شعره يصل الى مهارة الوضوح وليس مهارة السطحية والابتذال، بعنى أن هذا الشعر لشدة حساسيته ورهافته وصدقه يستطبع ان يلمس روح القارئ شغافه دون ان يدرك القارئ كل اسراره، فالشعر حين يكتب يكتب في عتمته الكاملة، كالحب لا يكتب تحت شمس ساطعة، ولكن عندما تنتهي القصيدة تضىء نفسها بنفسها ويمكن للقارئ أن يصل الى الكثير من رموزها، لكنها لا تسلّم نفسها، وهكذا تظل ابدا موجودة بين الحضور والغياب، بين التمنع والاستسلام، فاذا كان المتنبي او امرؤ القيس لم يصلا بالكامل وقد عاشوا قبل الف عام، فكيف اذن نريد للقصيدة الحديثة ان تصل بكاملها الى قارئها خلال اعوام قلبلة. وإنا هنا مع استخدام كافة اشكال الايصال الشعري لأن ذلك لا يغيد النص في شيء شرط ألا يكتب الشاعر شعره استدرارا للقارئ أو قلقا له. لاند حين نكتب يجب أن نكتب في عزلة كاملة الى أن تكتمل القصيدة ثم نظهرها للعلن وندعها بين ايدي الناس..

#### تحت المجهر

## الفساد!

## ا سامر خير ●

● «الفسدون» هم الوشاة الذين كان همهم قطع ارزاق الوطنيين. وكان بعض هؤلاء الوشاة معروف اللناس، ويعضهم مجهولا. وربا كان دمغهم بر «الفساد»، حستى حلت هذه الكلمة مكان «الوشاية»، اول عقاب يتلقونه من الجماهير، وصار الفعل «فسد» يعني «وشى»، ومن يشي للسلطات فهو فاسد ومنبوذ.

و «الفسسّاد» هو «المخبسر» كسا يسمونه في بعض الدول العربية. وربما اختصت جساهيسرنا العسربية باطلاق الاسم الاول. ولا اظن احدا «يشفق» على هؤلاء بسبب هذه التسمية التي تنطبق عليهم، فقد خانوا مسالح الشعب وأضروا بوطنيين لم يفعلوا الا ما هو خير للشعب كفاحا ونضالا.

لكني لا اقتصد التحدث هنا عن هؤلاء الفسَّادين، انما عن موضوع اخر مرتبط بـ «الفساد» نتيجة لسوء فهم. فقد حدثتنا احدى الزميلات، قبل مدة، عما جرى معها في السنة الدراسية الماضية عندما عملت معلمة في احدى المدارس، قالت: «في فسرة الامتحانات النهائية كلفني المدير بمراقبة الطلاب الذين اجروا استحانا في احد الصفوف. أي كان على ردع الطلاب عن استعمال «اسلوب» الغش. ولكنني فوجئت عندما قام احد زملائي المعلمين بتقديم الجلول الكاملة لاسئلة الامتحان لبعض الطلاب، وكأنه لا توجد «مراقبة» في الصف». ماذا تتوقعون انها فعلت؟ هل «فسدت» على المعلم؟ وهل استعمال كلمة «فــســدت» في هذا الســيــاق صحيح، ام كان يجب القول «بلغت» -او ننشد الدقة فنقول «قامت بوظيفتها کمراقبة » ؟

في الواقع تغاضت هذه الزميلة عن «فساد » ذاك المعلم. فيالزمالة «تسترجب» هذا التغاضي!

انظروا حولكم.. وفكروا بالموضوع! اما الشاهد الذي يشهد في المحكمة بما يليه عليه عليه ضميره، فكلي امل ان لا يسميه بعضهم وفسادا »، فالفرق شاسع بين من يفسسد ومن يحارب

## 🗖 حجر في الهواء

# ذلك.. هذا اليوم

#### \* احمد دحبور \*

● اليوم، أنهي عامي الثاني في بلادي، فغي ١٩٩٦/٨/٢٤ وكان يوم أربعاء، دخلت فلسطين من معبر رفح، بعد رحلة مضنية، تخللتها ليلة مجنونة من النوم بين القسامة والأحذية والانتظار، حتى وقعنا في واهية عدم التوازن الجسدي، وسيظل كل واحد منا، نحن عناصر ذلك الفوج من العائدين، يذكر قصصا وحوادث غريبة، كان من شأنها أن تفجر الأعصاب، لكننا تذكرها اليوم من باب التندر والاستعادة، من ذلك أن ضابطا مصريا برتبة مقدم، شديد الشبه بالمثل أحمد بدير، كان معجبا بقيافته وصوته الجهوري وشبهه بالكوميديان الأصلع، ولذلك كان علينا أن نتملى طلعته البهية طيلة الوقت، كان يوقظنا – وهل نحن نائمسون؟ - في منتصف الليل، ليحصي جوازات سفرنا، ثم يجمعنا، بعد ساعة، ليعيد الينا الجوازات، كان يأمرنا بأن نجعل النساء في جهة ونتكوم من التدخين، فانا لا أدخن أصلا، وإن كان الحريق الذي في داخلي، من التدخين، فانا لا أدخن أصلا، وإن كان الحريق الذي في داخلي، من التدخين، فانا لا أدخن أصلا، وإن كان الحريق الذي في داخلي،

عامان يا الله..

كان يغطي حاجة ثقب الأوزون من الدخان...

لقد جرت مياه كشيرة في الأنهار منذ عامين، وذابت كشير من الثلوج على رؤوس الجبال، وتجددت ملايين الخلايا في أجسادنا، ولكن الذاكرة تثبت المشهد حتى كأن الزمن لا يتحرك، فبعد جحيم الانتظار والرعب من عدم السماح، قال لنا الضابط السداسي: «بسيدر»، يومها عرفت أول كلمة من لغتهم، واكتفيت بها عن قاموسهم كله، لكن تلك الكلمة، كانت تعني فيما تعنيه، أني ولدت من جديد، وشعرت على الفور بخذلان مروع من أبي وأمي، فكيف فعلاها وماتا.قبل أن ابلغهما بأن عودتي المنقوصة هي الآن «بسيدر» ؟.. ما كان ينقصها لو كانت بالعربية، وباللهجة الجيفاوية: يا ألف أهلا بالحبايب؟؟..

لم نكد نصعد الحافلة، ولم تكد تتحرك القافلة، حتى قبل لنا: لقد وصلنا، هذه هي فلسطين.. لماذا كنت أظنها أبعد من ذلك بكثير؟ بل لم لا أعترف بأنني كنت أقنى ان تكون الطريق أطول؟ لقد عشنا تغريبة أخذت منا العمر والشهدا، وقوضت احلاما لحساب أحلام جديدة، وصلنا الى بلاد الكلب والكلبة، حسب تعبير أمي، والى ورا، جبل قاف كما تقول جدتي، وظلت فلسطين هي فلسطين، الفردوس المستحيل، وحيفا السحرية، والانخطاف الى المجهول، وفجأة، تسير الحافلة ثلاث دقائق، فاذا بنا في فلسطين.. فكيف نروى ذلك العطش التاريخي؟

لا أدري، أهو الدوار، أم انعدام الوزن، أم أنها اشياء كانت تجري فعلا، فقد احيطت الحافلة ببحر من البشر، ان الفلسطينيين ينتظرون ابنا مهم وبناتهم، وهذا الحاج أبو جمعيل يليح بمحجانته (أم أقول عصاه؟) وهو يتوعد ابنه الذي تأخر في النزول من الحافلة: «انزل يا ابن الكلب، انزل يا حبيبي».. هكذا كان يصرخ، وفاته ان ابنه الذي غادره فتى، يعود الآن وهو كهل بخمسة أولاد وبنات، كان جميل هو الذي ترك خانيونس قبل سبع وعشرين سنة، أما العائد الآن فهو أبو حسن الذي أسعفته معجزة العودة، ولكن ما من معجزة تسمع له بأن يطير فوق رؤوسنا، ويهبط، في ثانية، ليعانق الشيخ الذي كان يكابر، ويرفض أن يوت، حتى يعود ابنه ويدفنه بيديه، وقد فعل.. هل يستطيع جميل، ابو حسن، أن ينسى جزئية واحدة من ذلك المشهد؟.. ولو نسي فهل ننسى نحن؟..

وفي تلك اللحظات، كانت أمامنا مهمة جهنمية الصعوبة، ماذا

نقول لمن يسألوننا عمن لا نعرفهم؟ وماهو العزاء الكاذب الذي نتأتئ حتى نروجه للمنتظرين الذين لم يسمح الجنود السداسيون لذويهم بكلمة «بسيدر»؟، وصاذا أفعل أنا ، العائد بلا أهل ينتظرون، وبلا حيفا على مرمى النظر...؟، لقد كانت ساعة درامية متفجرة بالفصول، وكا مسافر سيؤوب يوما، اما انا فالى أين؟ وما هو الوطن؟ هل هو.. هو كله، باحلامنا وعنادنا، أم انه الجزء المتاح منه؟ وهل يمكن لفلسطيني ان يتخلى عن حق العودة؟

الى اين؟ كان هذا السؤال المرهو مفتاح الصدمة الأولى، فلا يوجد أمامك ما يوحي بأن احدا ما ، فكر مجرد تفكير ، في بعض الاجراءات الضرورية . . هكذا ، لا تنظيم ولا ترتيب ولا استعدادات لايوا ، من هم في مثل وضعي، وسأحتال على الأمل، وسأستحضر درس التفاؤل من ساحة المدرسة (الابتدائية) فأقول: بسيطة .. لا تزال التجربة في أولها ، والمؤسسات لم تتشكل بعد ، ولكن العزاء لا يحل مشكلة المبيت، وتطلب سيارة فتقع في مأزق، اذ يسألك السائق الى أين؟ فتقول: الى حيث أنام، ويعرض عليك بأربحية فلسطينية ان يستضيفك، فتقول بارك الله فيك، وتبحث عما يسمى بالمضافة، او بيت الضيافة، تستقبلك رائحة الأفترشيف والديشمبر والقسم ثلاثا بالله العظيم انه لا يوجد مكان شاغر، ولا بأس فالفلسطيني - في آخر حساب - متشرد محترف، وهو يوجد حيث لا توجد شواغر، أما في وطنه الذي يراه للمرة الأولى، فهذا كثير، ولهذا، كان واثقا من أنه، وان داخ سبع دوخات، لن يضيع، ولا يمكن أن ينام في العراء هنا، لقد عاني من العراء والبيوت غير المسقوفة، وعاني من الظلم الأشد مضاضة على المرء من وقع الحسام، ولكنه عانى من ذلك ما يكفي، وأن لابن الانسان ان يعرف ابن يضع رأسه، وهكذا ظهر لك الكاتب غريب عسقلاني .. يستضيفك دون معرفة سابقة، وستبقى عنده شهرين أو يزيد .. حتى تجد السقف الخاص بك ..

لكن فلسطين أم المفاجآت، فبعد اسبوع واحد من العودة، يهطل صوت أنطوان شلحت غيثا نافعا حميما: موعدك في الناصرة يوم ٩/٦٦. وكان لزاما على قلبي أن يصمد، فلا يتوقف وأنا في الجليل.. كنت أسخر من اولئك الذين يبوسون التراب بعد غياب، وأقول: هذا نفاق، لكنني حين رميت جسدي على عتبة بلدية الناصرة، أشمشم الحجارة والتراب، وأجعر بالبكاء كالأطفال، لم أكن امام كاميرا، ولا أمام صحفيين، كنت أمام صورة توفيق زياد الذي أكد لي أنني سأراه هناك ذات يوم... ظننته يحلم يومها، وها أنذا أعود فلا أراه، كأنما من أقدارنا ان نصاب بالأحلام

ويعد يومين فقط، في ٩/١٨ كنت هناك.. في حيفا، في وادي النسناس، أمشي في شارع الجبل، وأدلف من شارع الخوري، لا شك أن هنا اناسا يعرفون أهلي، فهذا مطعم اسكندر الذي كان يسكر فيه خالي مأزوما من خلاقه مع اميل حبيبي وتركه الحزب، وهذا.. هذا.. هذا هر الفرن.. فالبيت موجود..

وكان علي ان أعود الى غزة، حيث العودة منقوصة، فقد تذكرت - وهل نسيت اصلا؟ - أنني عدت باشارة من «بسيدر» وليس بأحلام عبد القادر الحسيني وجمال عبد الناصر.. ان حيفا موجودة، ليست وهما، انها قائمة وشاهقة وجميلة، بل هي أجمل المدن، ولكنني لست الا زائرا، ترى هل يتطرف الحلم حتى أتمنى ان يكون ترابي الأخير فيها؟ وهل من خيار آخر؟.



انتظرنا بقارغ الصبر أن يبدأ الدورى لتعود الى الملاعب وأجــوام الإثارة التجددة من مباراة الى مباراة، وهذا ليس كل شيء ا فسنعود مساء كل خميس إلى محطات التوقو لتعبىء إستمارة أو النشي أو ثلاثاً وننتظر اللائيين مساء كل سبت .. فقد أجمع العلماء على أن إحتمالات الفوز في التوقو هي غلاقة أضـعاف الإحتمالات في ألعاب الحظ الأخرى ... ويُضاف إلى هذه الحقيقة معرفتنا للفرق واللاعبين الأمر الذي يجعل من فوزنا باللائيين قضية وقت فقط .. كلما عبانًا إستمارة توقو أخرى تقدمنا ثلاث خطوات من الفوز باللائيين!

بالناسبة، ميرون نكلُ للاعبين والفَرق افتتاح الأورى .. ومبروك لهبوعيل الطبية الإرتقاء الى اللمتازة وتكابى كفر كنا الإرتقاء الى القطرية ا و تُتمثى للجميع تحقيق النجاحات الرياضية والفورز بالللائيين في الثوثو . .

